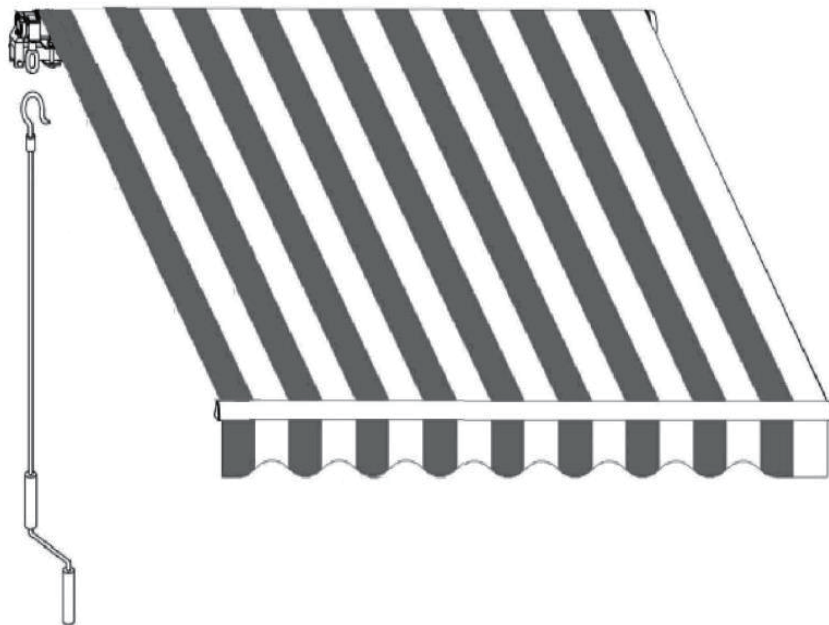




INSTRUCTION MANUAL

Manual sun awning



Handleiding voor uitschuifbare luifel

Inhoudsopgave

Paklijst	
Beschrijving	
Veiligheidsinstructies	
Technische gegevens	
Vorbereiding	
Montage	
Gebruik	
De hellingshoek aanpassen	
De luifel in- en uitschuiven	
Opmerkingen over het luifeldoek	
Onderhoud	
Reiniging	
Opslag	
Demontage	
Informatie van de fabrikant	

Let op!

Lees de handleiding voordat u het product monteert en gebruikt. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Geachte klant,

Lees deze handleiding zorgvuldig en volg de veiligheidsinstructies voor uw eigen veiligheid en die van andere mensen.

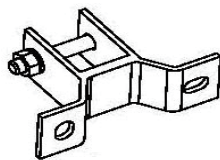
Voordat u de luifel gaat monteren en gebruiken, dient u zich met dit product vertrouwd te maken. Zorg ervoor dat alle onderdelen die op onderstaande paklijst staan ook daadwerkelijk zijn geleverd en intact zijn. Als u opmerkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, installeer de luifel dan niet, maar neem contact op met uw dealer.

Paklijst

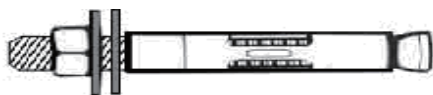
Onderdeel



Luifel



Beugel met zeskantbout en borgmoer



Anker met borgmoer, sluitring en borgring



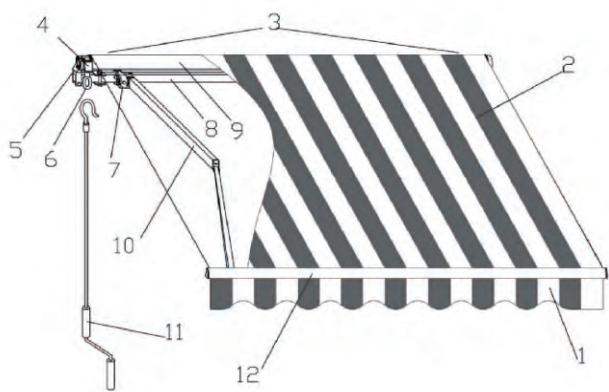
Slinger



Handleiding

Aantal	
3.95x3m	2.5x2m 2.95x2.5m
1	1
3	2
6	4
1	1
1	1

Beschrijving



1	Voorkant van doek	5	Steun voor rol	9	Rol
2	Doek en scherm	6	Tandwiellus	10	Vouwarm
3	Beugel	7	Armschouder	11	Slinger
4	Tandwielkast	8	Vierkante buis	12	Voorbalk

Belangrijke veiligheidsinstructies!

WAARSCHUWING – VOOR DE VEILIGHEID VAN PERSONEN IS HET BELANGRIJK OM DEZE INSTRUCTIES OP TE VOLGEN. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Uitleg symbolen



Deze gevarendriehoek vraagt aandacht voor de gevaren die kunnen leiden tot de dood of tot ernstige verwondingen of voor zaken die belangrijk zijn voor het functioneren van de luifel.



Dit symbool staat voor belangrijke opmerkingen.

Veiligheidsinstructies



Technische kennis is vereist om de luifel te installeren. Monteer de luifel niet zelf indien

- u niet zeker weet of de luifel op de gewenste plek kan worden gemonteerd.
- u de handleiding of delen hiervan niet begrijpt.
- u niet over de benodigde gereedschappen beschikt.
- u niet over de benodigde technische kennis beschikt.



Er zijn minimaal twee gezonde volwassenen nodig om de luifel te verplaatsen en te installeren, omdat het product groot en zwaar is. Probeer niet om de luifel alleen te installeren. Als de luifel valt, kan dit leiden tot ernstig letsel en schade! Neem contact op met een erkende monteur voor hulp.



Installeer de luifel niet als u opmerkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.



Sta tijdens de montage en het maken van aanpassingen niet toe dat er kinderen spelen in het werkgebied.



Dit product is alleen geschikt voor installatie op een betonnen muur of plafond.



Niemand mag het ontwerp en de structuur van het product wijzigen zonder toestemming van de fabrikant of de gemachtigde plaatsvervanger.



Zorg ervoor dat uw handen schoon zijn tijdens de montage; als dit niet het geval is, kunt u het luifeldoek en het frame vuil maken.



Bij gebruik bij vorst kan de luifel beschadigd raken.



Bij gebruik in sneeuwachtige omstandigheden kan de luifel beschadigd raken.



In geval van regen, schuif de luifel in als de hellingshoek kleiner is dan 14°.



Niemand mag op de luifel klimmen; het is verboden zaken aan de luifel te hangen.



Er is folie gebruikt om de verf te beschermen. Deze moet achteraf worden verwijderd.



In uitgeschoven toestand hebben verschillende krachten, waaronder wind en regen, invloed op een luifel. Deze soms aanzienlijke krachten moeten door de luifel worden opgevangen en via de montagebeugels op de gemonteerde constructie worden overgedragen. Bij extreme belastingen kan er overmatig veel kracht op de ankerbouten worden uitgeoefend. Controleer daarom voor aanvang van de montage het draagvermogen van het montageoppervlak en neem indien nodig maatregelen om een stabiele montage van de beugels te garanderen. Als het montageoppervlak onstabiel is, kunt u het beste een specialist in uw omgeving raadplegen.



De luifels zijn alleen bedoeld als bescherming tegen de zon. Ze mogen niet worden gebruikt tijdens perioden van sterke wind of harde regen, hagel of sneeuw. In dergelijke omstandigheden moet u de luifel onmiddellijk inschuiven.

Technische gegevens:

Model	3.95x3m	2.95x2.5m	2.5x2m
Afmetingen doek (mm)	3830 x 2950	2830 x 2450	2380 x 1950
Instelbare hellingshoek	5-45		
Overbrengingsverhouding	1:7		
Windweerstand	Klasse 1		
Aanbevolen hellingshoek	Min. 14° ten opzichte van de horizon in geval van regen		

Vorbereiding

Haal de luifel voorzichtig uit de doos en verwijder de piepschuim beschermingsmiddelen van de luifel. Verwijder de plastic zakken en plastic beschermkappen van de luifel en leg de luifel voorzichtig opzij om te voorkomen dat deze beschadigd raakt door krassen of anderszins beschadigd raakt of vuil wordt tijdens de montage. Controleer het aantal onderdelen in de verpakking volgens de paklijst en de kwaliteit van de onderdelen. Neem bij vragen contact op met de leverancier.



Houd er rekening mee dat de luifel tijdens het uitpakken plotseling kan uitschuiven.

Benodigd gereedschap voor de montage:

- ✓ Boor
- ✓ Steenboortje, 14 mm
- ✓ Waterpas
- ✓ Sleutel 14 mm, 17 mm en 19 mm
- ✓ Trapladder
- ✓ Meetlint
- ✓ Krijt of markeerstift
- ✓ Houten hamer

Montage



Montage op betonnen muur of plafond

De luifel moet minimaal op een hoogte van 2,5 m op een muur of plafond van gewapend beton worden gemonteerd. Vraag professionals om hulp als u het niet zeker weet.



Zorg ervoor dat de muur/het plafond vlak is, zodat de beugel stevig is bevestigd.



WAARSCHUWING! Er zijn twee gezonde volwassenen nodig om de luifel te verplaatsen en te installeren.



Bedenk voor een veilige en vlotte installatie van tevoren hoe u de luifel aan de muur gaat bevestigen.

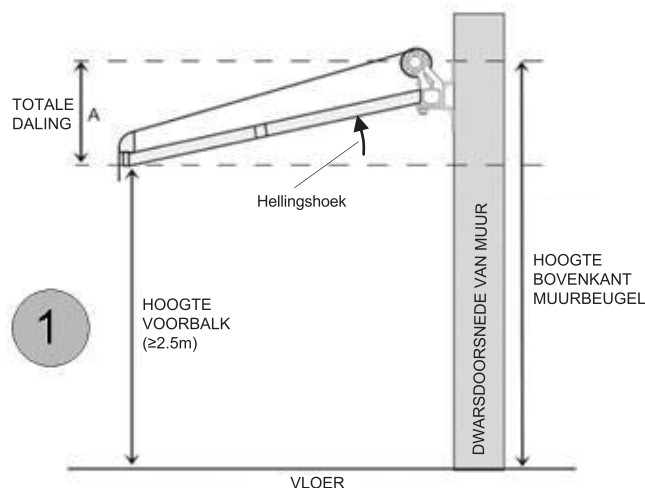
Stap 1: Het installatiegebied kiezen

Houd bij het kiezen van een geschikte plaats voor installatie van de luifel rekening met de dalingshoogte. De dalingshoek kan na montage nog steeds worden gewijzigd. De ideale dalingshoek is echter al in de fabriek afgesteld en kan slechts minimaal worden gewijzigd. Het geschatte totale dalingsoppervlak van de luifel varieert afhankelijk van het type. We raden aan om ervoor te zorgen dat de voorbalk van de luifel minimaal 2,5 m van de grond blijft wanneer de luifel volledig is uitgeschoven.

Mocht u de luifel boven een balkondeur monteren, laat dan een ruimte van minimaal 20 cm boven het deurkozijn vrij indien er voldoende ruimte boven het deurkozijn is.

Tekening 1:

Houd bij het kiezen van een geschikte plaats voor installatie van de luifel rekening met de dalingshoogte. De voorbalk van de luifel moet zich op een hoogte tussen 2,5 en 4 m bevinden.



Stap 2: Boorgaten markeren

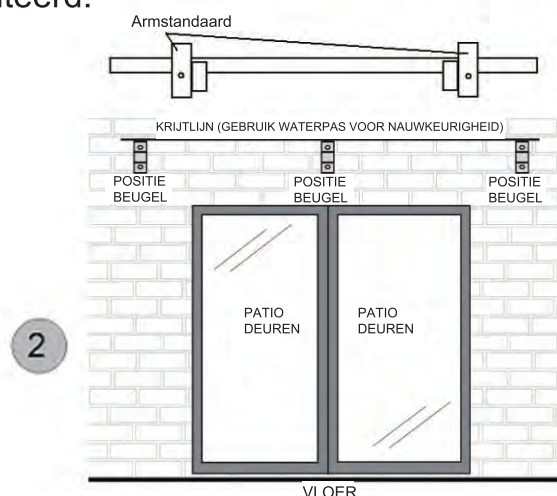
Na het kiezen van de montagepositie kunt u markeren waar u gaten moet boren voor de beugels. Trek een horizontale lijn op de hoogte van de gewenste plek. Gebruik een lang meetlint, een waterpas en krijt.

We hebben al aangegeven waar en met welke breedte de beugels moeten worden gemonteerd. Meet de breedte tussen de beugels en kopieer deze naar de lijn op uw muur/plafond.

Markeer de corresponderende plaatsen op de muur door met een markeerstift markeringen te maken door de gaten aan de onderkant van de beugels.

Tekening 2:

Markeer waar u gaten voor beugels moet boren met een krijtlijn om ervoor te zorgen dat de luifel recht worden gemonteerd.

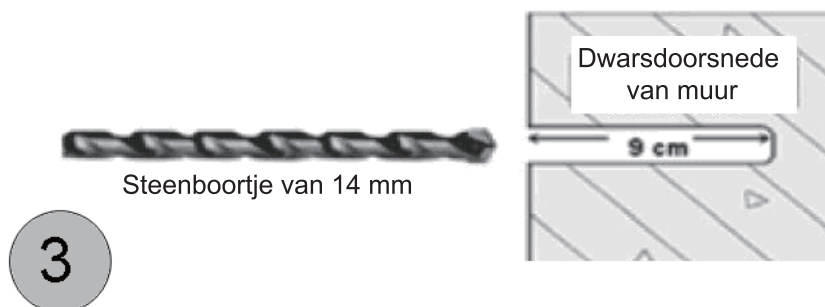


Stap 3: Gaten boren

Gebruik een steenboortje van 14 mm om de gaten voor de beugels bij de daarvoor bestemde markeringen op de muur te boren. De gaten moeten 9 cm diep in de muur zijn en door massief metselwerk of beton worden geboord. Boor niet door mortel, omdat dit niet voldoende ondersteuning biedt voor het plaatsen van een luifel.

Tekening 3:

Gebruik een steenboortje van 14 mm om gaten met een diepte van 9 cm te boren.



Stap 4: Ankers in de muur steken

Na het boren van de gaten kunt u de ankers in de muur steken. Verwijder de borgmoer, sluitring en borgring voordat u het anker plaatst. Bewaar deze onderdelen zodat u ze in de volgende stap gemakkelijk kunt vinden.



Het is mogelijk dat u de ankerbouten met een houten hamer in de muur moet slaan, omdat ze niet eenvoudig in de muur gaan. Gebruik hiervoor geen metalen hamer omdat dit de schroefdraad aan de bovenkant van de bouten kan beschadigen.

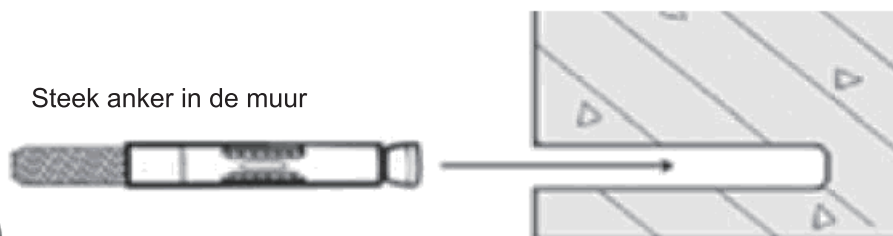


Als de bouten met een hamer in de muur moeten worden geslagen, raden we aan om de moer eerst losjes op de schroef te plaatsen (en alleen losjes op de bout te plaatsen), omdat dit schade aan de schroefdraad van de bout voorkomt.

Tekening 4:

Steek het anker in het geboorde gat, zoals weergegeven in de afbeelding aan de rechterkant.

4



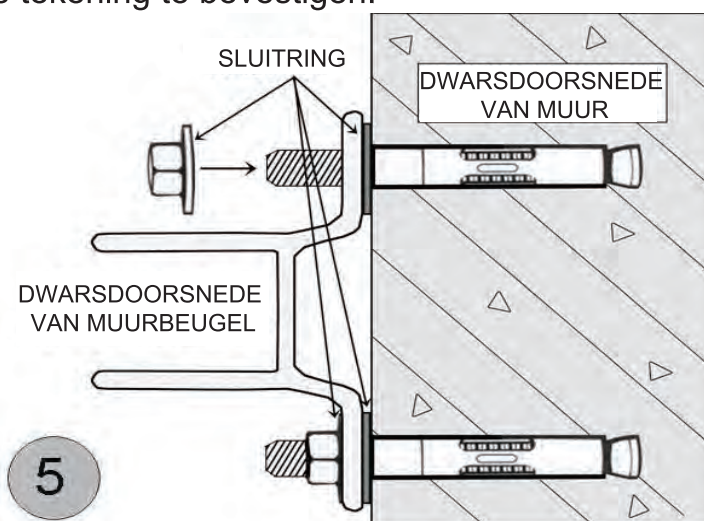
Stap 5: De beugels bevestigen

Plaats de beugel op de schroef die uit de muur steekt. Voeg vervolgens een platte sluitring en veerring toe en zet de beugel vast met borgmoeren. Draai ze goed vast.

Het is ook mogelijk om de luifel aan een betonnen plafond te bevestigen. Als u de luifel aan een betonnen plafond wilt bevestigen, dient u voor de montage een professioneel vakman te raadplegen.

Tekening 5:

De beugel is voorbereid om aan een muur te worden bevestigd. Kies het geheel dat u nodig hebt om ze volgens de tekening te bevestigen.



-  Draai de bouten stevig vast met een sleutel van 17 mm: het is beter om een sleutel met een gesloten uiteinde te gebruiken dan een sleutel met een open uiteinde, omdat dit schade aan de moer voorkomt als deze zou verschuiven.
-  Zodra de bouten volledig zijn aangedraaid, moeten de beugels stevig in de muur zitten. Als ze nog steeds kunnen bewegen, op welke manier dan ook, dan moet u ze verder vastdraaien. **Zorg ervoor dat de muurbeugels stevig aan de muur worden vastgeschroefd, zodat ze in geen geval kunnen uitscheuren wanneer de luifel wordt geïnstalleerd.**
-  **Probeer de muurbeugels niet te bevestigen aan losse muurstenen of andere oppervlakken die niet absoluut stevig zijn.**

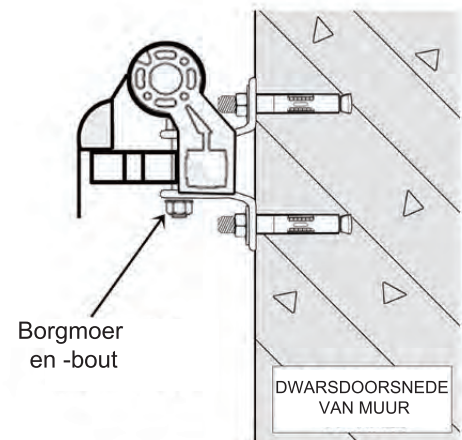
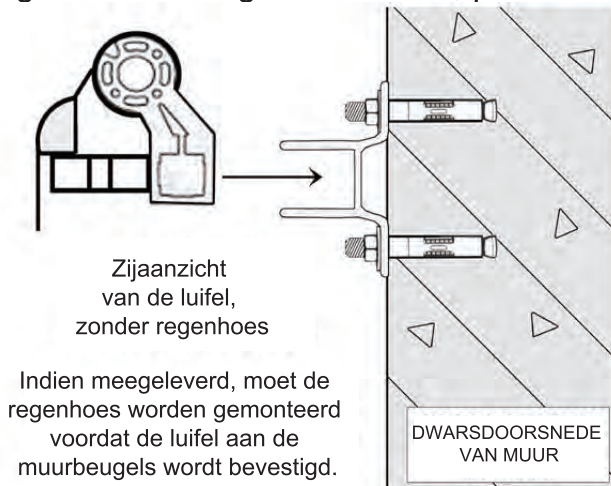
Stap 6: De luifel installeren

Nadat alle drie de beugels goed zijn gemonteerd, kunt u de luifel bevestigen. Voor het installeren van de luifel zijn minimaal twee ladders nodig om de gewenste hoogte te verkrijgen. Zorg ervoor dat de ladders stevig op de grond rusten, zodat u niet kunt vallen. Gebruik alleen ladders die geschikt zijn voor dergelijk montagewerk.

Plaats de luifel in de beugels, zoals weergegeven in onderstaande tekening. Steek daarna direct de veiligheidsschroef erin en zet deze vast met een borgmoer. Bevestigingsbeugels voor muur- en plafondmontage:

Tekening 6:

Plaats de luifel op de beugel zoals weergegeven in 6.1. Zet de luifel vast met de meegeleverde veiligheidsschroef, platte sluitring en moer (6.2) en draai deze goed vast.



6

6.1

6.2



Als de vierkante buis niet in de muurbeugels kan worden gestoken, moet u de schroeven van de muurbeugels iets losdraaien en het vervolgens opnieuw proberen. Beweeg de luifel deze keer iets naar voren en naar achteren tot de lagerbuis in de beugels glijdt. Steek daarna direct de veiligheidsschroef erin en zet deze vast met een borgmoer. Gebruik een sleutel van 19 mm om deze vast te draaien.

Let op! Draai ook de veiligheidsschroeven van de muurbeugels weer vast en zorg ervoor dat deze goed vastzitten.



Nadat de luifel correct is gemonteerd en voldoende is vastgezet, verwijdt u de beschermband van de arm van de luifel. Als u dit niet doet, kan de luifel niet worden geopend. Bewaar de beschermband; u kunt deze in de toekomst gebruiken als u de luifel wilt opbergen.

Let op: Het verkeerd plaatsen en installeren van de luifel kan ernstig gevaar opleveren. Monteer de luifel pas zelf als u de montage-instructies volledig begrijpt en als u zeker weet dat de muur of het plafond waaraan u de luifel wilt monteren geschikt is. Neem voor uw eigen veiligheid en die van andere mensen contact op met een erkende monteur voor hulp.

Gebruik

De hellingshoek aanpassen

De luifel wordt al geleverd met een optimaal afgestelde hellingshoek. Gebruikers kunnen de schermhoek echter naar wens aanpassen binnen een bereik van 0 - 30 graden.



Zodra u de grootst mogelijke hoek hebt bereikt, kan de lus niet verder worden gedraaid. Forceer dit niet! Het niet opvolgen van deze instructies kan de flexibele hoekschouder beschadigen en de garantie doen vervallen.

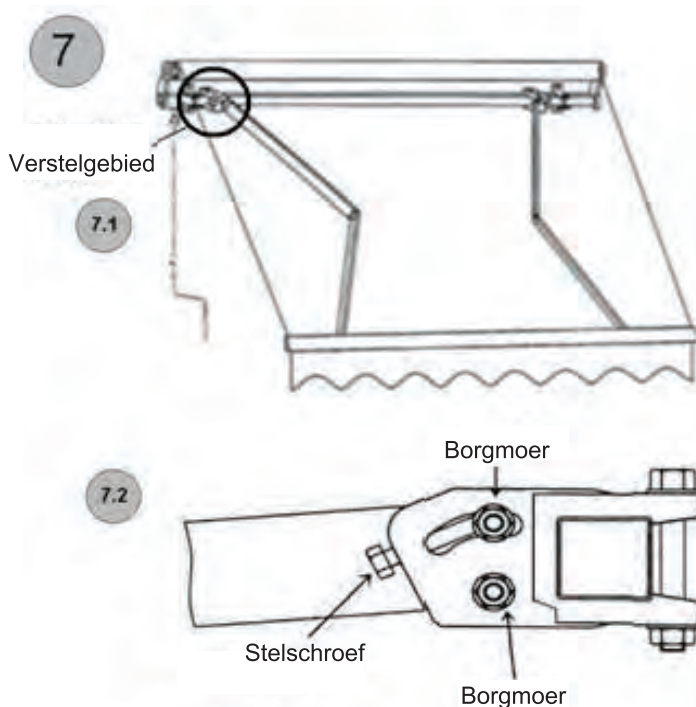
Schuif de luifel niet verder uit dan 1/4 van zijn volledige uitval uit voordat u de hellingshoek aanpast.

Tekening 7:

De hellingshoek kan op alle armen in het verstelgebied worden aangepast (7.1).

Verwijder de plastic doppen en draai de borgbouten 9 los met een sleutel van 14 mm.

Draai de stelschroef met de klok mee om de hellingshoek te verkleinen; draai tegen de klok in om de hellingshoek te vergroten. Wanneer de gewenste hellingshoek is bereikt, draait u de borgmoeren aan en plaatst u de plastic doppen er weer op (7.2).



Volg dezelfde procedure voor de andere armen, totdat ze allemaal het gewenste niveau zijn afgesteld.



De voorbalk moet altijd waterpas zijn. De voorbalk is uitgerust met een ingebouwde waterpas om ervoor te zorgen dat beide zijden volledig waterpas zijn: de luchtbel moet zich precies in het midden van de waterpas bevinden.



Plaats de plastic doppen op de schroeven om ze te beschermen tegen corrosie door weersinvloeden. Verwijder altijd de slinger en bewaar deze op een veilige en droge plaats.

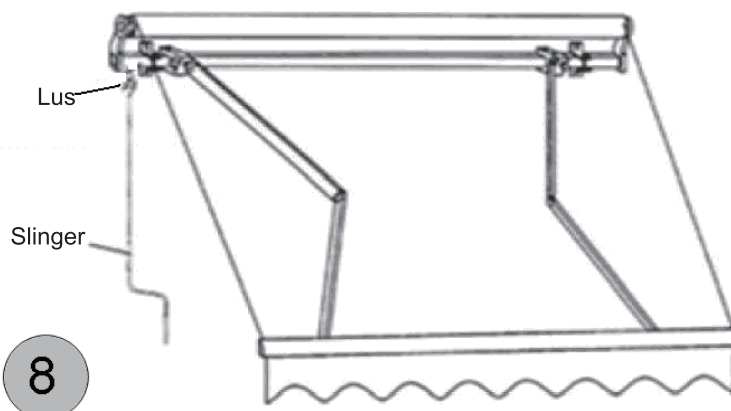
De luifel in- en uitschuiven

De luifel kan worden in- en uitgeschoven met de meegeleverde slinger.

Tekening 8:

Steek de slinger in de lus die aan de luifel is bevestigd. Open de luifel door de slinger met de klok mee te draaien.

Door de slinger tegen de klok in te draaien kunt u de luifel inschuiven.



De krukas van de luifel heeft geen stop om het aantal omwentelingen van de rolbuis te beperken. Het luifeldoek moet daarom altijd goed worden opgerold om schade aan het doek te voorkomen.



De luifels zijn alleen bedoeld als bescherming tegen de zon. Ze mogen niet worden gebruikt tijdens perioden van sterke wind of harde regen, hagel of sneeuw. In dergelijke omstandigheden moet u de luifel onmiddellijk inschuiven.



Laat kleine kinderen nooit met de luifel spelen.



Zorg ervoor dat het doek is gespannen. Als het doek niet is gespannen tijdens het uitschuiven, draai dan tegen de klok in totdat het doek gespannen is.



Plaats geen voorwerpen of lichaamsdelen (bijv. handen) in de luifel tijdens het in- en uitschuiven. Gevaar voor verbrijzeling!



Wanneer de voorbalk de rol raakt tijdens het inschuiven, zoals weergegeven in de volgende afbeelding, stop dan met het inschuiven. Als u dit niet doet, kan het product beschadigd raken.



Haal de slinger uit de lus nadat u de luifel naar wens hebt afgesteld en plaats de slinger op een plek die niet bereikbaar is voor kinderen om te voorkomen dat ze met de luifel spelen.

Algemene opmerkingen over het luifeldoek

Luifeldoeken zijn hoogwaardige producten. Desalniettemin zijn er, ondanks de huidige stand van de techniek en de eisen die worden gesteld door milieubescherming, grenzen aan perfectie. Bepaalde verschijnselen in het doek waartegen soms bezwaar wordt gemaakt, kunnen ondanks geavanceerde productie- en verwerkingstechnologie nog altijd voorkomen. In principe treden deze effecten in bijna alle luifeldoeken in verschillende mate op. Ze verminderen echter in geen enkel opzicht de kwaliteit van de doeken.

Om irritatie te voorkomen, willen wij u in het kader van consumentenvoorlichting uitdrukkelijk wijzen op de volgende kenmerken:

- ◆ Tijdens de fabricage en bij het vouwen van het luifeldoek ontstaan er plooien. In de loop van dit proces kunnen er, vooral bij lichtere kleuren, oppervlakte-effecten ontstaan in de plooï (pigmentverschuivingen), die donkerder lijken bij tegenlicht (net als vuilstrepen). Ze verminderen de waarde of de prestaties van de luifel niet.
- ◆ Krijteffecten zijn lichte strepen die ontstaan bij de verwerking van geraffineerde goederen en die zelfs met de grootste zorg niet volledig kunnen worden vermeden. Ze vormen dus ook geen reden tot klagen.

- ◆ Regendichtheid: Zonwerings- en luifelmaterialen van acryl en polyester zijn geïmpregneerd met waterafstotende middelen en zijn bij een minimale hellingshoek van 14 graden bestand tegen lichte, korte regenbuien. Bij hardere of langere regenbuien moeten luifels worden ingeschoven om schade te voorkomen. Luifels die nat worden opgerold, moeten zo snel mogelijk weer worden uitgeschoven om te drogen.
- ◆ Rimpels in de naad-, stik- en paneelgebieden worden veroorzaakt door meerdere lagen stof en verschillende wikkelsterktes in de rolbuis. De spanning op het doek die hierdoor ontstaat, kan rimpels veroorzaken (bijv. wafel- of visgraatpatroon).
- ◆ Het garen van de stof hoeft niet dezelfde kleur te hebben als het gedeelte van de stof dat de naad bevat.

(Uittreksel uit: Belangrijke consumenteninformatie: producteigenschappen van luifeldoeken van de Federal Association of Technical Textile Fabrication e. V. BKTex).

Onderhoud

Regelmatig onderhoud helpt niet alleen om een lange levensduur te behouden, maar is ook belangrijk voor uw eigen veiligheid en die van andere mensen.

- ◆ Controleer regelmatig of de muurbeugels goed vastzitten.
- ◆ Controleer de tandwielkast eens per half jaar. Als u schade constateert, stop dan met het gebruik van de luifel totdat de tandwielkast is gerepareerd of vernieuwd.
- ◆ Controleer de bouten en moeren eens per half jaar en draai ze vast als ze los zitten.
- ◆ Stop onmiddellijk met het gebruik van de luifel als deze is beschadigd of niet goed is vastgezet.

Neem voor reparatie contact op met een erkend servicecentrum.

Normaal gesproken is het niet nodig om bewegende delen van de luifel te smeren. Mocht het echter toch nodig zijn, gebruik dan geen smeermiddelen op basis van petroleum.

Gebruik een rietje dat aan de spuitmond is bevestigd. Spuit royaal op het gebied tussen het uiteinde van de rolbuis en de eindbeugel (scharnier). Pas op dat u niet te veel smeermiddel op het doek spuit.

Reiniging

Na verloop van tijd verzamelt er zich stof en vuil op het frame en moet het regelmatig worden gereinigd om het mooi te houden.

U mag een milde sprayreiniger of mengsel van water en reinigingsmiddel op het frame aanbrengen en het vervolgens schoonvegen. In de meeste gevallen is het niet nodig om de bewegende onderdelen van uw luifel te smeren.

Reinig het doek eens per half jaar en vervang de doek eens in de twee jaar.

Gebruik voor het reinigen altijd een natuurlijke zeep. Water moet koud tot lauw zijn. Laat het doek volledig drogen. Gebruik geen verwarmingstoestellen (bijv. föhn) om de luifel te drogen. Laat de luifel altijd aan de natuurlijke lucht drogen.

Opslag

Wanneer u de luifel voor langere tijd niet wilt gebruiken, raden we aan de luifel uit de beugels te halen en op te bergen.

Let op! Voor deze stap zijn minimaal twee gezonde volwassenen nodig.

- ◆ Zorg ervoor dat het doek volledig droog is voordat u de luifel opbergt. Het opbergen van een nat doek kan vlekken en schade veroorzaken.
- ◆ Schuif de luifel volledig in.
- ◆ Bind de armen van de luifel vast met een touw, zodat de luifel niet onbedoeld kan uitschuiven. Het uitschuiven kan schade en letsel veroorzaken. U kunt de beschermband gebruiken die op de armen zat bij aankoop van dit product.
- ◆ Verwijder de luifel door de montage-instructies vanaf stap 6 in omgekeerde volgorde te volgen.
- ◆ Berg de luifel op een droge en veilige plek buiten het bereik van kinderen op.

Demontage

Wilt u de luifel niet meer gebruiken of wilt u deze wegdoen, dan moet u de luifel eerst demonteren.

Let op! Voor deze stap zijn minimaal twee gezonde volwassenen nodig.

- ◆ Schuif de luifel volledig in voordat u begint met het demonteren. Bind de armen van de luifel aan elkaar om onbedoeld uitschuiven te voorkomen. Het uitschuiven kan schade en letsel veroorzaken. U kunt de beschermband gebruiken die op de luifel zat bij aankoop van het product.
- ◆ Volg de montage-instructies in omgekeerde volgorde om de luifel te demonteren.

Let op! De veiligheidstips en instructies moeten ook worden opgevolgd bij demontage.

Mode d'emploi pour auvent rétractable

Sommaire

- Contenu de l'emballage
- Description
- Consignes de sécurité
- Données techniques
- Préparation
- Montage
- Fonctionnement
 - Réglage de l'angle d'inclinaison
 - Ouverture et fermeture l'auvent
- Remarques générales concernant le tissu de l'auvent
- Entretien
- Nettoyage
- Stockage
- Démontage
- Information concernant le fabricant

Attention !

Lisez les instructions de l'opérateur avant le montage et l'utilisation du produit. Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour que vous puissiez vous y reporter ultérieurement.

Cher client, chère cliente,

Pour votre propre sécurité et celle des autres personnes, veuillez prêter attention aux indications suivantes et suivre les instructions de sécurité.

Avant de commencer à monter et à utiliser l'auvent, veuillez vous familiariser avec ce produit. Assurez-vous que tous les éléments énoncés dans le contenu de l'emballage ci-dessous ont bien

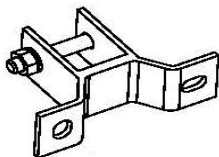
tous été fournis intacts. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'installez pas l'auvent et contactez votre revendeur.

Contenu de l’emballage

Pièces



Auvent



Support avec boulon à tête hexagonale et contre-écrou



Boulon d’ancrage avec contre-écrou, rondelle et anneau de verrouillage



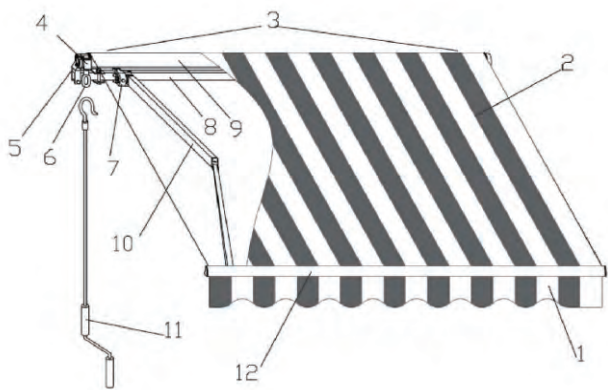
Manivelle



Mode d’emploi

Quantité	
3.95x3m	2.5x2m 2.95x2.5m
1	1
3	2
6	4
1	1
1	1

Description



1	Lambrequin	5	Support de rouleau	9	Rouleau
2	Tissu de l’auvent	6	Boucle pour la manivelle	10	Bras articulé
3	Support	7	Mécanisme de blocage du bras	11	Manivelle
4	Système d’engrenage	8	Tube carré porteur	12	Barre de charge avant

Consignes de sécurité importantes !

AVERTISSEMENT – IL EST IMPORTANT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DE TOUT LE MONDE. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Signification des symboles



Ce triangle d'avertissement indique les dangers qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves ainsi que les éléments essentiels au fonctionnement de l'auvent.



Ce symbole identifie des remarques importantes.

Consignes de sécurité



Pour installer cet auvent, des connaissances techniques sont nécessaires.

Ne montez pas cet auvent vous-même si :

- vous n'êtes pas sûr que l'auvent peut être monté à l'endroit que vous avez choisi pour l'installation
- vous ne comprenez pas le mode d'emploi ou certains éléments s'y trouvant.
- vous ne disposez pas des outils nécessaires.
- vous n'avez pas les connaissances techniques nécessaires.



Un minimum de deux adultes en bonne santé est nécessaire pour déplacer et installer l'auvent, car le produit est gros et lourd. N'essayez pas d'installer l'auvent tout seul. Si l'auvent tombe, cela peut provoquer des blessures graves et des dommages sérieux ! Contactez un assembleur agréé pour obtenir de l'aide.



N'installez pas l'auvent lorsque vous constatez que des pièces sont endommagées ou manquantes.



Ne laissez pas les enfants jouer dans la zone de travail pendant le montage et les réglages.



Ce produit ne convient que pour les installations dans les murs ou les plafonds en béton.



Personne n'est autorisé à modifier la conception et la structure des produits sans l'autorisation du fabricant ou d'un représentant autorisé.



Assurez-vous que vos mains soient propres au moment du montage d'afin d'éviter de salir le tissu et la structure de l'auvent.



L'utilisation dans des conditions de gel peut endommager l'auvent.



L'utilisation dans des conditions de neige peut endommager l'auvent.



En cas de pluie, rétractez l'auvent si l'angle d'inclinaison est inférieur à 14 °.



Personne n'est autorisé à monter sur l'auvent; il est interdit de suspendre quoi que ce soit sur l'auvent.



Une couverture a été utilisée pour protéger la peinture du produit. Elle doit être retirée plus tard.



Lorsqu'il est étendu, diverses forces telles que le vent et la pluie auront un impact sur l'auvent. Ces forces parfois importantes doivent être absorbées par l'auvent et transférées à la structure assemblée via ses supports de fixation. Sous des charges extrêmes, une force d'attraction excessive peut être exercée sur les boulons d'ancrage. Par conséquent, avant de commencer le montage, vérifiez la capacité de charge de la base de fixation et, si nécessaire, prenez les mesures correspondantes pour assurer une installation stable des supports de fixations. Si la base de fixation est instable, vous devriez consulter un spécialiste dans votre région.



Les auvents sont conçus uniquement dans le but de protéger du soleil. Ils ne doivent pas être utilisés pendant des périodes intenses de vent, de pluie, de grêle ou de neige. Dans de telles conditions, rétractez immédiatement l'auvent.

Données techniques :

Modèle	3.95x3m	2.95x2.5m	2.5x2m
Dimension du tissu (mm)	3830 x 2950	2830 x 2450	2380 x 1950
Réglage de l'angle	5-45		
Rapport de transmission	1:7		
Résistance au vent	Classe 1		
Angle d'inclinaison recommandé	14° minimum par rapport à l'horizon en cas de pluie		

Préparation

Retirez soigneusement l'auvent de la boîte et retirez les protections en polystyrène (styrofoam) de l'auvent. Retirez les sacs en plastique et les protections en plastique de l'auvent et placez soigneusement l'auvent à l'abri afin d'éviter qu'il ne soit endommagé ou sali pendant le montage. Vérifiez le nombre de pièces dans l'emballage en fonction des critères du contenu de l'emballage et vérifiez la qualité des pièces fournies. Veuillez contacter le fournisseur si vous avez des questions.



Sachez qu'une ouverture soudaine peut survenir au cours du déballage.

Outils nécessaires pour le montage :

- ✓ Perceuse
- ✓ Foret pour maçonnerie de 14 mm
- ✓ Niveau à bulle
- ✓ Clé de 14 mm , 17 mm et 19 mm
- ✓ Escabeau
- ✓ Un mètre ruban
- ✓ Craie ou marqueur
- ✓ Marteau en bois

Montage



Montage sur mur ou plafond en béton

Les auvents doivent être installés à au moins 2,5 m de hauteur sur un mur ou un plafond en béton armé. Si vous avez des doutes, veuillez vous adresser à un professionnel pour obtenir de l'aide.



Assurez-vous que la surface du mur / plafond soit plane, de sorte que le support de fixation y repose solidement.



AVERTISSEMENT ! Deux adultes en bonne santé sont nécessaires pour déplacer et installer l'auvent.



Pour une installation en toute sécurité et sans problèmes, pensez à l'avance à la manière dont vous allez sécuriser le store au mur.

Étape 1 : choisissez la zone d'installation

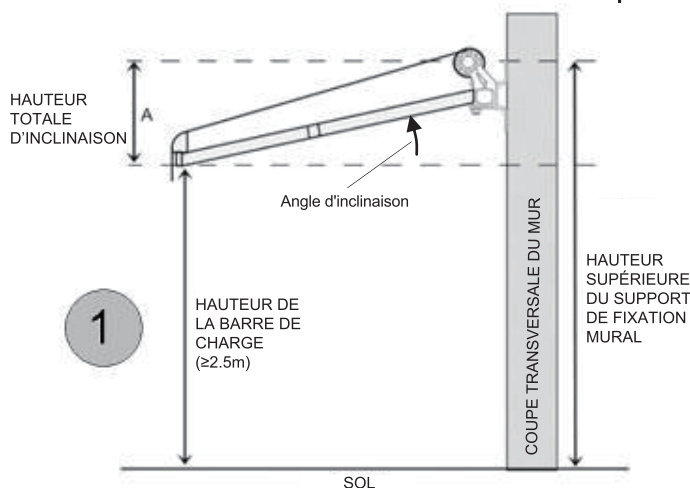
Assurez-vous de prendre également en compte la hauteur d'inclinaison lorsque vous décidez où installer l'auvent. L'angle d'inclinaison peut encore être modifié après le montage. Cependant, l'angle d'inclinaison idéal ou pente de l'auvent a déjà été défini à l'usine et ne peut être que légèrement modifié.

La surface de projection totale approximative de l'auvent varie en fonction du type de produit. Nous recommandons de placer la barre de charge avant de l'auvent à une hauteur minimale de 2.5 m lorsque l'auvent est complètement ouvert.

Si vous souhaitez l'installer au-dessus d'une porte de balcon, vous devez laisser un espace d'au moins 20 cm au-dessus de l'encadrement de la porte s'il y a suffisamment de place.

Figure 1 :

Assurez-vous de bien prendre en compte cette hauteur pour savoir où installer l'auvent. La barre de charge avant de l'auvent doit avoir une hauteur comprise entre 2,5 et 4 m.



Étape 2 : marquez les trous de forage

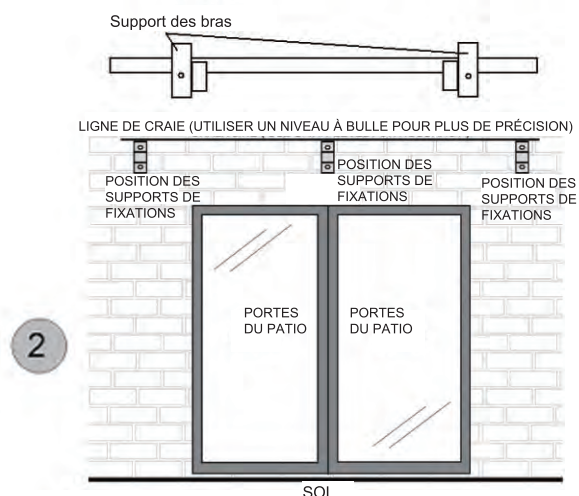
Une fois la position de fixation choisie, marquez l'emplacement des trous de perçage pour les fixations. Tracez une ligne horizontale à la hauteur de l'emplacement requis. Utilisez un mètre ruban, un niveau et une craie.

Nous avons déjà indiqué où et avec quelle largeur les supports de fixation doivent être montés. Mesurez la largeur entre les supports de fixation et copiez-la sur la ligne tracée à la craie sur votre mur / plafond.

Marquez les endroits correspondants sur le mur en passant un marqueur à travers les trous en bas des supports de fixation.

Figure 2 :

Marquez l'emplacement des trous de perçages pour les fixations à l'aide d'un trait de craie ou de cordeau afin de vous assurer que l'auvent est bien droit.

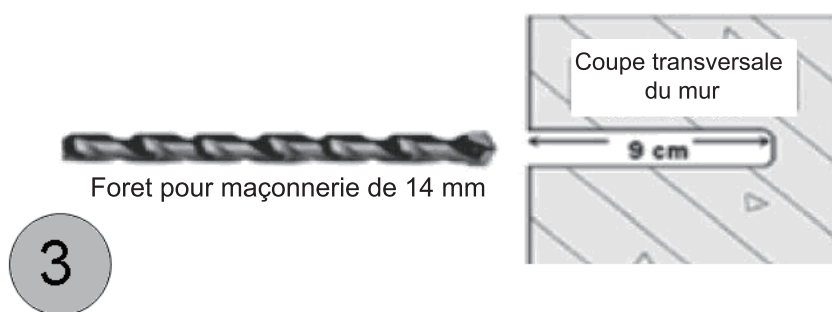


Étape 3 : percez les trous

Utilisez un foret pour maçonnerie de 14 mm pour percer les trous aux repères faits sur le mur. Les trous doivent avoir une profondeur de 9 cm dans le mur et doivent être percés dans une maçonnerie solide ou du béton. Ne percez pas dans du mortier, car cela n'offrira pas un support suffisamment solide requis par l'installation de l'auvent.

Figure 3 :

Utilisez un foret pour maçonnerie de 14 mm pour percer des trous d'une profondeur de 9 cm.



Étape 4 : insérez les boulons d'ancrage dans le mur

Après avoir percé les trous, vous pouvez insérer les boulons d'ancrage dans le mur. Retirez le contre-écrou, la rondelle et l'anneau de verrouillage avant d'insérer le boulon d'ancrage. Rangez ces pièces de manière à pouvoir les atteindre facilement à l'étape suivante.



Il peut être nécessaire d'enfoncer les boulons d'ancrage avec un marteau en bois s'ils ne rentrent pas facilement. N'utilisez pas un marteau en métal à cette fin, car il pourrait endommager les filets sur le dessus des boulons.



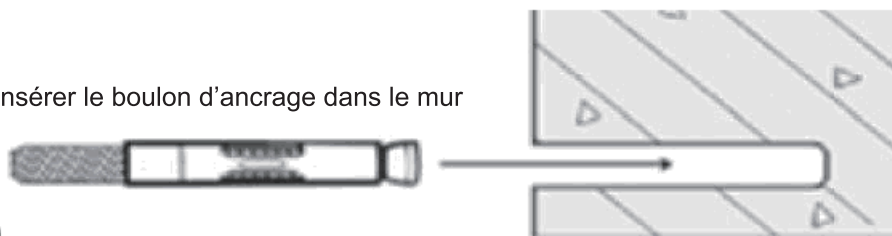
Si les boulons doivent être enfoncés dans le mur avec un marteau, nous vous recommandons de placer d'abord l'écrou sur la vis sans forcer (en le plaçant délicatement sur le boulon) pour ne pas endommager les filets des boulons.

Figure 4 :

Insérez le boulon d'ancrage dans le trou percé comme indiqué sur la figure à droite.

4

Insérer le boulon d'ancrage dans le mur



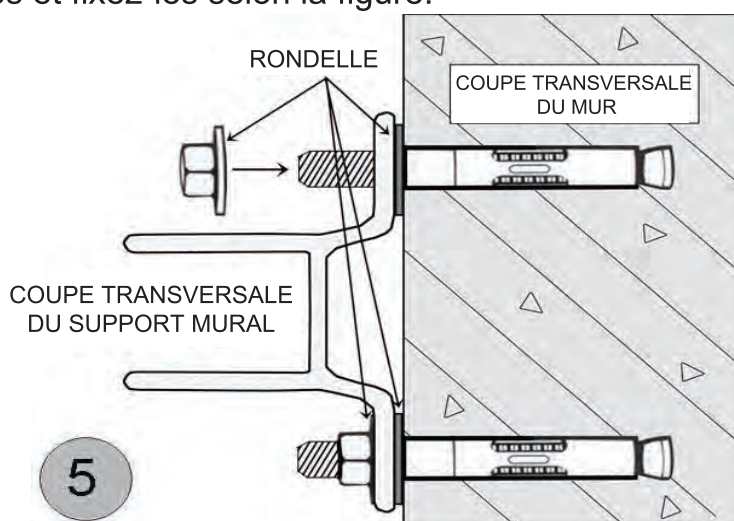
Étape 5 : fixez les supports

Placez le support sur la vis dépassant du mur. Ajoutez ensuite la rondelle plate et la rondelle élastique et fixez le support avec des contre-écrous. Serrez-les bien.

Il est également possible de fixer l'auvent sous un plafond en béton. Si vous souhaitez fixer l'auvent sous un plafond en béton, vous devez consulter un expert professionnel pour ce type de montage.

Figure 5 :

Le support a été préparé pour être fixé sur un mur. Choisissez le mur dont vous avez besoin, les outils nécessaires et fixez-les selon la figure.



Serrez fermement les boulons avec une clé de 17 mm : il est préférable d'utiliser une clé à œil plutôt qu'une clé plate afin de ne pas endommager l'écrou si la clé venait à glisser.



Dès qu'ils sont complètement insérés, les supports doivent reposer fermement dans le mur. S'ils continuent de bouger de quelque manière que ce soit, vous devez continuer à les resserrer. **Assurez-vous que les supports muraux soient correctement vissés au mur, afin qu'ils ne puissent en aucun cas se fendre lors de l'installation de l'auvent.**



N'essayez pas de fixer les supports muraux sur des murs de pierres lâches ou toutes autres surfaces qui ne sont pas parfaitement fermes.

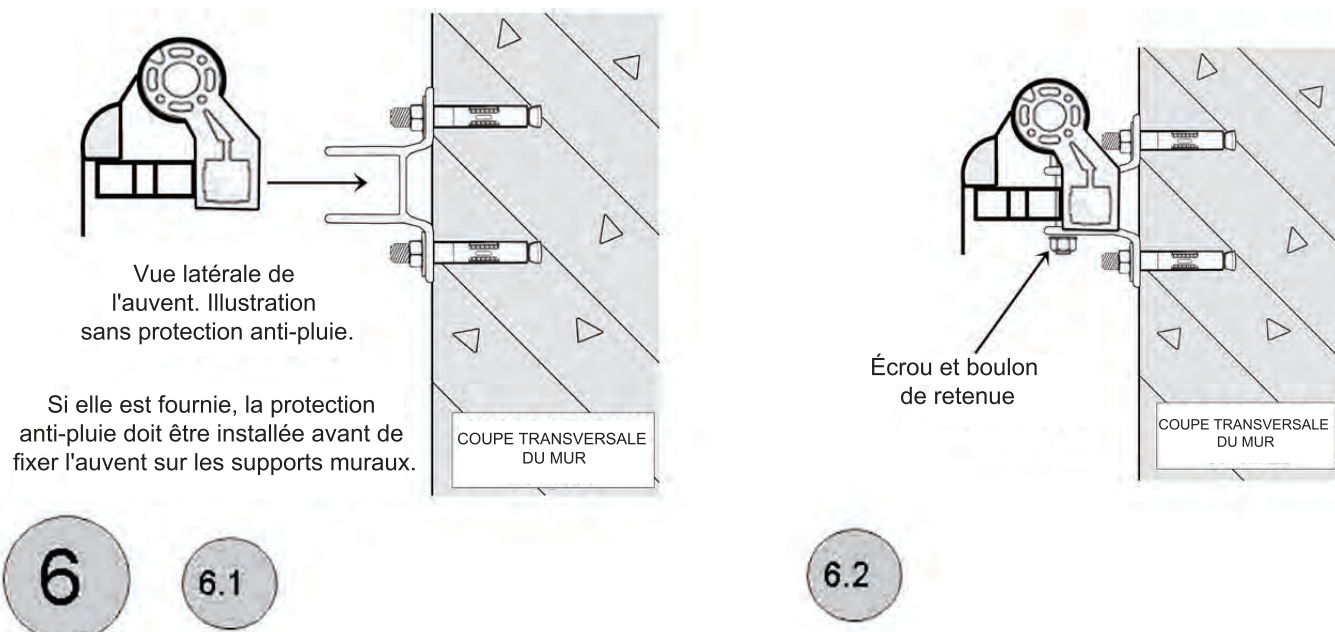
Étape 6 : installez l'auvent

Une fois que les trois supports ont été correctement montés, vous pouvez fixer l'auvent. Au moins deux échelles sont nécessaires pour installer l'auvent afin d'atteindre la hauteur requise. Assurez-vous que les échelles soient bien stables au sol afin de ne pas tomber. N'utilisez que des échelles adaptées à de tels travaux de montage.

Insérez l'auvent dans les supports comme indiqué sur la figure ci-dessous. Ensuite, insérez immédiatement la vis de sécurité et fixez-la avec les contre-écrous. Supports de fixation pour l'installation au mur et au plafond :

Figure 6 :

Insérez l'auvent sur les supports comme indiqué sur la figure 6.1. Fixez l'auvent avec la vis de sécurité, la rondelle plate et l'écrou (6.2) fournis et serrez correctement.



Si le tube carré porteur ne glisse pas facilement dans les supports muraux, vous devez légèrement desserrer les vis du support mural, puis réessayez. Cette fois, déplacez légèrement l'auvent vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à ce que le tube carré porteur glisse dans les supports. Ensuite, insérez immédiatement la vis de sécurité et fixez-la avec le contre-écrou. Utilisez une clé de 19 mm pour le serrer.

Attention ! Resserrez également les vis de sécurité des supports muraux et assurez-vous qu'elles sont correctement fixées.



Une fois que l'auvent a été correctement monté, fixé et sécurisé, retirez le film protecteur qui se trouve sur le bras de l'auvent sinon, vous ne pourrez pas l'ouvrir. Conservez le film protecteur, vous pourrez l'utiliser plus tard pour ranger le store.

Attention : un mauvais positionnement et une installation incorrecte de l'auvent peuvent représenter un réel danger. N'installez vous-même l'auvent que lorsque vous comprenez parfaitement les instructions de montage et que vous êtes sûr que le mur ou le plafond sur lequel vous souhaitez installer l'auvent est adapté. Veuillez contacter un assembleur agréé pour vous aider afin d'assurer votre propre sécurité et celle des autres.

Fonctionnement

Réglage de l'angle d'inclinaison

L'auvent est déjà livré avec un angle d'inclinaison ajusté de manière optimale. Cependant, les utilisateurs peuvent régler l'angle d'inclinaison dans une plage de 0 à 30 degrés comme ils le souhaitent.

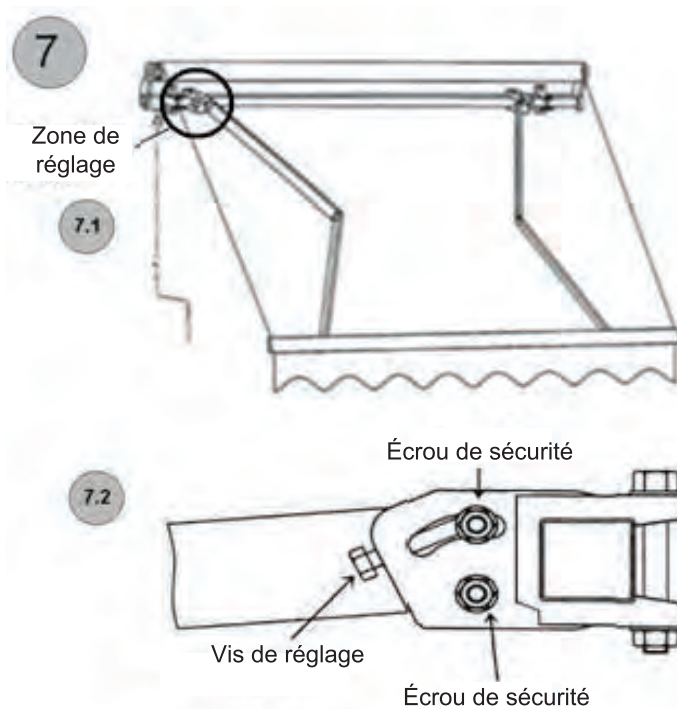


Une fois l'inclinaison maximale atteinte, la boucle ne peut plus être tournée. Ne forcez pas ! Le non-respect de ces instructions peut endommager le bras articulé et annuler la garantie.

N'étendez pas l'auvent plus d'un quart de sa projection/ouverture totale avant de le régler.

Figure 7 :

L'angle d'inclinaison peut être réglé sur tous les bras articulés dans la zone de réglage (7.1). Retirez les capuchons en plastique, desserrez les boulons de verrouillage 9 avec une clé de 14 mm. Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer l'angle d'inclinaison; tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter l'angle d'inclinaison. Lorsque l'angle d'inclinaison souhaité est atteint, serrez les écrous de sécurité et remettez les capuchons en plastique dessus (7.2).



Suivez la même procédure jusqu'à ce que tous les bras articulés aient été réglés au niveau souhaité.



La barre de charge avant doit toujours être à niveau. Pour s'assurer que les deux côtés sont complètement à niveau, un niveau intégré est situé sur la barre de charge avant : la bulle d'air doit être exactement au milieu.



Placez les capuchons en plastique sur les vis pour les protéger contre la corrosion due aux conditions météorologiques. Retirez toujours la manivelle et conservez-la dans un endroit sûr et sec.

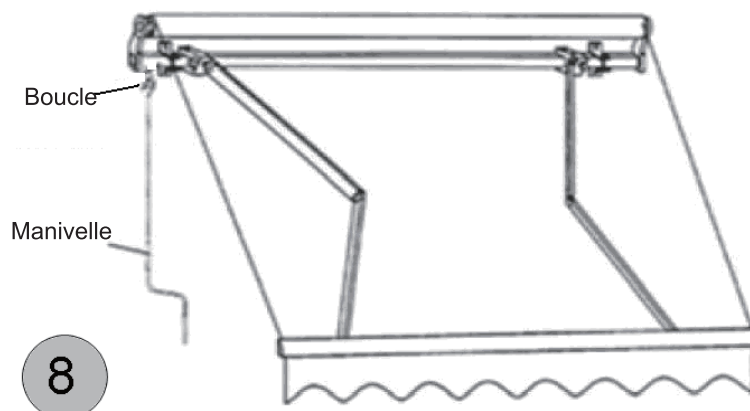
Ouverture et fermeture de l'auvent

L'auvent peut être déployé et rétracté par une manivelle incluse à la livraison.

Figure 8 :

Insérez la poignée dans la boucle fixée à l'auvent. Ouvrez l'auvent en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre.

En le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous pouvez rétracter l'auvent.



Le système d'engrenage à manivelle de l'auvent n'a pas de butée pour limiter les révolutions du tube du rouleau. Par conséquent, pour éviter d'endommager le tissu, le tissu doit toujours être correctement enroulé.



Les auvents ne sont conçus que dans le but de protéger du soleil. Ils ne doivent pas être utilisés pendant les périodes de vents forts, de pluie, de grêle ou de neige. Dans de telles conditions, enroulez immédiatement l'auvent.



Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'auvent.



Assurez-vous que le tissu soit bien tendu. Si le tissu n'est pas tendu pendant l'extension, veuillez tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tissu soit tendu.



Ne posez aucun objet ou partie de votre corps par exemple les mains, dans l'auvent lorsque vous l'enroulez ou déroulez. Danger, risque d'écrasement !



Lorsque la barre de charge avant touche le rouleau comme indiqué sur la figure suivante pendant le processus de fermeture, n'essayez pas de les rapprocher sinon le produit pourrait être endommagé



Sortez la manivelle de la boucle après avoir réglé l'auvent comme vous le souhaitez et placez-la à un endroit inaccessible aux enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'auvent.

Remarques générales concernant le tissu de l'auvent

Les tissus pour auvent sont des produits de haute qualité. Cependant, malgré les exigences modernes et celles imposées par la protection environnementale, le produit pourrait ne pas être absolument parfait. Certains défauts sur les tissus qui nous sont parfois signalés pourraient apparaître malgré les technologies de production et de fabrication sophistiquées. En fait, ces effets apparaissent dans une certaine mesure dans pratiquement tous les tissus constituant un auvent. Cependant, ils ne diminuent absolument pas la qualité des tissus. Afin d'éviter les problèmes, nous souhaitons attirer votre attention sur les spécificités suivantes dans un but de sensibilisation :

- ◆ Les plissements sont créés au cours de la fabrication et lorsque le tissu de l'auvent est plié. Au cours de ce processus, en particulier dans le cas des couleurs plus claires, des effets de surface peuvent apparaître dans les plis (déplacement des pigments), qui apparaissent plus foncés avec un contre-jour (comme des bandes de salissures). Ils ne diminuent ni la valeur ni les performances de l'auvent.
- ◆ Les rayures effets craie sont des bandes claires créées lors du traitement de produits raffinés et ne peuvent pas totalement être évités même en travaillant avec le plus grand soin. Ainsi, ils ne constituent pas non plus un motif de réclamation.

- ◆ Imperméabilité à la pluie : les auvents faisant office de protection solaire en acrylique et en polyester sont imprégnés de produits hydrofuges et, à une inclinaison minimale de 14 degrés, résisteront à une pluie légère et courte. En cas de pluie plus forte ou plus longue, les auvents doivent être enroulés pour éviter tout dommage. Les auvents qui sont refermés une fois mouillés doivent être ouverts à nouveau dès que possible afin de les faire sécher.
- ◆ Les ondulations dans les coutures, les points et les surfaces sont causées par de nombreuses couches de tissus et de nombreuses forces d'enroulage au niveau du rouleau. La tension dans le tissu peut ainsi causer des ondulations (des motifs en forme de chevron ou gaufrés).
- ◆ Les fils du tissu n'ont pas besoin d'être de la même couleur que la partie du tissu qui contient les coutures.

(Extrait de : Important consumer information: product characteristics of awning fabrics of the Federal Association of Technical Textile Fabrication e. V. BKTex).

Entretien

Un entretien régulier aidera à conserver le produit plus longtemps, mais est également essentiel pour votre sécurité et celle des autres.

- ◆ Examinez régulièrement que les supports muraux soient bien serrés.
- ◆ Examinez le système d'engrenage une fois tous les six mois. Si vous constatez des dommages, cessez toute utilisation de l'auvent jusqu'à ce que le système d'engrenage ait été réparé ou remplacé.
- ◆ Examinez les boulons et les écrous une fois tous les six mois, resserrez-les s'ils sont desserrés ou lâches.
- ◆ Cessez immédiatement toute utilisation si l'auvent a été abîmé ou s'il n'est pas correctement resserré.

Veuillez contacter un centre de service agréé pour le faire réparer.

Il n'est habituellement pas nécessaire de lubrifier les parties mobiles de l'auvent. Cependant, si cela s'avère nécessaire, n'utilisez pas de lubrifiants à base de pétrole.

Utilisez un petit embout sur la buse de pulvérisation. Lubrifiez généreusement la zone entre l'extrémité du rouleau et le support à l'extrémité (axe de pivotement). Assurez-vous de ne pas trop pulvériser de produit sur le tissu.

Nettoyage

Avec le temps, de la poussière et de la saleté s'accumuleront sur la structure et nécessiteront un nettoyage régulier pour maintenir l'apparence de l'auvent.

Un spray nettoyant doux ou un mélange eau/détergent peut être appliqué sur la structure, puis essuyez. Dans la plupart des situations, il ne devrait pas être nécessaire de lubrifier les pièces mobiles de votre auvent.

Nettoyez le tissu une fois tous les six mois et remplacez-le une fois tous les deux ans.

Utilisez toujours un savon naturel pour le nettoyage. L'eau doit être froide ou tiède. Laissez le tissu sécher complètement. N'utilisez pas d'appareils de chauffage tel que des sèche-cheveux pour le séchage et laissez-le sécher uniquement à l'air naturel.

Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas l'auvent pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer l'auvent de ses supports et de le ranger.

Attention ! Au moins deux adultes en bonne santé sont nécessaires pour cette étape.

- ◆ Assurez-vous que le tissu soit complètement sec avant de le ranger. Le stockage d'un tissu mouillé pourrait causer des tâches et des dégâts.
- ◆ Enroulez complètement l'auvent.
- ◆ Liez les bras de l'auvent avec une corde afin que l'auvent ne puisse pas se déplier par accident, car cela pourrait provoquer des dommages et des blessures. Vous pouvez utiliser le film de protection fourni lors de l'achat du produit.
- ◆ Retirez l'auvent en suivant l'étape 6 des instructions de montage, mais dans l'ordre inverse.
- ◆ Rangez l'auvent dans un endroit sec et sûr qui n'est pas accessible aux enfants.

Démontage

Si vous ne souhaitez plus utiliser l'auvent ou que vous souhaitez vous en débarrasser, vous devez le démonter.

Attention ! Au moins deux adultes en bonne santé sont nécessaires pour cette étape.

- ◆ Enroulez complètement l'auvent avant de commencer à le démonter. Liez les bras de l'auvent ensemble pour éviter que l'auvent ne se déploie par accident et cause des dégâts et des blessures. Vous pouvez utiliser le film de protection qui a été fixé sur l'auvent lors de l'achat de ce produit.
- ◆ Suivez les instructions de montage dans l'ordre inverse pour démonter l'auvent.

Attention ! Les consignes de sécurité et les instructions doivent également être suivies pour le démontage.

Bedienungsanleitung für Einziehbare Markise

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	
Beschreibung	
Sicherheitshinweise	
Technische Daten	
Vorbereitung	
Installation	
Betrieb	
Neigungswinkel einstellen	
Markise öffnen und schließen	
Hinweise zum Stoff	
Wartung	
Reinigung	
Lagerung	
Demontage	
Herstellerdaten	

Achtung!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Nutzung des Produkts. Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachschlagen gut auf.

Sehr geehrte Kunden und Kundinnen

Bitte beachten Sie im Hinblick auf Ihre und die Sicherheit anderer Personen die nachfolgenden Hinweise und Sicherheitsinformationen.

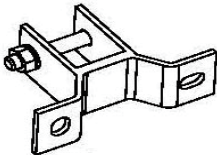
Bitte machen Sie sich vor der Installation und Nutzung der Markise mit dem Produkt vertraut. Vergewissern Sie sich, dass alle unten aufgelisteten Teile im Lieferumfang enthalten und intakt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sein sollten, installieren Sie die Markise nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Lieferumfang

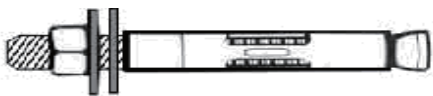
Teil



Markise



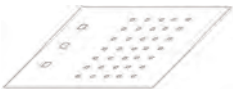
Halterung mit Sechskantschraube
und Feststellmutter



Anker mit Feststellmutter,
Unterlegscheibe und Sicherungsring



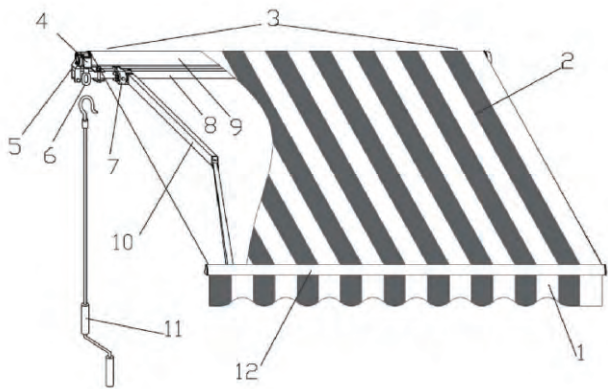
Kurbel



Bedienungsanleitung

Anzahl	
3.95x3m	2.5x2m 2.95x2.5m
1	1
3	2
6	4
1	1
1	1

Beschreibung



1	Vorderseite	5	Rollenaufnahme	9	Rolle
2	Markisenstoff	6	Schlaufe	10	Klappbarer Träger
3	Halterung	7	Trägergelenk	11	Handkurbel
4	Getriebe	8	Viereckiges Rohr	12	Vordere Stange

Sichtige Sicherheitshinweise!

WARNUNG – AUS SICHERHEITSGRÜNDEN SIND ALLE ANWEISUNGEN EINZUHALTEN. BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF.

Erläuterung der Symbole



Dieses Warndreieck weist auf Gefahren hin, die schwere oder tödliche Verletzungen verursachen können oder auf Informationen, die wichtig für die Funktionsweise der Markise sind.



Wichtige Hinweise.

Sicherheitshinweise



Für die Installation dieser Markise wird technisches Wissen vorausgesetzt.

Installieren Sie diese Markise nicht eigenständig, falls

- Sie Zweifel haben, ob die Markise an dem gewünschten Ort installiert werden kann.
- Sie die Bedienungsanleitung ganz oder teilweise nicht verstehen.
- Sie nicht über das erforderliche Werkzeug verfügen.
- Sie nicht über das erforderliche technische Wissen verfügen.



Es sind mindestens zwei gesunde Erwachsene für die Handhabung und Installation der Markise erforderlich, da das Produkt groß und schwer ist.

Installieren Sie die Markise nicht alleine. Falls die Markise herunterfällt, können Schäden und schwere Verletzungen verursacht werden! Lassen Sie sich von einem autorisierten Installateur helfen.



Installieren Sie die Markise nicht, falls Teile beschädigt sind oder fehlen.



Kinder dürfen während der Installation und Einstellung nicht im Arbeitsbereich spielen.



Dieses Produkt ist nur für die Installation an Wänden oder Decken aus Beton geeignet.



Das Design und die Struktur des Produkts dürfen ohne die Zustimmung des Herstellers oder eines autorisierten Kundendienstes **nicht modifiziert werden.**



Installieren Sie die Markise nur mit sauberen Händen, da anderenfalls der Stoff oder das Gestell der Markise schmutzig werden könnten.



Die Nutzung bei Frost kann zu Schäden am Produkt führen.



Die Nutzung bei Schnee kann zu Schäden am Produkt führen.



Ziehen Sie die Markise bei Regen ein, falls der Neigungswinkel kleiner ist als 14°.



Es darf niemand auf die Markise klettern. Es ist auch nicht zulässig, Gegenstände an die Markise zu hängen.



Die Abdeckfolie dient dem Schutz der Lackierung und muss zum Abschluss entfernt werden.



Wenn die Markise ausgezogen ist, wird sie von unterschiedlichen Kräften wie Wind oder Regen beeinflusst. Diese manchmal starken Kräfte müssen von der Markise absorbiert und über die Befestigungswinkel auf das Gestell übertragen werden. Bei extremer Belastung können übermäßig einwirkende Kräfte auf die Dübel und Bolzen übertragen werden. Überprüfen Sie daher vor der Installation die Tragfähigkeit des Montagesockels und ergreifen Sie gegebenenfalls entsprechende Maßnahmen, um eine stabile Installation der Halterungen zu gewährleisten. Falls der Montagesockel nicht stabil ist, wenden Sie sich an einen Experten vor Ort.



Die Markise dient nur dem Schutz vor Sonne. Sie darf nicht bei starkem Wind, Regen, Hagel oder Schnee verwendet werden. Ziehen Sie die Markise bei solchen Wetterbedingungen umgehend ein.

Technische Daten:

Modell	3.95x3m	2.95x2.5m	2.5x2m
Stoffgröße (mm)	3830 x 2950	2830 x 2450	2380 x 1950
Einstellwinkel	5-45		
Getriebeübersetzung	1:7		
Windwiderstand	Klasse 1		
Empfohlene Neigung	Min. 14° zur Horizontalen bei Regen		

Vorbereitung

Nehmen Sie die Markise vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie die Styroporabdeckungen vom Produkt. Entfernen Sie Plastiktüten und Kunststoffabdeckungen von der Markise und legen Sie die Markise vorsichtig zur Seite, damit sie während der Installation nicht zerkratzt, beschädigt oder schmutzig werden kann. Überprüfen Sie alle Teile gemäß Verpackungsliste auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Händler.



Bitte beachten Sie, dass sich die Markise beim Auspacken unvorhergesehen öffnen kann.

Erforderliches Werkzeug:

- ✓ Bohrmaschine
- ✓ Mauerbohrer, 14 mm
- ✓ Wasserwaage
- ✓ Schraubenschlüssel 14mm, 17mm und 19mm
- ✓ Leiter
- ✓ Zollstock
- ✓ Kreide oder Stift
- ✓ Holzhammer

Installation



Installation an einer Wand oder Decke aus Beton

Die Markise muss an einer Wand oder Decke aus Beton in einer Höhe von mindestens 2,5 Metern installiert werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Experten.



Die Wand/Decke muss eben sein, um einen sicheren Sitz der Halterungen zu gewährleisten.



WARNUNG! Für die Handhabung und Installation der Markise sind zwei gesunde Erwachsene erforderlich.



Um eine sichere und problemlose Installation zu gewährleisten, machen Sie sich vor der Installation Gedanken darüber, wie die Markise an der Wand gesichert werden soll.

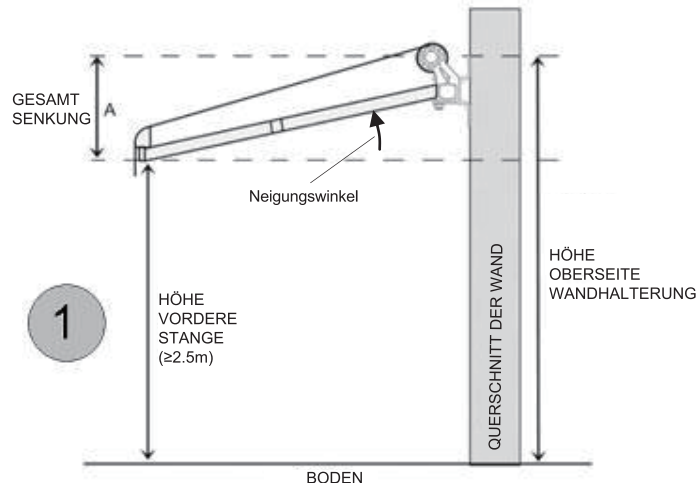
Schritt 1: Installationsort auswählen

Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Installationsorts auch die Senkung der Markise. Der Senkungswinkel lässt sich nach der Installation noch verändern. Der optimale Senkungswinkel wurde jedoch bereits werkseitig eingestellt und kann nur noch minimal verändert werden. Der ungefähre Gesamtsenkungsbereich der Markise kann je nach Modell variieren. Wir empfehlen, dass der Abstand zwischen Boden und vorderer Stange bei vollständig ausgefahrener Markise 2,5 m beträgt.

Falls Sie die Markise über einer Balkontür installieren möchten, halten Sie oberhalb des Türrahmens einen Abstand von mindestens 20 cm ein, sofern Platz vorhanden ist.

Abbildung 1:

Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Installationsorts die Senkung. Zwischen der vorderen Stange und dem Boden sollte der Abstand 2,5 bis 4 m betragen.



Schritt 2: Bohrlöcher markieren

Nach der Auswahl der Installationsposition können Sie die Bohrlöcher für die Halterungen markieren. Ziehen Sie auf der Höhe der gewünschten Position eine horizontale Linie.

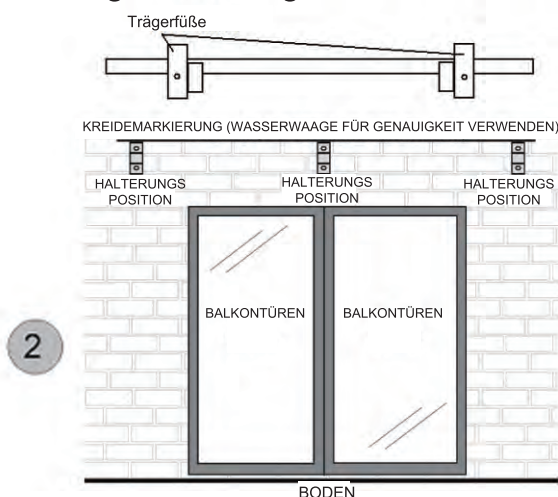
Verwenden Sie dafür einen langen Zollstock, eine Wasserwaage und Kreide.

Wir haben bereits gekennzeichnet, wo und mit welchem Abstand die Halterungen zu befestigen sind. Messen Sie den Abstand zwischen den Halterungen und übertragen Sie ihn auf die Linie an der Wand/Decke.

Markieren Sie mit einem Stift die Löcher der Unterseite der Halterungen an den entsprechenden Positionen an der Wand/Decke.

Abbildung 2:

Markieren Sie die Bohrlöcher für die Halterungen mit einer Linie aus Kreide, um zu gewährleisten, dass die Markise gerade hängt.

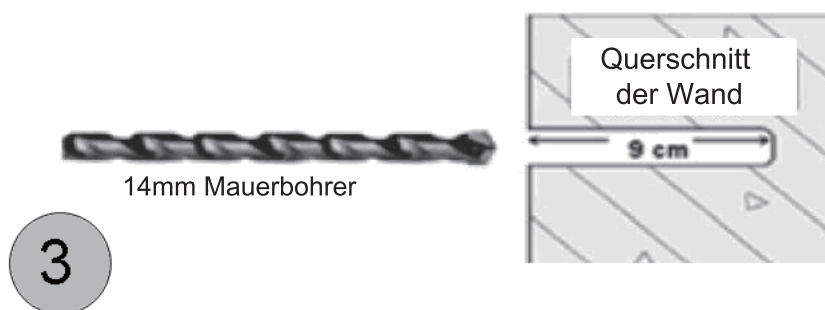


Schritt 3: Löcher bohren

Bohren Sie mit einem 14mm Mauerbohrer an den markierten Positionen die Löcher für die Halterungen in die Wand. Die Löcher müssen 9 cm tief sein und müssen in Mauerwerk oder Beton gebohrt werden. Mörtel ist nicht geeignet, da dieser nicht stabil genug für die Installation der Markise ist.

Abbildung 3:

Bohren Sie mit einem 14mm Mauerbohrer 9cm tiefe Löcher.



Schritt 4: Anker in die Wand stecken

Stecken Sie die Anker in die gebohrten Löcher. Entfernen Sie die Feststellmutter, die Unterlegscheibe und den Sicherungsring, bevor Sie die Anker einsetzen. Halten Sie diese Teile für die nächsten Schritte bereit.



Die Anker lassen sich nicht leicht in die Löcher einführen; verwenden Sie gegebenenfalls einen Holzhammer. Verwenden Sie keinen Metallhammer, da dadurch die Gewinde an der Oberseite der Bolzen beschädigt werden könnten.

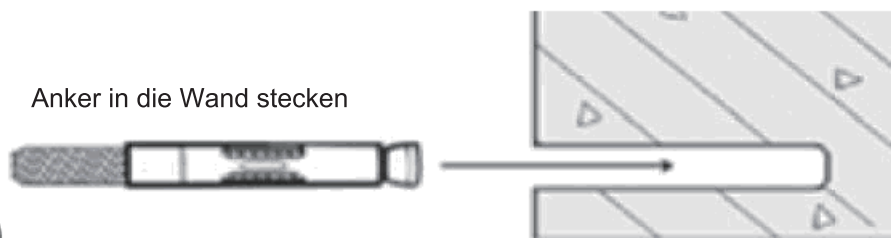


Falls die Anker mit einem Hammer in die Wand geschlagen werden müssen, empfehlen wir, die Mutter lose auf die Schraube zu legen, um Schäden an den Gewinden zu vermeiden.

Abbildung 4:

Stecken Sie den Anker wie rechts dargestellt in das Bohrloch.

4



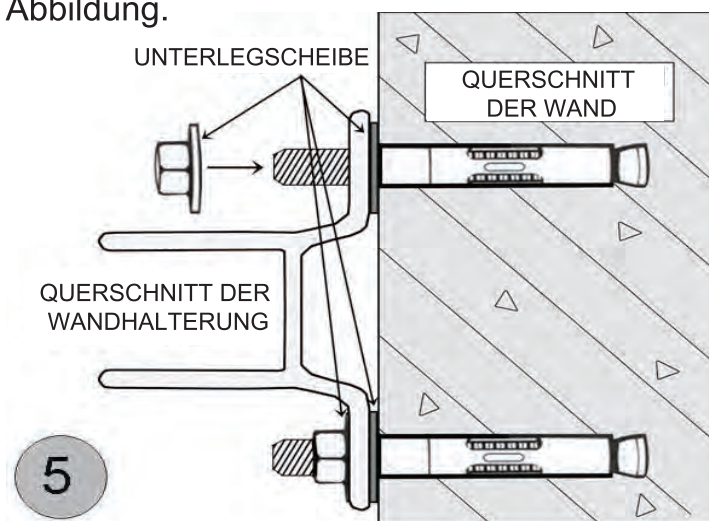
Schritt 5: Halterungen befestigen

Setzen Sie die Halterung auf die aus der Wand hervorstehenden Schrauben. Sichern Sie die Halterung mit der Unterlegscheibe, dem Sicherungsring und den Feststellmuttern. Gut festziehen.

Die Markise kann auch unterhalb einer Betondecke installiert werden. Für diese Art der Installation ist jedoch ein Fachmann hinzuzuziehen.

Abbildung 5:

Die Halterung wurde für die Installation an der Wand vorbereitet. Befestigen Sie die Halterung gemäß der Abbildung.



-  Ziehen Sie die Bolzen mit einem 17mm Schraubenschlüssel fest: Es wird empfohlen, einen Inbusschlüssel statt eines Maulschlüssels zu verwenden, um die Mutter nicht zu beschädigen.
-  Nach dem vollständigen Einführen der Bolzen müssen die Halterungen sicher an der Wand sitzen. Falls sich die Halterungen noch bewegen, müssen Sie die Bolzen noch weiter festziehen. **Vergewissern Sie sich, dass die Halterungen sicher befestigt sind, damit sie bei der Befestigung der Markise nicht aus der Wand fallen können.**
-  **Befestigen Sie die Halterungen nicht an lockeren Steinmauern oder an Oberflächen, die nicht hundertprozentig stabil sind.**

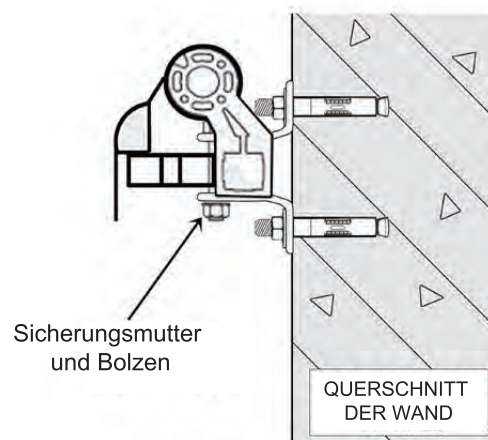
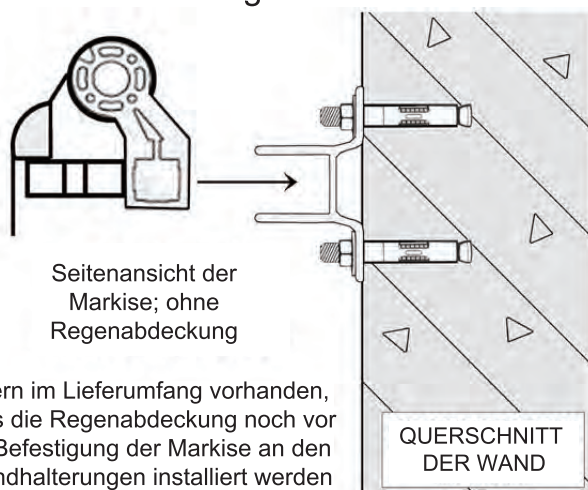
Schritt 6: Markise installieren

Nach der ordnungsgemäßen Installation der drei Halterungen können Sie die Markise befestigen. Für die Installation sind mindestens zwei Leitern erforderlich, um die erforderliche Höhe zu erreichen. Die Leitern müssen sicher auf dem Boden stehen, damit Sie nicht stürzen können. Verwenden Sie nur Leitern, die für solche Arten von Installationsarbeiten geeignet sind.

Setzen Sie die Markise wie unten dargestellt in die Halterungen. Installieren Sie dann umgehend die Sicherheitsschraube und sichern Sie diese mit der Feststellmutter. Befestigung der Halterungen für die Wand- oder Deckeninstallation:

Abbildung 6:

Befestigen Sie die Markise wie in Abb. 6.1 dargestellt an der Halterung. Sichern Sie die Markise mit den mitgelieferten Sicherheitsschrauben, Unterlegscheiben und Muttern (6.2) und ziehen Sie alles gut fest.



6

6.1

6.2



Falls sich das viereckige Rohr nicht in die Wandhalterungen einführen lässt, lösen Sie die Schrauben der Halterung etwas und versuchen Sie es dann erneut. Schieben Sie die Markise leicht vor und zurück, bis das Rohr in die Halterungen rutscht. Befestigen Sie dann umgehend die Sicherheitsschraube und sichern Sie die Verbindung mit der Feststellmutter. Verwenden Sie dafür einen 19mm Schraubenschlüssel.

Achtung! Ziehen Sie auch die Sicherheitsschrauben der Wandhalterungen erneut fest und versichern Sie sich, dass die Schrauben ordnungsgemäß gesichert sind.



Nach der ordnungsgemäßen Installation und Sicherung der Markise entfernen Sie das Schutzband vom Träger der Markise. Anderenfalls wird sich die Markise nicht öffnen lassen. Bewahren Sie das Schutzband gut auf, da es für eine zukünftige Lagerung der Markise benötigt wird.

Achtung: Bei einer inkorrekten und unsachgemäßen Befestigung der Markise können Gefahrensituationen entstehen. Installieren Sie die Markise nur dann eigenständig, wenn Sie die Installationsanleitungen vollständig verstehen und sicher sind, dass die Wand bzw. Decke, an der die Markise befestigt werden soll, auch wirklich geeignet ist. Wenden Sie sich zu Ihrem und zum Schutz anderer Personen an eine Fachkraft.

Betrieb

Neigungswinkel einstellen

Der Neigungswinkel der Markise wird bereits werksseitig optimal eingestellt. Je nach Bedarf kann der Winkel später noch innerhalb eines Bereichs von 0-30 Grad verstellt werden.



Wenn die größtmögliche Neigung erreicht ist, lässt sich die Schlaufe nicht weiterdrehen. Wenden Sie keine Kraft an! Bei Missachtung dieser Warnung kann der Träger beschädigt und so die Garantie nichtig werden.

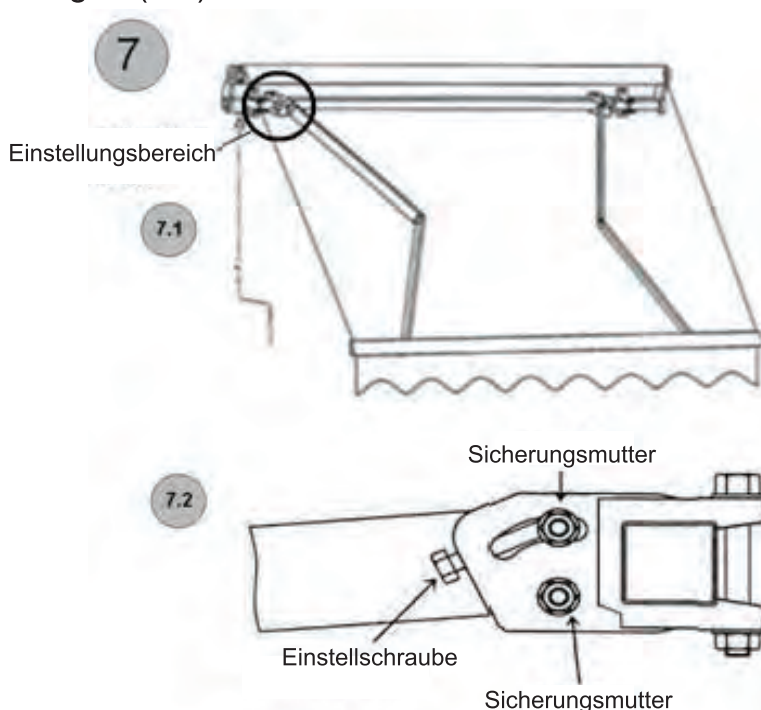
Ziehen Sie die Markise vor der Einstellung bis maximal 1/4 ihrer Spannweite aus.

Abbildung 7:

Der Neigungswinkel kann an allen Trägerebenen im Einstellungsbereich eingestellt werden (7.1).

Entfernen Sie die Kunststoffabdeckungen und lösen Sie die Sperrriegel 9 mit einem 14mm Schraubenschlüssel.

Drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, um den Neigungswinkel zu verringern, oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Winkel zu erhöhen. Wenn der gewünschte Winkel erreicht ist, ziehen Sie die Sicherungsmuttern fest und installieren Sie wieder die Kunststoffabdeckungen (7.2).



Stellen Sie alle anderen Träger auf die gleiche Art und Weise ein.



Die vordere Stange muss immer waagerecht sein. Um sicherzustellen, dass beide Seiten vollständig waagerecht sind, befindet sich in der vorderen Stange eine Wasserwaage: die Luftblase muss genau in der Mitte der Wasserwaage positioniert sein.



Setzen Sie die Kunststoffabdeckungen auf die Schrauben, um sie vor Wetter und Korrosion zu schützen. Entfernen Sie immer die Kurbel und bewahren Sie diese an einem sicheren, trockenen Ort auf.

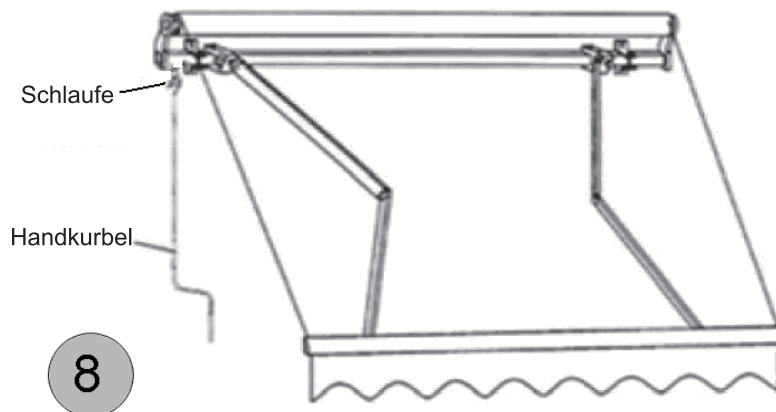
Markise öffnen und schließen

Die Markise wird mit der im Lieferumfang enthaltenen Handkurbel geöffnet und geschlossen.

Abbildung 8:

Stecken Sie den Griff in die Schlaufe an der Markise. Öffnen Sie die Markise, indem Sie die Handkurbel im Uhrzeigersinn drehen.

Drehen Sie die Kurbel entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Markise zu schließen.



Die Handkurbel verfügt nicht über einen Anschlag, der die Drehungen der Rolle begrenzt. Um Schäden am Stoff der Markise zu vermeiden, muss dieser immer ordnungsgemäß aufgewickelt werden.



Die Markise dient nur zum Schutz vor Sonne. Sie darf nicht bei starkem Wind, Regen, Hagel oder Schnee verwendet werden. Schließen Sie die Markise bei solchen Wetterbedingungen umgehend.



Kinder dürfen nicht mit der Markise spielen.



Der Stoff muss straff sein. Falls sich der Stoff während des Ausziehens nicht spannt, drehen Sie die Kurbel entgegen dem Uhrzeigersinn, bis der Stoff gespannt ist.



Halten Sie weder Gegenstände noch Körperteile wie Hände in die Markise, während Sie diese öffnen oder schließen. Es besteht Quetschgefahr!



Falls die vordere Stange beim Schließen mit der Rolle in Kontakt kommt (siehe Abbildung), ziehen Sie die Markise nicht weiter ein, da sie anderenfalls beschädigt werden könnte.



Nehmen Sie die Handkurbel nach der Einstellung der Markise aus der Schlaufe und bewahren Sie diese an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf, damit Kinder nicht mit dem Produkt spielen können.

Allgemeine Hinweise zum Stoff der Markise

Die Stoffe von Markisen sind Hochleistungsprodukte. Doch trotz neuester Technologien und Umweltschutzanforderungen sind der Perfektion Grenzen gesetzt. Unerwünschte optische Erscheinungen können trotz moderner Herstellungsverfahren und Technologien auftreten. Solche Erscheinungen treten in unterschiedlichem Umfang an fast allen Stoffen auf, mindern jedoch nicht die Qualität des Stoffs.

Um Unmut und Ärgernisse zu vermeiden, möchten wir Ihr Augenmerk auf folgende Besonderheiten lenken und Ihnen nähere Informationen geben:

- ◆ Falten werden während der Herstellung und beim Falten des Stoffs erzeugt. Im Verlauf dieses Prozesses können insbesondere bei helleren Farben Oberflächeneffekte in den Falten entstehen (Pigmentverschiebungen), die bei Hintergrundlicht dunkler (wie Schmutzstreifen) aussehen können. Diese haben aber keinen Einfluss auf die Qualität oder die Leistung der Markise.
- ◆ Kreideeffekte sind Lichtstreifen, die bei der Verarbeitung veredelter Waren entstehen und sich auch bei größter Sorgfalt nicht vermeiden lassen. Sie stellen daher auch keinen Beschwerdegrund dar.

- ◆ Regendichtheit: Acrylfaser- und Polyesterstoffe von Sonnenschutzmarkisen werden mit wasserabweisenden Mitteln imprägniert. Bei einer Mindestneigung von 14 Grad halten sie leichtem, kurzen Regen stand. Bei starkem oder länger anhaltendem Regen müssen die Markisen zum eigenen Schutz geschlossen werden. Falls eine Markise nass eingefahren wird, muss sie so schnell wie möglich wieder zum Trocknen ausgefahren werden.
- ◆ Riffel an Saumen, Naht oder Blende werden aufgrund mehrerer Schichten Stoff und unterschiedlicher Spulstärken in der Rolle verursacht. Die daraus resultierende Spannung kann Riffel verursachen (z.B. Waffel- oder Fischgrätenmuster).
- ◆ Der Garn des Stoffs hat nicht immer die gleiche Farbe wie der Bereich der Naht.

(Auszug aus: Wichtige Kundeninformationen: Produkteigenschaften von Markise-Stoffen vom Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e. V. BKTex).

Wartung

Eine regelmäßige Wartung unterstützt nicht nur eine längere Haltbarkeit des Produkts, sondern ist auch für Ihre und die Sicherheit anderer Personen wichtig.

- ◆ Überprüfen Sie die Halterungen regelmäßig auf Festigkeit.
- ◆ Überprüfen Sie das Getriebe jedes halbe Jahr. Falls Sie Schäden finden, verwenden Sie die Markise nicht, bis das Getriebe repariert oder ersetzt wurde.
- ◆ Überprüfen Sie die Schrauben und Muttern halbjährlich und ziehen Sie diese gegebenenfalls fest.
- ◆ Beenden Sie umgehend den Gebrauch der Markise, falls diese beschädigt oder nicht mehr ordnungsgemäß befestigt ist.

Wenden Sie sich für die Reparatur an einen autorisierten Kundendienst.

Normalerweise ist es nicht erforderlich, bewegliche Teile der Markise zu schmieren. Falls dies dennoch eines Tages notwendig sein sollte, verwenden Sie keine petroleumhaltigen Schmiermittel.

Verwenden Sie eine Sprühdose mit Strohhalm. Fetten Sie den Bereich um das Ende der Rolle und die Endhalterung (Drehzapfen) herum großzügig. Achten Sie jedoch darauf, nicht den Stoff zu besprühen.

Reinigung

Mit der Zeit verstaubt und verschmutzt das Gestell. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen, um ein gutes Aussehen beizubehalten.

Sie können einen milden Sprühreiniger oder ein Wasser-/Spülmittelgemisch auf das Gestell auftragen und abwischen. In den meisten Fällen wird es nicht notwendig sein, die beweglichen Teile der Markise zu schmieren.

Reinigen Sie den Stoff einmal halbjährlich und ersetzen Sie ihn alle zwei Jahre.

Verwenden Sie für die Reinigung eine natürliche Seife und kaltes bis lauwarmes Wasser. Lassen Sie den Stoff vollständig trocknen. Verwenden Sie keine Geräte wie z.B. einen Föhn, sondern lassen Sie den Stoff an der Luft trocknen.

Lagerung

Falls Sie die Markise längere Zeit nicht verwenden werden, wird empfohlen, die Markise aus den Halterungen zu nehmen und zu lagern.

Achtung! Für diesen Schritt werden mindestens zwei gesunde Erwachsene benötigt.

- ◆ Vergewissern Sie sich vor der Einlagerung, dass der Stoff vollkommen trocken ist. Die Lagerung im nassen Zustand kann Flecken und Schäden verursachen.
- ◆ Schließen Sie die Markise vollständig.
- ◆ Binden Sie die Träger der Markise mit einem Seil zusammen, damit sich diese nicht aus Versehen öffnen können. Es besteht die Gefahr von Schäden und Verletzungen. Sie können dafür das Schutzband verwenden, mit dem die Träger ursprünglich beim Kauf des Produkts gesichert waren.
- ◆ Entfernen Sie die Markise, indem Sie die Installationsschritte ab Schritt 6 in umgekehrter Reihenfolge durchführen.
- ◆ Lagern Sie die Markise an einem trocknen, sicheren, für Kinder unzugänglichen Ort.

Demontage

Falls Sie die Markise nicht länger verwenden oder sogar entsorgen möchten, müssen Sie diese deinstallieren.

Achtung! Für diesen Schritt werden mindestens zwei gesunde Erwachsene benötigt.

- ◆ Schließen Sie die Markise vor der Demontage vollständig. Binden Sie die Träger der Markise mit einem Seil zusammen, damit sich diese nicht aus Versehen öffnen können. Es besteht die Gefahr von Schäden und Verletzungen. Sie können dafür das Schutzband verwenden, mit dem die Träger ursprünglich beim Kauf des Produkts gesichert waren.
- ◆ Demontieren Sie die Markise in umgekehrter Reihenfolge der Installationsschritte.

Achtung! Die Sicherheitshinweise und Anleitungen sind auch bei der Demontage zu beachten.

Manuale delle istruzioni per Tenda da Sole Avvolgibile

Indice

Contenuto della confezione
Descrizione
Istruzioni di sicurezza
Specifiche tecniche
Preparazione
Installazione
Funzionamento
Regolazione angolo di inclinazione
Estendere e ritrarre la tenda da sole
Note sul tessuto della tenda
Manutenzione
Pulizia
Stoccaggio
Smontaggio
Informazioni sul produttore

Attenzione!

Leggi le istruzioni per l'uso prima di installare ed utilizzare il prodotto. Conserva le istruzioni in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Caro cliente,

Per la tua sicurezza e quella altrui, fai attenzione alle indicazioni ed alle istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

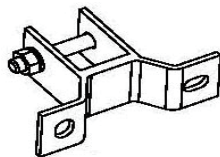
Prima di installare ed utilizzare la tenda da sole, familiarizzati con questo prodotto. Accertati che tutte le parti elencate nella confezione ti siano state consegnate intatte. Nel caso di parti mancanti o danneggiate, non installare il prodotto ma contatta il tuo rivenditore.

Contenuto della confezione

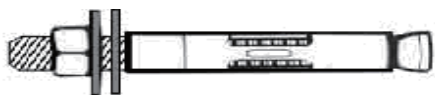
Parte



Tenda da sole



Staffa con bullone a testa esagonale e controdamper



Ancora con controdamper, rondella e anello di bloccaggio



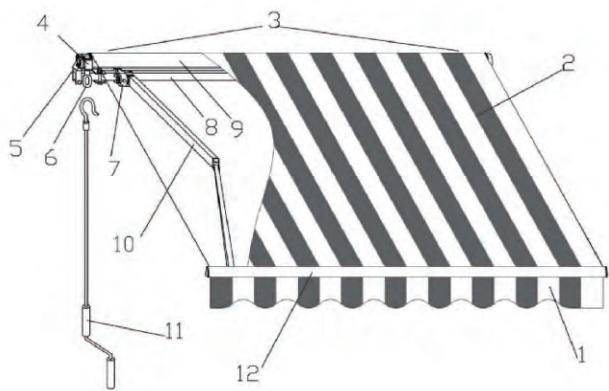
Manovella



Manuale delle istruzioni

Quantità	
3.95x3m	2.5x2m 2.95x2.5m
1	1
3	2
6	4
1	1
1	1

Descrizione



1	Mantovana	5	Supporto del rullo	9	Rullo
2	Tessuto parasole	6	Anello del rullo	10	Braccio
3	Staffa	7	Staffa del braccio	11	Manovella
4	Ingranaggio	8	Barra quadra	12	Terminale

Importanti istruzioni per la sicurezza!

AVVERTENZA – È IMPORTANTE SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI PER GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE PERSONE. CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

Descrizioni dei simboli



Il punto esclamativo iscritto in un triangolo equilatero avverte l'utente del rischio di lesioni gravi od anche letali, o di importanti istruzioni per il funzionamento della tenda.



Questo simbolo segnala la presenza di note importanti.

Istruzioni per la sicurezza



L'installazione di questa tenda avvolgibile richiede competenza tecnica. Non montare questa tenda senza assistenza se:

- non sei sicuro che la tenda avvolgibile può essere montata nel luogo che hai scelto per la sua installazione;
- non hai del tutto compreso il manuale delle istruzioni o parti di esso;
- non disponi degli attrezzi necessari;
- non disponi della necessaria perizia tecnica.



Per spostare e installare la tenda da sole avvolgibile sono necessari un minimo di due adulti sani, poiché il prodotto è voluminoso e pesante. Non tentare di installare la tenda avvolgibile senza aiuto. Cadendo, la tenda avvolgibile potrebbe causare danni e lesioni gravi! Contatta uno specialista autorizzato per l'assistenza.



Non installare la tenda avvolgibile se presenta danni visibili o se manca di alcune parti.



Non permettere ai bambini di giocare nell'area di lavoro durante il montaggio e la regolazione.



Questo prodotto è adatto solo per l'installazione su soffitti e pareti in cemento.



È vietato apportare qualsiasi modifica al design ed alla struttura del prodotto senza il permesso del produttore o di un suo agente autorizzato.



Accertati di avere le mani pulite al momento dell'assemblaggio, per evitare di sporcare il tessuto ed il telaio della tenda.



Il funzionamento in condizioni di gelo può danneggiare la tenda.



Il funzionamento in condizioni di neve può danneggiare la tenda.



In caso di pioggia, riavvolgi la tenda se l'angolo di inclinazione è inferiore a 14°.



È vietato arrampicarsi sulla tenda; è vietato appendere qualsiasi oggetto alla tenda.



La vernice è protetta da un rivestimento. Questo deve essere rimosso in seguito.



Quando estesa, la tenda da sole avvolgibile è sottoposta a sollecitazione atmosferiche di vario tipo, tra cui vento e pioggia. Queste sollecitazioni, a volte intense, vengono assorbite dalla tenda e trasmesse alla struttura assemblata tramite le staffe di montaggio. In condizioni estreme, i bulloni di ancoraggio possono subire sollecitazioni eccessive. Pertanto, prima di iniziare il montaggio, verifica la capacità portante della base di montaggio e, se necessario, adotta le misure necessarie a garantire un'installazione stabile delle staffe. Se la base di montaggio dovesse essere instabile, consulta uno specialista locale.



Le tende da sole sono intese esclusivamente come protezione dal sole. Non devono essere utilizzate in condizioni di forte vento, pioggia, grandine o neve. In tali condizioni, la tenda va riavvolta immediatamente.

Specifiche Tecniche:

Modello	3.95x3m	2.95x2.5m	2.5x2m
Dimensioni tessuto (mm)	3830 x 2950	2830 x 2450	2380 x 1950
Angolo di inclinazione	5-45		
Gear ratio	1:7		
Resistenza al vento	Classe 1		
Angolo di inclinazione consigliato	Min. 14° rispetto all'orizzonte in caso di pioggia		

Preparazione

Estrai con attenzione la tenda avvolgibile dalla scatola e rimuovi le protezioni in polistirolo. Rimuovi i sacchetti di plastica e le protezioni in plastica dalla tenda e riponi con cura la tenda da parte per evitare che si danneggi o graffi, o che si sporchi durante il montaggio. Verifica che il numero di parti nella confezione corrisponda alla lista inclusa, controlla la loro qualità, e in caso di domande o problemi, rivolgiti al tuo fornitore.



Tieni presente che durante il disimballaggio la tenda potrebbe estendersi accidentalmente.

Attrezzi necessari per il montaggio:

- ✓ Trapano
- ✓ Punta per muratura, 14mm
- ✓ Livello
- ✓ Chiavi da 14mm, 17mm e 19mm
- ✓ Scala a pioli
- ✓ Metro a nastro
- ✓ Gesso o pennarello
- ✓ Martello di legno

Installazione



Installazione su soffitto o parete in cemento

Le tende da sole avvolgibili vanno installate su pareti o soffitti in cemento armato ad un'altezza di almeno 2,5m. Rivolgiti ad un professionista se ha dei dubbi.



Accertati che la parete o il soffitto siano livellati, in modo che la staffa sia ben posizionata.



AVVERTENZA! Lo spostamento e l'installazione della tenda richiedono due adulti.



Per un'installazione sicura e senza problemi, pensa in anticipo a come fissare la tenda al muro.

Passo 1: Scegli l'area di installazione

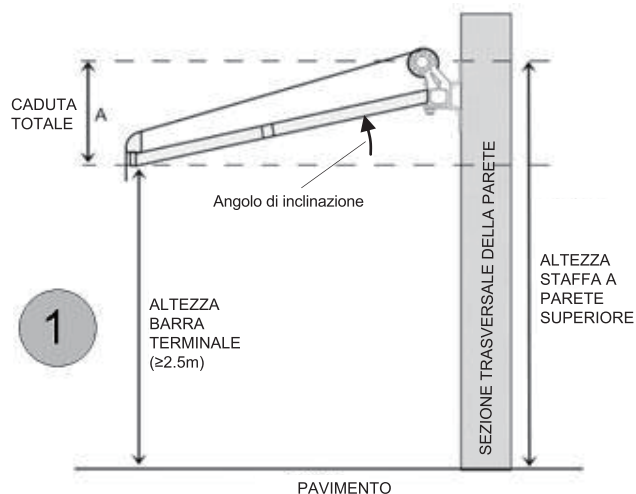
Quando decidi dove installare la tenda da sole avvolgibile tieni in considerazione la sua altezza di caduta. L'angolazione può essere modificata anche dopo il montaggio. L'altezza di caduta ideale, tuttavia, è già stata impostata in fabbrica e può essere modificata solo in minima parte.

L'altezza di caduta approssimativa della tenda da sole varia a seconda del tipo. Si consiglia di installare la tenda in modo che quando è completamente estesa la sua barra terminale sia ad un'altezza di almeno 2,5m.

Nel caso in cui desideri montare la tenda sopra la porta di un balcone, ti consigliamo di lasciare uno spazio di almeno 20cm sopra il telaio della porta, dove possibile.

Diagramma 1:

Quando decidi dove installare la tenda da sole, accertati di tenere conto anche dell'altezza di caduta. La barra terminale della tenda dovrà trovarsi ad un'altezza compresa tra 2,5~4m.



Passo 2: Contrassegnare i fori di perforazione

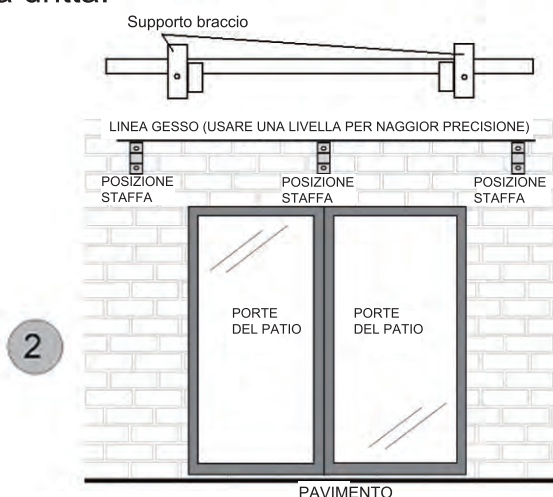
Una volta scelta la posizione di installazione, contrassegna dove praticare i fori per le staffe. Disegna una linea orizzontale all'altezza prescelta. Usa un metro a nastro, una livella e un gessetto.

Abbiamo già segnato dove e con quale larghezza devono essere montate le staffe. Misura la larghezza tra le staffe e riportala sulla linea sul muro o soffitto.

Segna i punti corrispondenti sul muro facendo passare un pennarello attraverso i fori nella parte inferiore delle staffe.

Diagramma 2:

Contrassegna dove praticare i fori per le staffe tracciando una linea con un gessetto, per assicurarti che la tenda sia dritta.

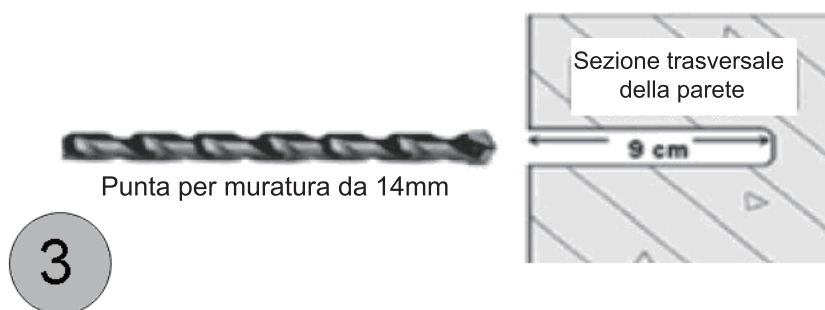


Passo 3: Trapanare i fori

Pratica i fori per le staffe in corrispondenza dei contrassegni sulla parete usando un trapano con punta per muratura da 14mm per. I fori devono essere profondi 9cm, e devono essere praticati attraverso muratura piena o calcestruzzo. Non perforare intonaco o malta, che non offrono un supporto adeguato.

Diagramma 3:

Per praticare i fori profondi 9cm, usa una punta da muratura da 14mm.



Passo 4: Inserire i tasselli di ancoraggio nel muro

Dopo aver praticato i fori è possibile inserire i tasselli nel muro. Prima di inserire un tassello rimuovi il controdado, la rondella e l'anello di bloccaggio. Conserva queste parti in modo da poterle reperire facilmente nel passaggio successivo.



Nel caso non entrino facilmente, potrebbe essere necessario usare un martello di legno per inserire i tasselli di ancoraggio. Non utilizzare martelli metallici per questo scopo, in quanto potrebbero danneggiare le filettature sulla parte superiore dei bulloni.

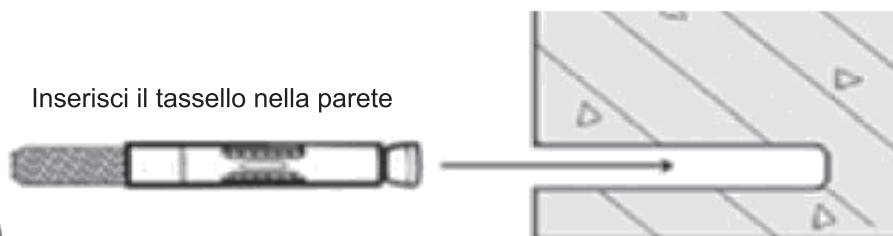


Per piantare i bulloni nel muro con un martello, si consiglia di posizionare inizialmente il dado sulla vite senza stringerlo, cioè appoggiandolo solo in modo lasco sul bullone, così da evitare di danneggiare le filettature del bullone stesso.

Diagramma 4:

Inserisci il tassello nel foro praticato come illustrato nella figura a destra.

4



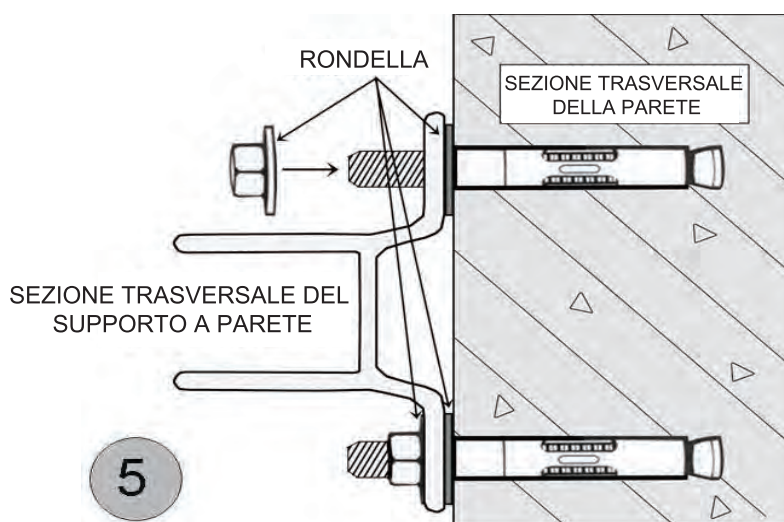
Passo 5: Fissaggio delle staffe

Posiziona la staffa sulla vite che sporge dal muro. Quindi aggiungi la rondella piatta e la rondella elastica e fissa la staffa con i controdadi, serrandoli bene.

È anche possibile fissare la tenda avvolgibile ad un soffitto di cemento. Se desideri fissare la tenda ad un soffitto di cemento rivolgiti ad un professionista esperto in questo tipo di installazioni.

Diagramma 5:

La staffa è predisposta per essere fissata sulla parete. Scegli il foro a cui fissarla secondo il diagramma.



-  Stringi bene i bulloni con una chiave da 17mm: è meglio usare una chiave chiusa piuttosto che una aperta, così da evitare di perdere la presa e danneggiare il dado.
-  Non appena completamente inserite, le staffe devono essere saldamente fissate al muro. Se si muovono ancora in qualsiasi modo, sarà necessario serrarle ulteriormente. **Accertati che le staffe a muro siano avvitate saldamente alla parete, in modo che non possano in nessun caso strapparsi quando la tenda è installata.**
-  **Non tentare di fissare le staffe su parete con sassi o mattoni sciolti o superfici non completamente solide.**

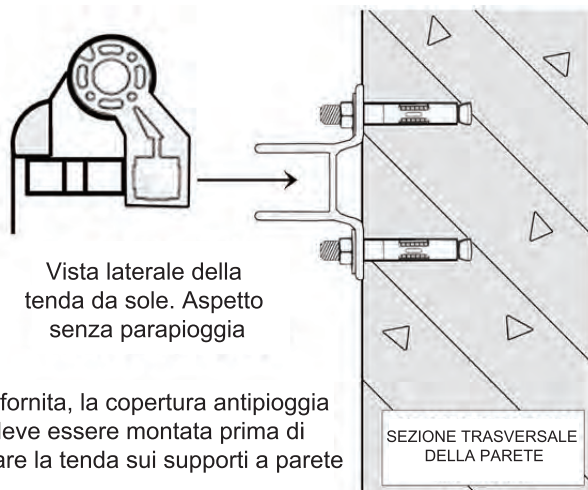
Passo 6: Installare la tenda avvolgibile

Dopo aver correttamente installato tutte e tre le staffe, sarà possibile fissare la tenda avvolgibile. Per installare la tenda all'altezza richiesta sono necessarie almeno due scale. Accertati che le scale poggino saldamente sul terreno, in modo da non rischiare cadute accidentali. Utilizza solo scale adatte a tali lavori di montaggio.

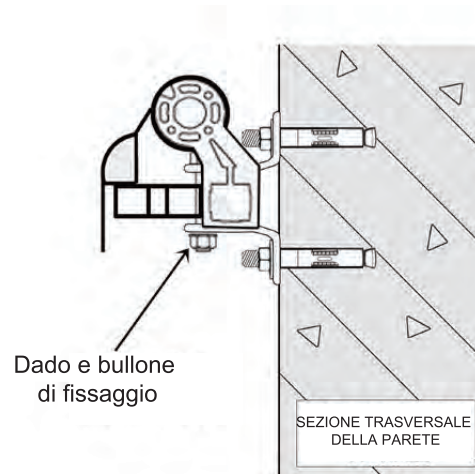
Installa la tenda tra le staffe come mostrato nel disegno qui sotto. Inserisci quindi subito la vite di sicurezza e fissala con un dado. Staffe di fissaggio per installazione a parete e soffitto:

Diagramma 6:

Installa la tenda sulla staffa come mostrato in 6.1. Fissa la tenda con la vite di sicurezza, la rondella piana e il dado (6.2) in dotazione e serra bene.



Se fornita, la copertura antipioggia deve essere montata prima di fissare la tenda sui supporti a parete



6

6.1

6.2



Se dovesse risultare difficile inserire il tubo quadrato nelle staffe a parete, allenta leggermente le viti della staffa a parete e quindi riprova. Questa volta, muovi leggermente la tenda in avanti e indietro finché il tubo portante non si inserisce nelle staffe. Quindi inserisci subito la vite di sicurezza e fissala con un dado. Serralo con una chiave da 19mm.

Attenzione! Stringi nuovamente le viti di sicurezza delle staffe a parete e accertati che siano state adeguatamente fissate.



Una volta che la tenda sia stata montata correttamente ed adeguatamente fissata, rimuovi la fascia protettiva dal braccio della tenda, o non potrà aprirsi. Conserva la fascia protettiva per usarla in futuro quando riponi la tenda.

Attenzione: un posizionamento e un utilizzo errato della tenda avvolgibile possono causare gravi pericoli. Installa la tenda solo dopo aver compreso bene le istruzioni di montaggio e se sei certo che la parete o il soffitto prescelti siano adatti a tale installazione. Per la tua ed altrui sicurezza, rivolgiti ad un professionista autorizzato per l'assistenza.

Funzionamento

Regolazione dell'angolo di inclinazione

La tenda è fornita già con un angolo di inclinazione regolato in modo ottimale. Tuttavia, gli utenti possono regolare a piacere tale angolo entro un intervallo di 0~30°.



Una volta raggiunta l'angolazione massima, l'anello non può essere ruotato ulteriormente. Non forzarlo! La mancata osservanza di queste istruzioni può danneggiare la staffa flessibile e invalidare la garanzia.

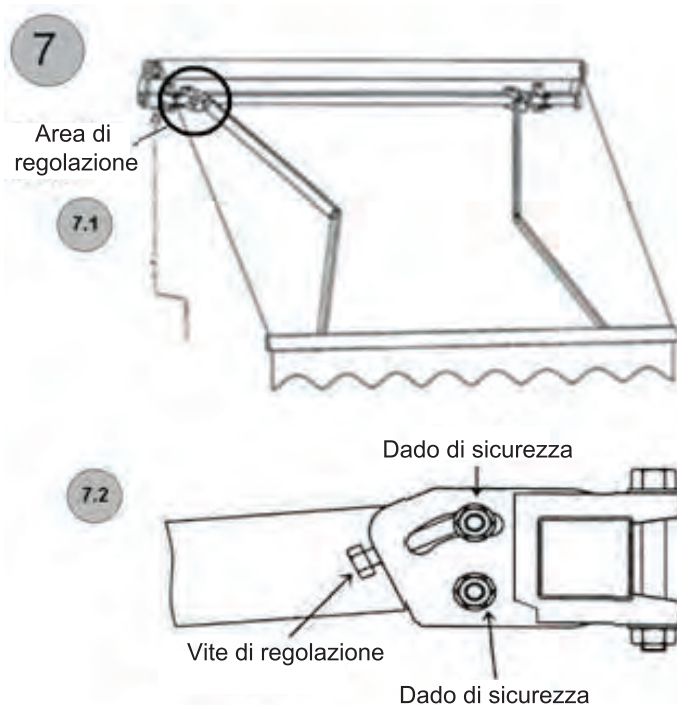
Estendi la tenda avvolgibile a non più di 1/4 della sua proiezione completa prima di regolarla.

Diagramma 7:

L'angolo di inclinazione può essere regolato su tutti i bracci nell'area di regolazione (7.1).

Togli i cappucci di plastica, allenta i bulloni di bloccaggio (9) con una chiave da 14mm.

Ruota la vite di regolazione in senso orario per diminuire l'angolazione; ruotala in senso antiorario per aumentarla. Una volta raggiunto l'angolo di inclinazione desiderato, stringi i dadi di sicurezza e rimetti i cappucci di plastica (7.2).



Ripeti la stessa procedura fino a quando tutte i bracci sono stati regolati al livello desiderato.



La barra terminale deve essere sempre livellata. Per garantire che entrambi i lati siano completamente livellati, la barra terminale ha una livella incorporata: la bolla d'aria deve essere esattamente al centro della livella.



Posiziona i cappucci di plastica sulle viti per proteggerle dalla corrosione da agenti atmosferici. Rimuovi sempre la manovella e conservarla in un luogo sicuro e asciutto.

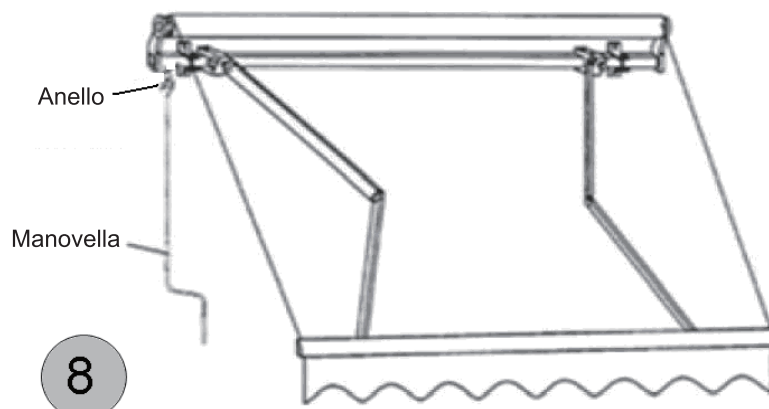
Estendi e ritrai la tenda da sole avvolgibile

La tenda avvolgibile può essere estesa e ritratta usando la manovella inclusa nella confezione.

Diagramma 8:

Inserisci la maniglia nel passante fissato alla tenda avvolgibile. Ruota la manovella in senso orario per aprire la tenda.

Ruotala in senso antiorario per riavvolgere la tenda da sole.



La manovella della tenda da sole non ha un fermo per limitarne i giri. Per evitare danni al telo, quindi, la tenda deve essere sempre adeguatamente arrotolata.



Le tende da sole sono intese esclusivamente come protezione dal sole. Non devono essere utilizzate in presenza di forte vento, pioggia, grandine o neve. In tali condizioni, la tenda deve essere immediatamente riavvolta.



Non permettere mai ai bambini di giocare con la tenda da sole.



Accertati che il tessuto sia in tensione. Se il tessuto non è in tensione durante l'estensione, ruota la manovella in senso antiorario fino a metterlo in tensione.



Non mettere oggetti o parti del tuo corpo, specialmente le mani, nella tenda da sole mentre la estendi o la riavvolgi. Pericolo di schiacciamento!



Quando la barra terminale tocca il rullo durante il riavvolgimento, come mostrato nella figura seguente, non cercare di avvicinare le due parti, o il prodotto potrebbe danneggiarsi.



Sfila la manovella dal passante dopo aver regolato la tenda come desiderato e posizionala in un punto non raggiungibile dai bambini, per evitare che ci giochi.

Note generali sul tessuto della tenda da sole

I tessuti per tende da sole sono prodotti ad alte prestazioni. Tuttavia, anche in considerazione della tecnologia odierna e dei requisiti imposti dalla tutela ambientale, la loro perfezione è limitata. Alcuni dei dettagli del tessuto che a volte vengono contestati, possono ancora apparire nonostante la sofisticata tecnologia di produzione e lavorazione. Fondamentalmente, questi effetti si verificano in misura diversa in quasi tutti i tessuti delle tende da sole. Tuttavia, non diminuiscono in alcun modo la qualità del tessuto.

Per evitare reclami, vorremmo richiamare espressamente la vostra attenzione sulle seguenti caratteristiche, in termini di educazione del consumatore:

- ◆ Durante la fabbricazione e quando si piega il tessuto della tenda, si creano delle pieghe. Nel corso di questo processo, specialmente nei tessuti più chiari, si possono creare effetti superficiali nella piega (spostamento del colore), che appaiono più scuri in controluce (come strisce di sporco). Questo non diminuisce il valore o le prestazioni della tenda.
- ◆ Gli effetti gessetto sono strisce chiare che si creano durante la lavorazione di prodotti raffinati e non possono essere totalmente evitati anche con la massima cura. Pertanto, anche loro non costituiscono motivo di reclamo.

- ◆ Impermeabilità alla pioggia: i materiali per tende da sole in acrilico e poliestere sono impregnati di idrorepellenti, e con un'inclinazione minima di 14 gradi resisteranno a una pioggia breve e leggera. In caso di pioggia più forte o persistente, le tende da sole devono essere riavvolte per evitare che si danneggino. Le tende da sole arrotolate bagnate devono essere riaperte appena possibile per farle asciugare.
- ◆ Le increspature nelle aree di cucitura, punto e pannello sono causate da più strati di tessuto e da varie forze di avvolgimento nel tubo del rullo. La tensione del tessuto così causata può causare increspature (ad esempio motivi a nido d'ape o a spina di pesce).
- ◆ Il filo del tessuto non deve essere dello stesso colore della parte del tessuto che contiene la cucitura.

(Estratto da: Importanti informazioni per il consumatore: caratteristiche di produzione dei tessuti per tende da sole della "Federal Association of Technical Textile Fabrication" e V. BKTex).

Manutenzione

Una regolare manutenzione serve non solo ad allungare la longevità del prodotto, ma è anche importante per la sicurezza tua e delle altre persone.

- ◆ Controlla regolarmente che le staffe a muro siano ben strette.
- ◆ Ispeziona la scatola degli ingranaggi una volta ogni sei mesi. Se rilevi dei danni, interrompi l'uso della tenda fin quando il danno non sia stato riparato o la parte sostituita.
- ◆ Esamina bulloni e dadi una volta ogni sei mesi, serrali o sostituiscili se sono allentati.
- ◆ Interrompi subito l'utilizzo della tenda se ha subito danni o non è ben serrata.

Rivolgiti ad un centro di assistenza autorizzato per le riparazioni.

Normalmente non è necessario lubrificare le parti mobili della tenda. Nel caso dovesse tuttavia rendersi necessario, non utilizzare lubrificanti a base di petrolio.

Attacca una cannuccia all'ugello di spruzzatura. Lubrifica abbondantemente l'area tra l'estremità del rullo e la staffa terminale (perno di articolazione). Fai attenzione a non spruzzare troppo sul tessuto.

Pulizia

Nel tempo, polvere e sporco si accumuleranno sul telaio e richiederanno una pulizia periodica per mantenerne l'aspetto.

Per pulire il telaio puoi usare un detergente spray delicato o una miscela di acqua/detergente. Nella maggior parte delle situazioni non dovrebbe essere necessario lubrificare le parti mobili della tenda da sole.

Pulisci il tessuto una volta ogni sei mesi e sostituiscilo una volta ogni due anni.

Per la pulizia, usa solo saponi naturali ed acqua fredda o tiepida. Lascia asciugare completamente il tessuto. Non asciugare con apparecchi come gli asciugacapelli, ma lasciare asciugare all'aria.

Conservazione

Se non intendi usare la tenda avvolgibile per un lungo periodo, rimuovila dalle staffe e riponila in un luogo sicuro.

Attenzione! Per questa operazione sono necessari almeno due adulti sani.

- ◆ Accertati che il tessuto sia completamente asciutto prima di riporlo. Riponendo un tessuto bagnato questo potrebbe macchiarsi o rovinarsi.
- ◆ Riavvolgi completamente la tenda da sole.
- ◆ Lega le braccia della tenda da sole con una corda, in modo che la tenda non possa aprirsi accidentalmente, con il rischio di causare danni e lesioni. Puoi usare la fascia di protezione normalmente posta sui bracci al momento dell'acquisto di questo prodotto.
- ◆ Rimuovi la tenda ripetendo in ordine inverso il punto "6" delle istruzioni di installazione.
- ◆ Riponi la tenda da sole in un luogo asciutto e sicuro, non accessibile ai bambini.

Disinstallazione

Se non desideri più utilizzare il tendalino o se intendi smaltirlo, devi prima smontarlo.

Attenzione! Per questa operazione sono necessari almeno due adulti sani.

- ◆ Riavvolgi completamente la tenda da sole prima di iniziare a smontarla. Unisci i bracci della tenda da sole per evitare che si apra accidentalmente, rischiando di causare danni e lesioni. Puoi usare la fascia di protezione normalmente posta sui bracci al momento dell'acquisto di questo prodotto.
- ◆ Smonta la tenda seguendo in ordine inverso le istruzioni per l'installazione.

Attenzione! I suggerimenti e le istruzioni di sicurezza vanno seguiti anche per la disinstallazione.

Manual de instrucciones para toldo retráctil

Contenido

Contenido del paquete

Descripción

Instrucciones de seguridad

Datos técnicos

Preparación

Montaje

Uso

 Ajuste del ángulo de inclinación

 Extender y recoger el toldo

Notas sobre la tela del toldo

Mantenimiento

Limpieza

Almacenamiento

Desmontado

Información del fabricante

Atención

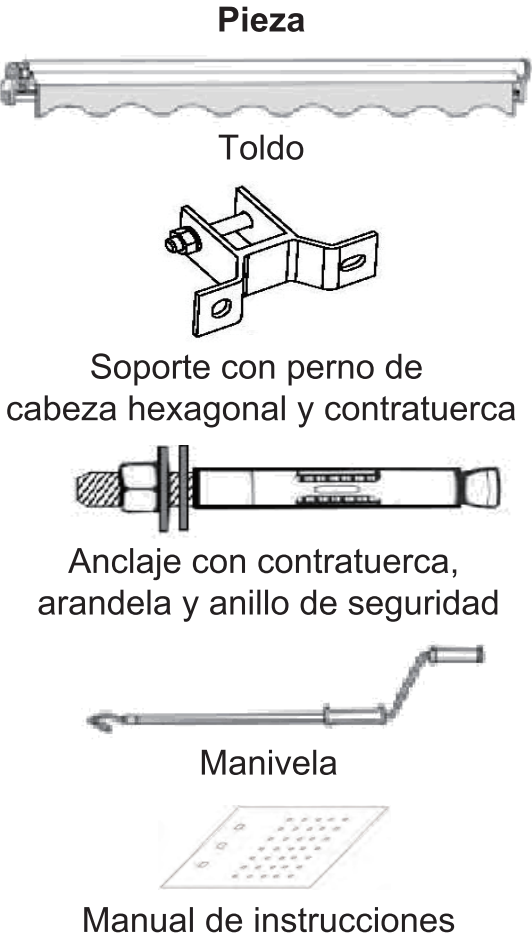
Lea las instrucciones de uso antes de montar y usar el producto. Conserve las instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

Estimado cliente,

Por su propia seguridad y la de otras personas, preste atención a las siguientes directrices y siga las instrucciones de seguridad.

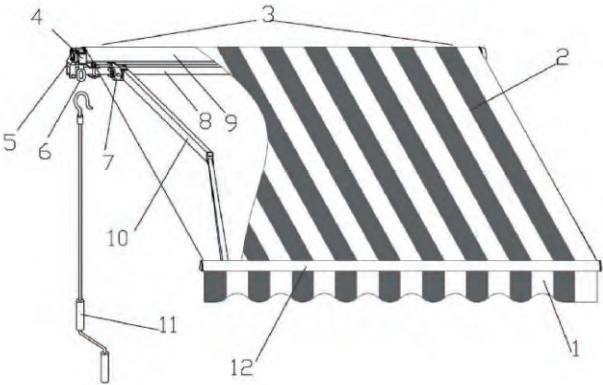
Antes de empezar a montar y usar el toldo, familiarícese con este producto. Asegúrese de que todas las piezas enumeradas en la lista a continuación han sido entregadas y estén intactas. Si descubre que hay piezas que faltan o están dañadas, no instale el toldo y póngase en contacto con el distribuidor.

Contenido del paquete



Cantidad	
3.95x3m	2.5x2m 2.95x2.5m
1	1
3	2
6	4
1	1
1	1

Descripción



1	Faldón de tela	5	Soporte del rodillo	9	Rodillo
2	Pantalla de tela	6	Bucle del engranaje	10	Brazo plegable
3	Soporte	7	Soporte de brazo	11	Manivela
4	Engranaje	8	Tubo cuadrado	12	Barra delantera

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA: PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS, ES IMPORTANTE SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES. CONSÉRVELAS.

Explicación de los símbolos



Este triángulo de advertencia, llama la atención sobre peligros que pueden provocar la muerte o lesiones graves o que son importantes para el funcionamiento del toldo.



Este signo identifica notas importantes.

Instrucciones de seguridad



Para instalar este toldo se necesitan conocimientos técnicos. No monte este toldo usted mismo si:

- no está seguro de si el toldo se puede montar en el lugar elegido para su instalación.
- no entiende el manual de instrucciones o partes de él.
- no dispone de las herramientas necesarias.
- no tiene los conocimientos técnicos necesarios.



Se requiere un mínimo de dos adultos sanos para mover e instalar el toldo, ya que el producto es muy grande y pesado. No trate de instalar el toldo solo. Si el toldo se cayese, podría causar lesiones y daños graves. Póngase en contacto con un ensamblador autorizado para obtener ayuda.



No instale el toldo si hay piezas dañadas o faltan piezas.



No permita que niños jueguen en el área de trabajo durante el montaje y los ajustes.



Este producto solo es adecuado para su instalación en paredes o techos de cemento.



Nadie está autorizado a cambiar el diseño ni la estructura del producto sin el permiso del fabricante o representante autorizado.



Asegúrese de tener las manos limpias en el momento del montaje, de lo contrario podría ensuciar la tela y estructura del toldo.



El uso en condiciones heladas podría dañar el toldo.



El uso en condiciones de nieve podría dañar el toldo.



En caso de lluvia, retraiga el toldo si el ángulo de inclinación es inferior a 14°.



Nadie puede subirse al toldo. Está prohibido colgar cualquier cosa del toldo.



Se han usado láminas para proteger la pintura. Retírelas después.



Cuando está extendido, diversas fuerzas, incluidas el viento y la lluvia, afectarán al toldo. Estas fuerzas, a veces sustanciales, deben ser absorbidas por el toldo y transferidas a la estructura montada a través de los soportes de montaje. Bajo cargas extremas, se puede ejercer una fuerza de atracción excesiva sobre los pernos de montaje. Por lo tanto, antes de comenzar el montaje, compruebe la capacidad de carga de la base de montaje y, si fuera necesario, tome las medidas correspondientes para garantizar una instalación estable de los soportes. Si la base de montaje es inestable, es posible que desee consultar a un especialista.



Los toldos están pensados únicamente como protección contra el sol. No deben usarse durante periodos de fuerte viento, lluvia, granizo o nieve. En caso de dichas condiciones, retraiga el toldo inmediatamente.

Datos técnicos:

Modelo	3.95x3m	2.95x2.5m	2.5x2m
Dimensión de la tela (mm)	3830 x 2950	2830 x 2450	2380 x 1950
Ángulo de ajuste	5-45		
Relación de transmisión	1:7		
Resistencia al viento	Clase 1		
Ángulo de inclinación recomendado	Mínimo 14° al horizonte en caso de lluvia		

Preparación

Retire con cuidado el toldo de la caja y los protectores de espuma de poliestireno del toldo. Retire las bolsas de plástico y los protectores de plástico del toldo y coloque el toldo con cuidado a un lado para evitar que se dañe por arañazos o que se dañe o ensucie durante el montaje. Compruebe la cantidad de piezas en el paquete, los requisitos del contenido del paquete, la calidad de los problemas de disponibilidad de las piezas, si tiene preguntas, póngase en contacto con el proveedor.



Tenga en cuenta, que durante el desembalaje podría ocurrir una extensión repentina.

Herramientas necesarias para el montaje:

- ✓ Taladro
- ✓ Broca para mampostería, 14 mm
- ✓ Nivel
- ✓ Llave de 14 mm, 17 mm y 19 mm
- ✓ Escalera de mano
- ✓ Cinta métrica
- ✓ Tiza o rotulador
- ✓ Martillo de madera

Montaje



Montaje en pared o techo de hormigón

Los toldos deben instalarse al menos a una altura de 2,5 metros en una pared o techo de hormigón armado. Pida ayuda profesional si no está seguro.



Asegúrese de que la pared/techo esté plana, para que el soporte se asiente firmemente.



ADVERTENCIA - Se necesitan dos adultos sanos para mover e instalar el toldo.



Para una instalación segura y sin problemas, piense con anticipación cómo asegurará el toldo a la pared.

Paso 1: Elección del área de instalación

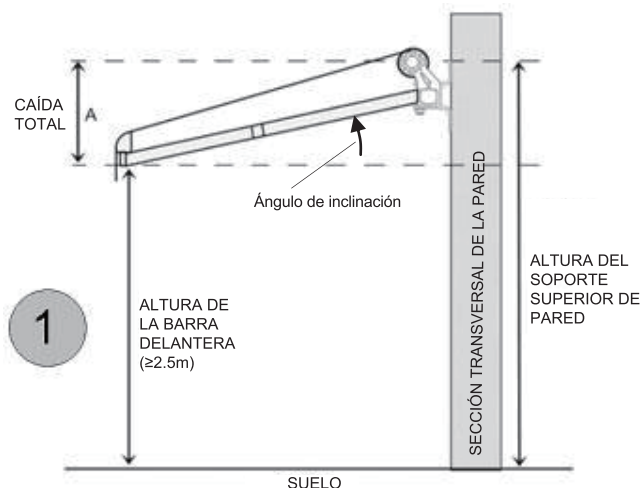
Asegúrese de tener en cuenta también esta altura de caída en su decisión sobre dónde instalar el toldo. El ángulo de caída aún se puede cambiar después del montaje. Sin embargo, el ángulo de caída ideal ya se ha establecido de fábrica y solo se puede cambiar mínimamente.

El área de caída total aproximada del toldo varía según el tipo. Recomendamos que la barra delantera del toldo tenga una altura de al menos 2,5 m cuando esté completamente extendida.

En caso de que desee montarlo sobre una puerta de balcón, debe dejar un espacio de al menos 20 cm por encima del marco de la puerta si hay suficiente espacio disponible por encima del marco de la puerta.

Imagen 1:

Asegúrese de tener en cuenta también esta altura de caída en su decisión sobre dónde instalar el toldo. La barra delantera del toldo debe tener una altura de entre 2,5 y 4 m.



Paso 2: Marcado de los orificios de perforación

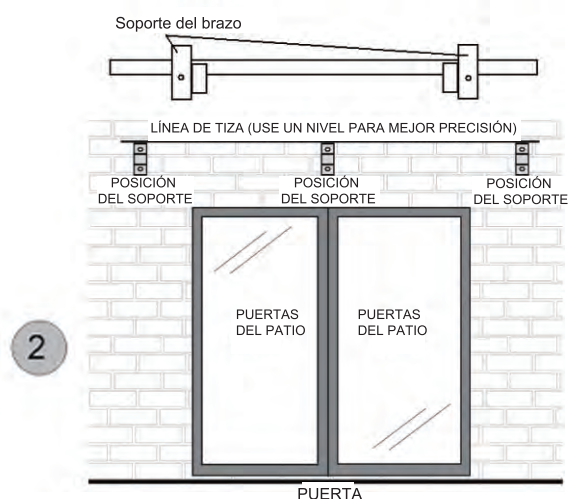
Después de elegir la posición de montaje, puede marcar dónde necesita perforar los orificios para los soportes. Dibuje una línea horizontal a la altura del lugar requerido. Use una cinta métrica larga, un nivel y tiza.

Ya hemos marcado dónde y con qué ancho se deben montar los soportes. Mida el ancho entre los soportes y cópielo en la línea de la pared/techo.

Marque los lugares correspondientes en la pared pasando un rotulador a través de los orificios en la parte inferior de los soportes.

Imagen 2:

Marque con una línea de tiza dónde necesita perforar los orificios para los soportes para asegurarse de que el toldo esté recto.

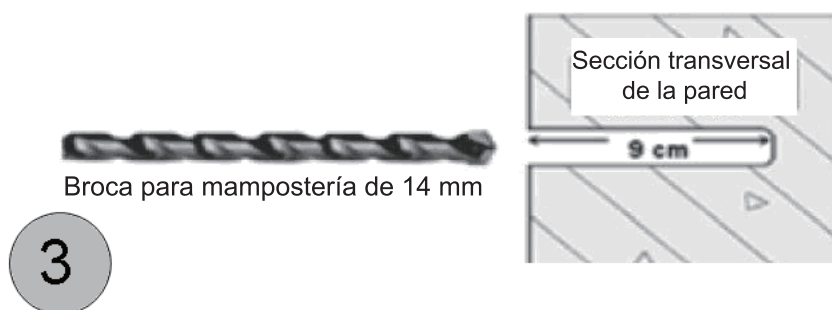


Paso 3: Taladrar los orificios

Use una broca para mampostería de 14 mm para perforar los orificios para los soportes en las marcas adecuadas en la pared. Los orificios deben tener una profundidad de 9 cm en la pared y deben perforarse a través de mampostería sólida u hormigón. No taladre el mortero porque no ofrece el soporte lo suficientemente fuerte que requiere la instalación de un toldo.

Imagen 3:

Use una broca para mampostería de 14 mm para perforar orificios de 9 cm de profundidad.



Paso 4: Inserción de anclajes en la pared

Después de perforar los agujeros, puede insertar los anclajes en la pared. Retire la contratuerca, la arandela y el anillo de seguridad antes de insertar el anclaje. Guarde estas piezas para que pueda alcanzarlas fácilmente en el siguiente paso.



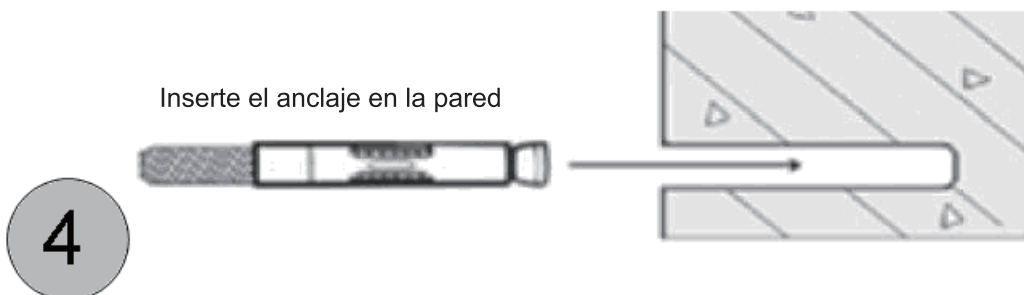
Puede que sea necesario introducir los pernos de anclaje con un martillo de madera porque no entran fácilmente. No use un martillo de metal para este propósito porque esto podría dañar las roscas en la parte superior de los pernos.



Si los pernos deben clavarse en la pared con un martillo, recomendamos colocar inicialmente la tuerca en el tornillo sin apretar (solo colocándola sin apretar en el perno) porque esto evita dañar las roscas del perno.

Imagen 4:

Inserte el anclaje en el orificio perforado tal y como se muestra en la imagen de la derecha.

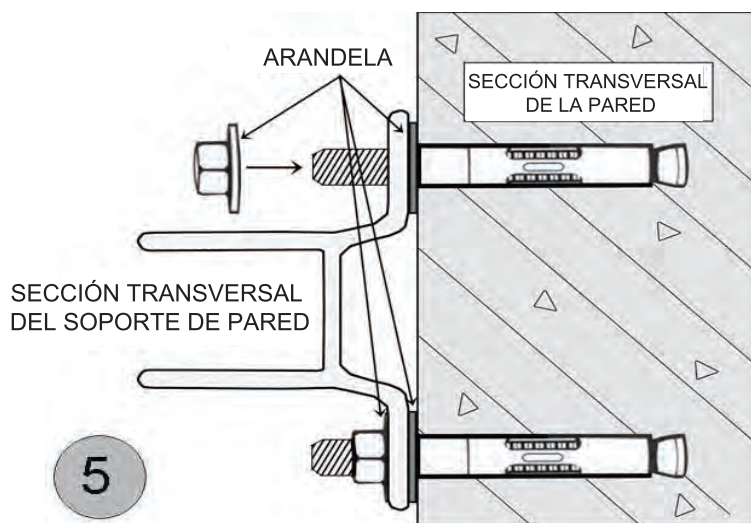


Paso 5: Fijación de los soportes

Coloque el soporte en el tornillo que sobresale de la pared. A continuación, añada una arandela plana y una arandela de resorte, y fije el soporte con contratuercas. Apriételas bien. También es posible fijar el toldo debajo de un techo de hormigón. Si desea fijar el toldo bajo un techo de hormigón, debe consultar a un experto profesional para este tipo de montaje.

Imagen 5:

El soporte ha sido preparado para ser fijado en una pared. Elija el conjunto que necesita para fijarlos según el dibujo.



-  Apriete firmemente los pernos con una llave de 17 mm. Es mejor usar una llave con un extremo cerrado en lugar de un extremo abierto porque esto evitará dañar la tuerca si se desliza.
-  Tan pronto como estén completamente insertados, los soportes deben asentarse firmemente en la pared. Si todavía se mueven de alguna forma, debe apretarlos más. **Asegúrese de que los soportes de pared estén firmemente atornillados a la pared, de modo que en ningún caso puedan salirse al instalar el toldo.**
-  **No intente asegurar los soportes de pared a piedras sueltas de la pared o cualquier superficie que no sea absolutamente firme.**

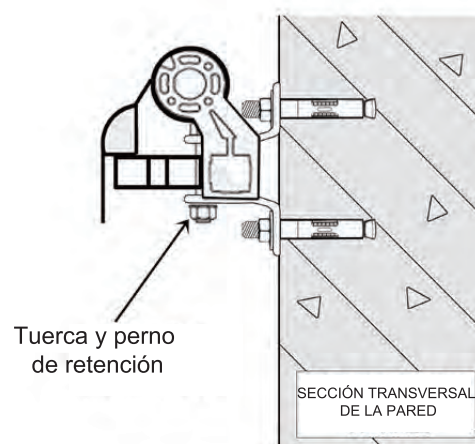
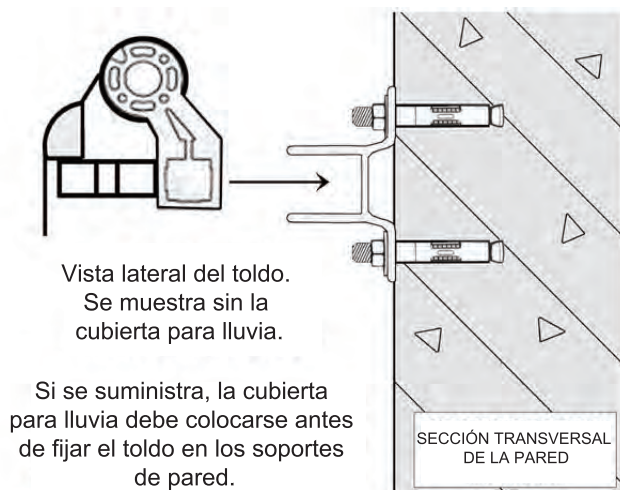
Paso 6: Instalación del toldo

Después de que los tres soportes se hayan montado correctamente, puede fijar el toldo. Se requieren al menos dos escaleras para instalar el toldo a fin de obtener la altura requerida. Asegúrese de que las escaleras estén apoyadas firmemente en el suelo para que no se pueda caer. Use únicamente escaleras que sean adecuadas para dicho trabajo de montaje.

Inserte el toldo en los soportes tal y como se muestra en la imagen a continuación. A continuación, inserte inmediatamente el tornillo de seguridad y fíjelo con una contratuerca. Soportes de fijación para instalación en pared y techo:

Imagen 6:

Inserte el toldo en el soporte tal y como se muestra en 6.1. Fije el toldo con el tornillo de seguridad, la arandela plana y la tuerca (6.2) suministrados y apriételo correctamente.



6

6.1

6.2



En caso de que el tubo cuadrado no se pueda insertar en los soportes de pared, debe aflojar ligeramente los tornillos del soporte de pared y luego intentarlo una vez más. Esta vez, mueva el toldo ligeramente hacia adelante y hacia atrás, hasta que el tubo del rodamiento se deslice en los soportes. A continuación, inserte inmediatamente el tornillo de seguridad y fíjelo con una contratuerca. Utilice una llave de 19 mm para apretarlo.

Atención - También vuelva a apretar los tornillos de seguridad de los soportes de pared y asegúrese de que estén debidamente asegurados.



Una vez que el toldo se haya montado correctamente y se haya asegurado adecuadamente, retire la banda protectora que puede encontrar en el brazo del toldo. De lo contrario, no se podrá abrir. Guarde la banda protectora para usarla en el futuro cuando guarde el toldo.

Atención: la colocación o uso incorrecto del toldo pueden causar un grave peligro. Solo monte el toldo usted mismo cuando haya comprendido completamente las instrucciones de montaje y cuando esté seguro de que la pared o el techo en el que desea montar el toldo sean adecuadas. Por su propia seguridad y la de otras personas, póngase en contacto con un ensamblador autorizado para obtener ayuda.

Uso

Ajuste del ángulo de inclinación

El toldo se entrega con un ángulo de inclinación ajustado de forma óptima. Sin embargo, los usuarios pueden ajustar el ángulo de la pantalla dentro de un rango de 0 a 30 grados según lo deseen.



Una vez que haya alcanzado el rango de inclinación más alto posible, el bucle no se puede girar más. No lo fuerce. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el soporte de inclinación flexible y anular la garantía.

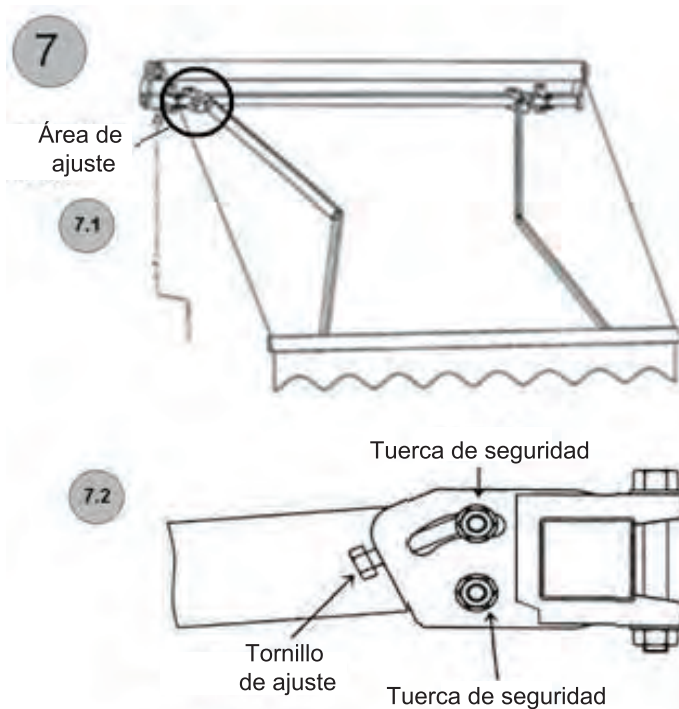
Extienda el toldo no más de 1/4 de su proyección completa antes de ajustarlo.

Imagen 7:

El ángulo de inclinación se puede ajustar en todos los brazos en el área de ajuste (7.1).

Quite las tapas de plástico, afloje los pernos de bloqueo 9 con una llave de 14 mm.

Gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para disminuir el ángulo de inclinación. Gírelo en el sentido contrario para aumentarlo. Cuando logre el ángulo de inclinación deseado, apriete las tuercas de seguridad y vuelva a colocar las tapas de plástico (7.2).



Siga el mismo procedimiento hasta que todos los brazos se hayan ajustado al nivel deseado.



La barra delantera debe estar siempre nivelada. Para asegurarse de que ambos lados estén completamente nivelados, hay un nivel integrado en la barra delantera. La burbuja de aire debe estar exactamente en el medio del nivel.



Coloque las tapas de plástico en los tornillos para protegerlos contra la corrosión causada por la intemperie. Retire siempre la manivela y guárdela en un lugar seguro y seco.

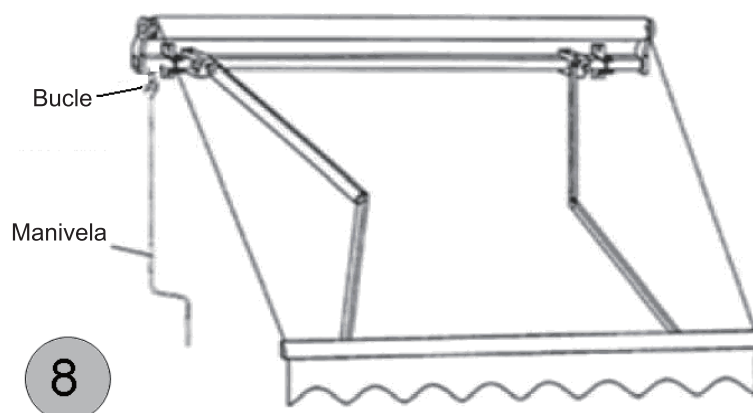
Extender y recoger el toldo

El toldo puede extenderse y retraerse mediante una manivela incluida en el paquete.

Imagen 8:

Inserte el asa en el bucle fijado en el toldo. Abra el toldo girando la manivela en el sentido de las agujas del reloj.

Girándola en sentido contrario a las agujas del reloj puede retraer el toldo.



El engranaje de la manivela del toldo no tiene tope para limitar las revoluciones del tubo del rodillo. Por lo tanto, para evitar dañar la tela, la tela del toldo debe estar siempre correctamente enrollada.



Los toldos están pensados únicamente como protección contra el sol. No deben usarse durante periodos de fuerte viento, lluvia, granizo o nieve. En caso de dichas condiciones, retraiga el toldo inmediatamente.



Nunca permita que los niños jueguen con el toldo.



Asegúrese de que la tela esté tensada. Si la tela no se tensa durante la extensión, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la tela esté tensa.



No coloque ningún objeto o parte de su cuerpo, como las manos, en el toldo mientras se extiende y se retrae. Peligro de aplastamiento.



Cuando la barra delantera toca el rodillo como se muestra en la siguiente imagen durante la retracción, no intente acercarlos, de lo contrario el producto podría dañarse.



Saque la manivela del bucle después de ajustar el toldo como desee y colóquela en un lugar que no sea accesible para los niños para evitar que jueguen con el toldo.

Notas generales sobre la tela del toldo

Las telas para toldos son productos de alto rendimiento. Sin embargo, incluso teniendo en cuenta la vanguardia actual y los requisitos impuestos por la protección del medioambiente, la perfección tiene límites. Ciertas apariencias en el tejido que a veces se objetan todavía son posibles a pesar de la sofisticada tecnología de producción y procesamiento.

Básicamente, estos efectos se producen en diferentes grados en casi todas las telas para toldos. Sin embargo, no disminuyen la calidad de las telas de ninguna manera.

Para evitar irritaciones, nos gustaría llamar su atención expresamente sobre las siguientes características en términos de educación del consumidor:

- ◆ Los pliegues se crean durante la fabricación y al doblar la tela del toldo. En el transcurso de este proceso, especialmente en colores más claros, se pueden crear efectos de superficie en el pliegue (desplazamientos de pigmento), que aparecen más oscuros con retroiluminación (como una franja de suciedad). Esto no disminuye el valor ni el rendimiento del toldo.
- ◆ Los efectos de tiza son franjas claras que se crean al procesar productos refinados y no pueden evitarse por completo ni siquiera con el mayor de los cuidados. Por tanto, tampoco constituyen motivo de queja.

- ◆ Impermeabilidad a la lluvia: los materiales acrílicos y de poliéster para toldos de protección solar están impregnados con repelentes de agua y, con una inclinación mínima de 14 grados, aguantarán una lluvia ligera y corta. Con lluvia más fuerte o prolongada, los toldos deben retraerse para evitar daños. Los toldos que se enrollan mojados deben extenderse de nuevo lo antes posible para que se sequen.
- ◆ Las ondulaciones en las áreas de costura, puntada y del panel son causadas por múltiples capas de tela y varias fuerzas de enrollado en el tubo del rodillo. La tensión de la tela así causada puede causar ondulaciones (por ejemplo, patrones de gofres o espinas).
- ◆ No es necesario que el hilo de la tela sea del mismo color que la parte de la tela que contiene la costura.

(Extracto de: Important consumer information: product characteristics of awning fabrics de la Asociación Federal de Fabricación Técnica de Textiles e. V. BKTex).

Mantenimiento

Un mantenimiento regular no solo ayudará a mantener una larga durabilidad, sino que también es importante para su seguridad y la de otras personas.

- ◆ Compruebe regularmente que los soportes de pared estén ajustados.
- ◆ Examine el engranaje una vez cada medio año. Si encuentra algún daño, deje de usar el toldo hasta que el engranaje haya sido reparado o renovado.
- ◆ Examine los pernos y las tuercas una vez cada medio año, apriételos si están flojos.
- ◆ Deje de usar el toldo inmediatamente si se ha dañado o no está bien apretado.

Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para repararlo.

Normalmente no es necesario lubricar las partes móviles del toldo. Sin embargo, si fuera necesario, no use lubricantes a base de petróleo.

Use una pajita unida a la boquilla rociadora. Lubrique generosamente el área entre el final del tubo del rodillo y el final del soporte (pasador de pivote). Tenga cuidado de no rociar demasiado sobre el material de la tela.

Limpieza

Con el tiempo, el polvo y la suciedad se acumularán en la estructura y requerirán una limpieza periódica para mantener su apariencia.

Se puede aplicar un limpiador en aerosol suave o una mezcla de agua/detergente a la estructura y luego limpiarla. En la mayoría de situaciones, no debería ser necesario lubricar los componentes móviles del toldo.

Limpie la tela una vez cada medio año y reemplácela una vez cada dos años.

Use siempre un jabón natural para la limpieza. El agua debe estar de fría a tibia. Deje que la tela se seque por completo. No utilice aparatos calentadores como secadores de pelo para secarla, simplemente deje que se seque con aire natural.

Almacenamiento

Cuando no desee usar el toldo durante un período de tiempo largo, se recomienda sacar el toldo de los soportes y guardarlo.

Atención - Se necesitan al menos dos adultos sanos para este paso.

- ◆ Asegúrese de que la tela esté completamente seca antes de guardarla. Guardar una tela mojada puede causar manchas y daños.
- ◆ Retraiga el toldo completamente.
- ◆ Ate los brazos del toldo con una cuerda para que el toldo no se pueda desplegar accidentalmente. Esto podría causar daños y lesiones. Puede usar la banda de protección que puede encontrar en los brazos después de comprar este producto.
- ◆ Retire el toldo siguiendo el paso 6 de las instrucciones de montaje en orden inverso.
- ◆ Guarde el toldo en un lugar seco y seguro que no sea accesible para los niños.

Desmontado

Si no quiere seguir usando el toldo o si quiere deshacerse de él, tiene que desmontarlo.

Atención - Se necesitan al menos dos adultos sanos para este paso.

- ◆ Retraiga el toldo completamente antes de comenzar a desmontarlo. Ate los brazos del toldo para evitar que se despliegue accidentalmente. Esto podría causar daños y lesiones. Puede utilizar la banda de protección fijada en el toldo al comprarlo.
- ◆ Siga las instrucciones de montaje en orden inverso para desmontar el toldo.

Atención - También se deben seguir los consejos e instrucciones de seguridad para el desmontaje.

Instruction manual for Retractable Awning

Contents

Packing list
Description
Safety instructions
Technical data
Preparation
Mounting
Operation
Adjusting pitch angle
Extend and retract awning
Notes of the awning fabric
Maintenance
Cleaning
Storage
Dismounting
Manufacturer information

Attention!

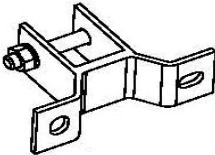
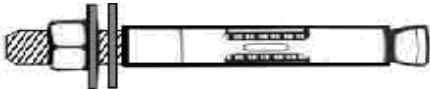
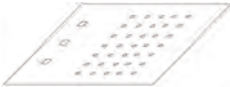
Read the operator's instruction before the mounting and use of the product. Keep the instruction in a safe place for future reference.

Dear Customer,

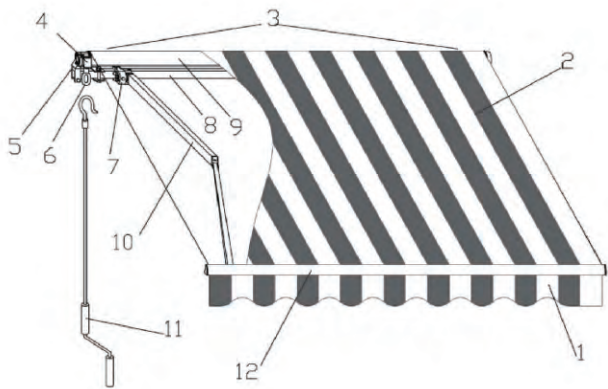
For your own and the safety of other people please pay attention to the following leads and follow safety instructions.

Before you start mounting and using the awning, please get familiar with this product. Make sure all parts listed up in below packing lists are delivered and intact. If you find that there are parts missing or damaged please do not install the awning but contact your dealer.

Packing list

Part	Quantity	
	3.95x3m	2.5x2m 2.95x2.5m
 Awning	1	1
 Bracket with hexagon head bolt and locknut	3	2
 Anchor with locknut, washer and locking ring	6	4
 Crank handle	1	1
 Instruction manual	1	1

Description



1	Forefront of fabric	5	Roller support	9	Roller
2	Fabric shade	6	Gear loop	10	Folding arm
3	Bracket	7	Arm shoulder	11	Crank handle
4	Gearbox	8	Square tube	12	Front bar

Important safety instructions!

WARNING – IT IS IMPORTANT FOR SAFETY OF PERSONS TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS

Symbol explanation



This warning triangle calls attention to hazards that that can lead to death or to severe injuries or which are important for the functioning of the awning.



This sign identifies important notes.

Safety instructions



To install this awning technical knowledge is necessary. Do not mount this awning yourself if

- you are unsure if the awning can be mounted on the place you chose for installation.
- you do not understand the instruction manual or parts of it.
- you do not have necessary tools available.
- you do not have necessary technical knowledge.



A minimum of two healthy adults are required to move and install the awning as the product is big and heavy. Do not try to install the awning alone. If the awning falls, it could cause serious injuries and damages! Contact an authorized assembler for help.



Do not install the awning when you find damage parts are that parts are missing.



Do not allow children to play in the working area during assembly and adjustments.



This product is only suitable for installation in the cement wall or ceiling.



Nobody is allowed to change the products' design and structure without the permission of manufacture or authorized deputy.



Please make sure that your hands are clean at the time of the assembly; otherwise you may soil the awning fabric and frame.



The operation in frosty conditions may damage the awning.



The operation in snowy conditions may damage the awning.



In case of rain Retract the awning if pitch angle is less than 14°.



Nobody is allowed to climb onto the awning; hanging anything on the awning is forbidden.



Sheeting was used to protect the paint. This must be removed afterwards.



When extended, various forces, including wind and rain, will affect an awning. These sometimes substantial forces must be absorbed by the awning and transferred to the assembled structure via its mounting brackets. Under extreme loads, excessive attractive force can be exerted on the anchor bolts. Therefore, **before starting assembly, check the load-bearing capacity of the mounting base and if necessary take corresponding measures to ensure stable installation of the brackets.** If the mounting base is unstable, you may wish to consult a specialist in your vicinity.



The awnings are intended as a protection against the sun only. It is not to be used during periods of strong wind, rain, hail, or snow. In case of such conditions, retract the awning immediately.

Technical Data:

Model	3.95x3m	2.95x2.5m	2.5x2m
Fabric dimension (mm)	3830 x 2950	2830 x 2450	2380 x 1950
Adjusting angle	5-45		
Gear ratio	1:7		
Wind resistance	Class 1		
Recommended tilting angle	Min. 14° to the horizon in case of rain		

Preparation

Carefully remove the awning from the box and remove the styrofoam protectors from the awning. Remove the plastic bags and plastic guards from the awning and carefully place the awning aside to avoid having it damaged by scratches or otherwise damaged or soiled during assembly. Check the number of parts in the packaging whether the packing list requirements, the quality of parts availability issues, if questions, please contact the supplier.



Be aware the sudden extension may occur during unpacking.

Tools needed for assembly:

- ✓ Drill
- ✓ Masonry drill bit, 14 mm
- ✓ Level
- ✓ Wrench 14mm、 17mm and 19mm
- ✓ Stepladder
- ✓ Tape measure
- ✓ Chalk or marker pen
- ✓ Wooden hammer

Mounting



Mounting on concrete wall or ceiling

The awnings must be installed at least at the height of 2.5m on a reinforced concrete wall or ceiling. Please ask professionals for help if you are not sure.



Make sure the wall/ceiling is plane, so that bracket seats solidly.



WARNING! Two healthy adults are needed to move and install the awning.



For safe and smooth installation think about how you will be securing the awning to the wall ahead of time.

Step 1: Chose the installation area

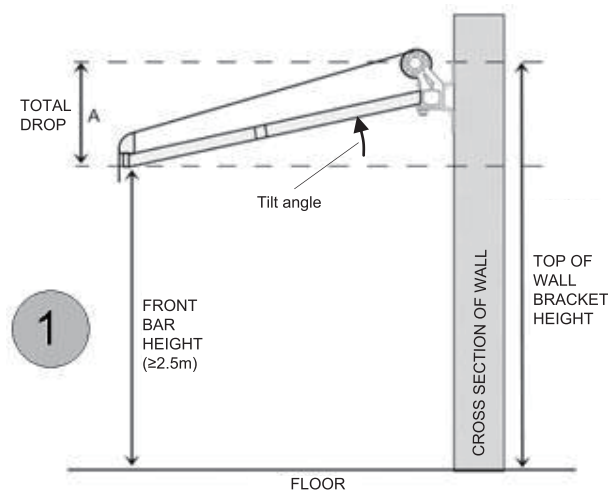
Ensure that you also take this drop height into account in your decision on where to install the awning. The drop angle can still be changed after assembly. The ideal drop angle, however, has already been set at the factory and may only be changed minimally.

The approximate total drop area of the awning varies depending on the type. We recommend that the awning front bar has a height of at least 2.5 m when it is fully extended.

In the event you would like to mount it above a balcony door, you should leave a space of at least 20 cm above the door frame if there is enough space available above the door frame.

Drawing 1:

Ensure that you also take this drop height into account in your decision on where to install the awning. The awning front bar should have a height between 2.5 and 4 m.



Step 2: Mark drilling holes

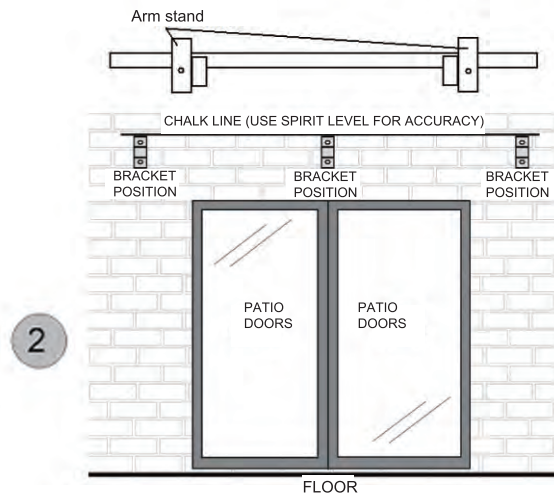
After choosing mounting position you can mark where you need to drill holes for the brackets. Draw a horizontal line at the height of the required place. Use a long taper measure, a level and chalk.

We already marked where and with what width brackets need to be mounted. Measure the width between the brackets and copy it to the line on your wall/ceiling.

Mark the corresponding places on the wall by running a marker pen through the holes at the bottom of the brackets.

Drawing 2:

Mark where you need to drill holes for brackets with a chalk line to ensure awning is straight.

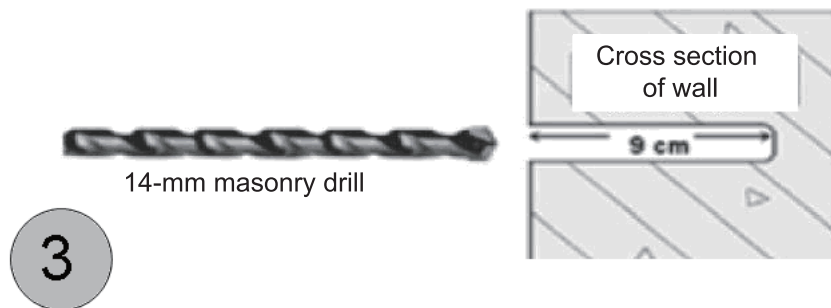


Step 3: Drill holes

Use 14-mm masonry drill to drill the holes for the brackets at the appropriate marks on the wall. The holes should be 9 cm deep in the wall and must be drilled through solid masonry or concrete. Do not bore through mortar because this does not offer the strong enough support that is required by the installation of awning.

Drawing 3:

Use 14-mm masonry drill to drill 9 cm deep holes.



Step 4: Insert anchors into wall

After drilling the holes you can insert the anchors into the wall. Remove lock nut, washer and locking ring before you insert the anchor. Store these parts so that you can reach them easily in the next step.



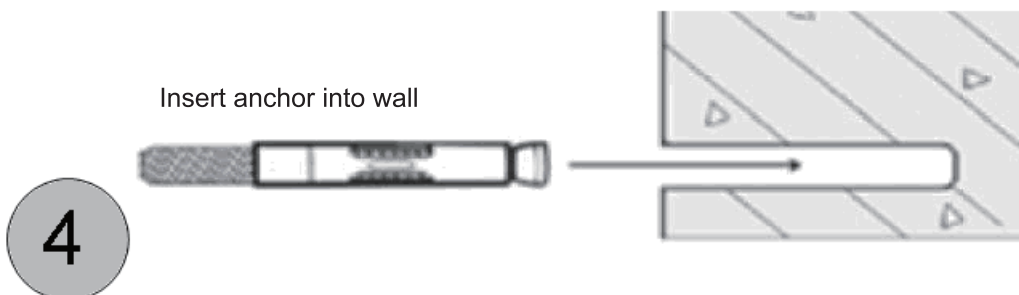
It may be necessary to drive the anchor bolts in with a wooden hammer because they do not go in easily. Do not use a metal hammer for this purpose because this could damage the threads on the top of the bolts.



If the bolts need to be driven into the wall with a hammer, we recommend initially placing the nut on the screw loosely (only placing it loosely on the bolt) because this avoids damage to the bolt threads.

Drawing 4:

Insert the anchor into the drilled hole as shown in picture on the right.



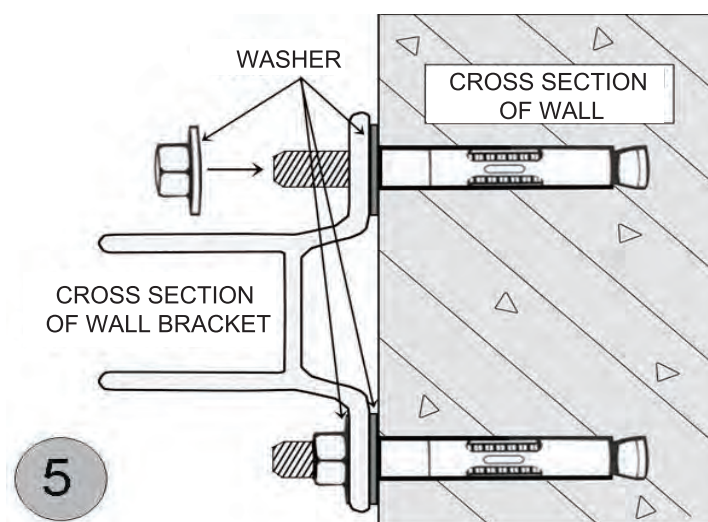
Step 5: Fixing the brackets

Place the bracket on the screw protruding from the wall. Then add flat washer and spring washer and fix the bracket with lock nuts. Tighten them well.

It is also possible to fix the awning under a concrete ceiling. If you want to fix the awning under a concrete ceiling you must consult a professional expert for this kind of mounting.

Drawing 5:

Bracket has been prepared to be fixed on a wall. Chose the whole you need to fix them according to drawing.



-  Firmly tighten the bolts with a 17mm wrench: it is best to use a wrench with a closed end rather than an open end because this will avoid damage to the nut if it should slip.
-  As soon as they are fully inserted, the brackets must sit firmly in the wall. If they are still moving in any form, you must further tighten it. **Ensure that the wall brackets are screwed firmly to the wall, so that they can in no case tear out when the awning is installed.**
-  **Do not try to secure the wall brackets to loose wall stones or any surfaces that are not absolutely firm.**

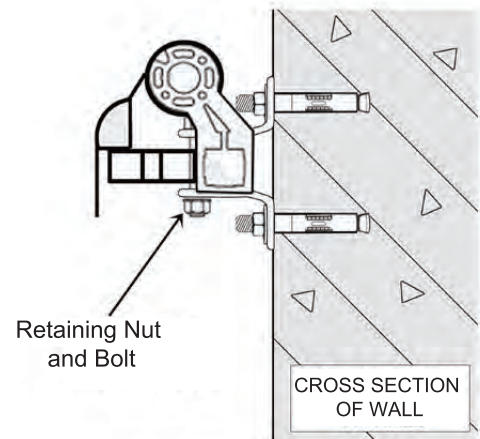
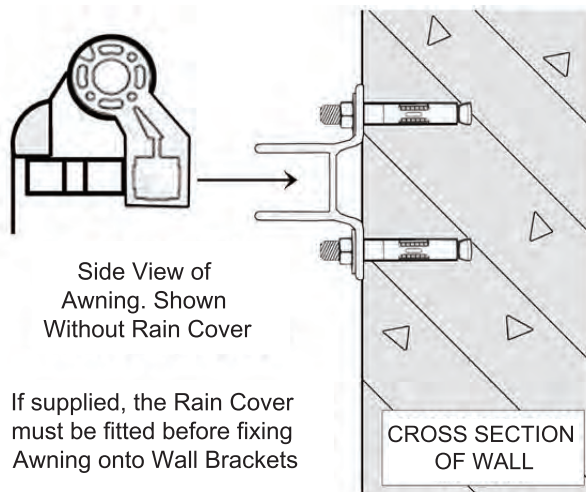
Step 6: Install awning

After all three brackets have been mounted properly you can fix the awning. At least two ladders are required to install the awning in order to obtain the required height. Ensure that the ladders are firmly resting on the ground so that you cannot fall. Only use ladders that are suitable for such assembly work.

Insert the awning into brackets as shown in drawing below. Then immediately insert the safety screw and fix it with lock not. Attachment brackets for wall and ceiling installation:

Drawing 6:

Insert awning to bracket as shown in 6.1. Fix the awning with delivered safety screw, flat washer and nut (6.2) and tighten it properly.



6

6.1

6.2



In case the square tube cannot be inserted into the wall brackets, you should slightly loosen the wall bracket screws and then try it once again. This time, move the awning slightly forward and backwards until the bearing tube slips into the brackets. Then immediately insert the safety screw and fix it with lock not. Use a 19 mm wrench to tighten it.

Attention! Also tighten the safety screws of wall brackets again and ensure that they have been adequately secured.



After the awning has been mounted properly and has been adequately secured please take away the protective band that you can find on the arm of the awning. Otherwise it cannot be opened. Store the protective band; you can use it in future when storing the awning.

Attention: Misplacing and misapplying the awning can cause seriously danger. Only mount the awning yourself when you understand the mounting instructions completely and when you are sure that the wall or ceiling you want to mount the awning on is suitable. For your own and the safety of other people please contact an authorized assembler for help.

Operation

Adjusting the pitch angle

The awning is already delivered with an optimally adjusted pitch angle. However, users can adjust the screen angle within a range of 0 - 30 degrees as desired.



Once you have achieved the highest possible range of pitch, the loop cannot be turned any farther. Do not force it! Failure to follow these instructions can damage the flex pitch shoulder and void the warranty.

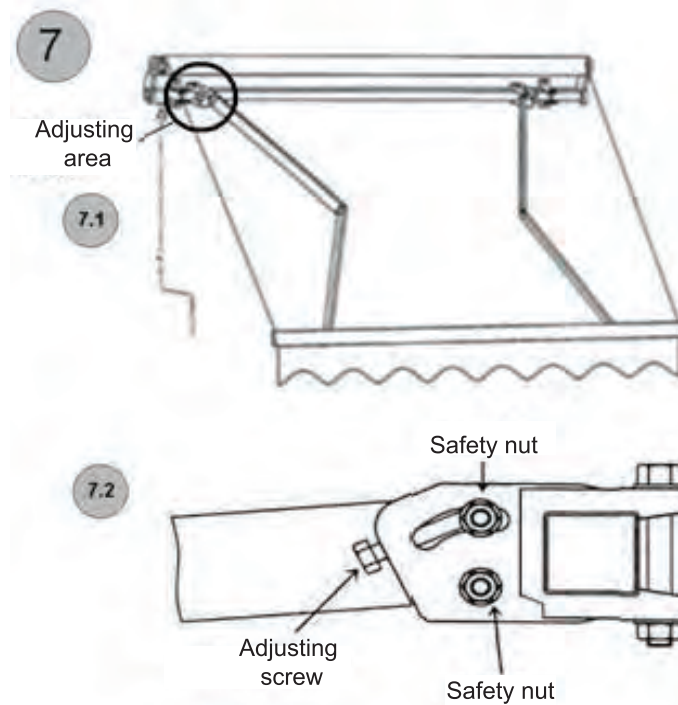
Extend the awning no more than 1/4 of its full projection before adjusting.

Drawing 7:

The pitch angle can be adjusted on all arms in the adjusting area (7.1).

Take off the plastic caps, loosen the locking bolts 9 with a 14mm wrench.

Turn the adjusting screw clockwise to decrease the pitch angle; turn counter-clockwise to increase the pitch angle. When achieved to the desired pitch angle, tighten the safety nuts and put the plastic caps back on it (7.2).



Follow the same procedure until all arms have been adjusted to the desired level.



The front bar must always be level. To ensure that both sides are completely level, a built-in level is located on the front bar: the air bubble must be exactly in the middle of the level.



Place the plastic caps on the screws to protect them against weather based corrosion. Always remove the crank handle and keep it in a safe and dry place

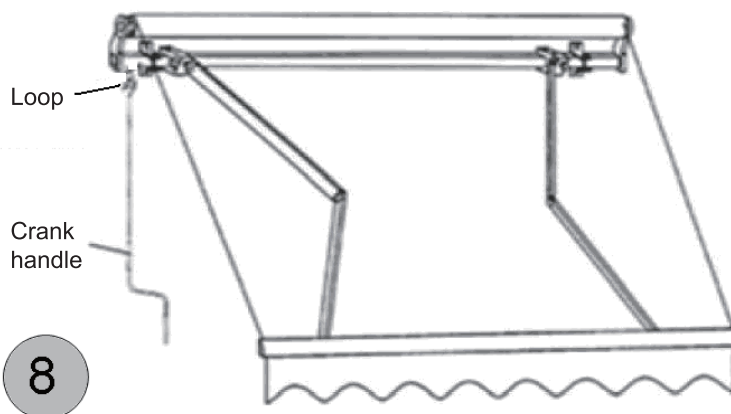
Extend and retract the awning

The awning can be extended and retracted by a crank handle included in delivery.

Drawing 8:

Insert the handle in the loop that is fixed at the awning. Open the awning by turning the crank handle clockwise.

By turning it counter-clockwise you can retract the awning.



The awning's crank gear has no stop to limit revolutions of the roller tube. To avoid damage to the fabric, therefore, the awning fabric must always be properly rolled up.



The awnings are intended as a protection against the sun only. It is not to be used during periods of strong wind, rain, hail, or snow. In case of such conditions, retract the awning immediately.



Never allow children to play with the awning.



Be sure the fabric is tensioned. If the fabric is not tensioned during extension, please turn counter-clockwise until the fabric is tensioned.



Do not put any objects or parts of your body e. g. hands, in the awning while extending and retracting. Hazard of crush!



When the front bar touches the roller as shown in following figure during retraction, don't try to make them closer, otherwise the product might be damaged



Take out the crank handle from loop after adjusting the awning as you wish and put it on a place that is not reachable for children to avoid that they play with the awning.

General notes of the awning fabric

Awning fabrics are high performance products. Nevertheless, even given today's state of the art and the requirements imposed by environmental protection, there are limits to perfection. Certain appearances in the fabric that are sometimes objected to are still possible despite sophisticated production and processing technology.

Basically, these effects occur to different degrees in almost all awning fabrics. They do not decrease the quality of the fabrics in any way, however.

To avoid irritation, we would like to expressly draw your attention to the following characteristics in terms of consumer education:

- ◆ Creases are created during fabrication and when folding the awning fabric. In the course of this process, especially in lighter colors, surface effects can be created in the crease (pigment displacements), which appear darker with backlight (like stripe of dirt). They do not decrease the value or the performance of the awning.
- ◆ Chalk effects are light stripes that are created when processing refined goods and cannot be totally avoided even with the greatest of care. Thus, they also do not constitute a reason for complaint.

- ◆ Rain impermeability: Acrylic and polyester sun protection awning materials are impregnated with water-repellents and at a minimum tilt of 14 degrees will withstand a light, short rain. In stronger or longer rain, awnings must be retracted to avoid damage. Awnings that are rolled up wet should be extended again as soon as possible for drying.
- ◆ Ripples in the seam, stitch and panel areas are caused by multiple layers of the fabric and various winding strengths in the roller tube. Fabric tension thus caused can cause ripples (e.g. waffle or herringbone patterns).
- ◆ The fabric's yarn need not be the same color as the part of the fabric that contains the seam.

(Excerpt from: Important consumer information: product characteristics of awning fabrics of the Federal Association of Technical Textile Fabrication e. V. BKTex).

Maintenance

Regular maintenance will not only help to keep a long durability but is also important for your own and the safety of other people.

- ◆ Examine regularly if wall brackets are tight.
- ◆ Examine the gear box once in half a year. If you find any damages stop using the awning until gear box has been repaired or renewed.
- ◆ Examine the bolts and nuts once in half a year, fasten them if loose or lax.
- ◆ Stop using the awning immediately if it has been damaged or it is not tighten properly.

Please contact an authorized service centre for repair.

Normally it is not necessary to lubricate moving parts of the awning. However, if it will be come necessary on day do not use lubricants that are based on petroleum.

Use a straw attached to the spray nozzle. Lubricate generously the area between the end of the roller tube and the end bracket (pivot pin). Take care not to overspray on the fabric material.

Cleaning

Over time, dust and dirt will collect on the frame and will require periodic cleaning to maintain its appearance.

A mild spray cleaner or water/detergent mixture may be applied to the frame and then wiped clean. In most situations it should not be necessary to lubricate the moving component parts of your awning.

Clean the fabric once in half a year and replace once in two years.

Always use a natural soap for cleaning. Water should be cold to lukewarm. Let the fabric dry completely. Do not use heating appliances e. g. hairdryer for drying, only let it dry by natural air.

Storage

When you do not want to use the awning for a longer period of time it is recommended to take the awning out of the brackets and store it.

Attention! At least two healthy adults are needed for this step.

- ◆ Make sure that the fabric is dry completely before storing. Storing a wet fabric can cause spots and damage.
- ◆ Retract the awning completely.
- ◆ Bind the arms of the awning with a rope so that awning cannot unfold unintended. This might cause damage and injury. You can use the protection band that you could found on the arms after purchasing this product.
- ◆ Remove the awning by following step 6 of mounting instructions in reversed order.
- ◆ Store the awning at a dry and safe place that is not reachable for children.

Dismounting

If you do not want to use the awning any longer or if you want to dispose it, you have to dismount it.

Attention! At least two healthy adults are need for this step.

- ◆ Retract the awning completely before you begin with dismounting. Bind the arms of the awning together to avoid unintended unfolding. This might cause damage and injury. You can use the protection band that was fixed on the awning when purchasing it.
- ◆ Follow the mounting instructions in reversed order to dismount the awning.

Attention! Safety hints and instructions have to be followed for dismounting as well.

Instrukcja obsługi

Wysuwana markiza

Spis treści

- Lista zawartości opakowania
- Opis
- Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
- Dane techniczne
- Przygotowanie
- Montaż
- Działanie
 - Regulacja kąta nachylenia
 - Rozciąganie i zwijanie markizy
- Uwagi dotyczące tkaniny markizy
- Konserwacja
- Czyszczenie
- Przechowywanie
- Demontaż
- Informacje o producencie

Uwaga!

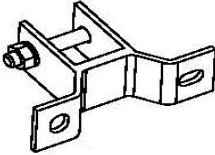
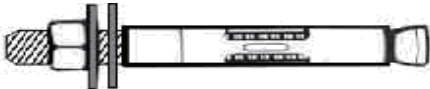
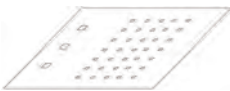
Przeczytaj instrukcję obsługi przed montażem i użyciem produktu. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Szanowny Kliencie,

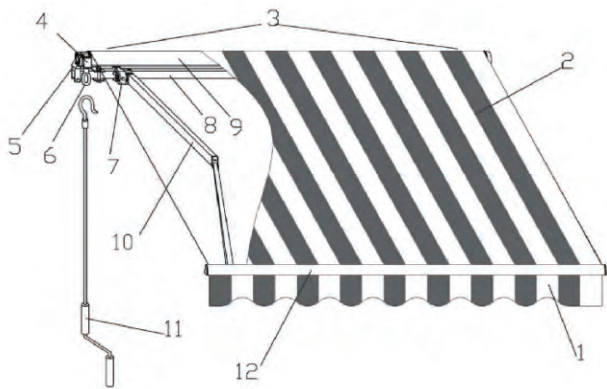
Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób proszę zwrócić uwagę na następujące wskazówki i postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania markizy prosimy o zapoznanie się z tym produktem. Upewnij się, że wszystkie części wymienione poniżej są dostarczone i nienaruszone. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części lub są one uszkodzone, nie instaluj markizy i skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Lista zawartości opakowania

Część	Ilość	
	3.95x3m	2.5x2m 2.95x2.5m
 Markiza	1	1
 Wspornik ze śrubą z łbem sześciokątnym i przeciwnakrętką	3	2
 Kotwa z przeciwnakrętką, podkładką i pierścieniem blokującym	6	4
 Uchwyt korbowy	1	1
 Instrukcja obsługi	1	1

Opis



1	Falbana z tkaniny	5	Wspornik rolki	9	Rolka
2	Ośłona z tkaniny	6	Pętla zębata	10	Składane ramię
3	Wspornik	7	Uchwyt ramienia	11	Uchwyt korbowy
4	Mechanizm	8	Kwadratowa rura	12	Belka przednia

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA - DLA BEZPIECZEŃSTWA OSÓB WAŻNE JEST PRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI. INSTRUKCJE TE NALEŻY ZACHOWAĆ

Wyjaśnienie symboli



Ten trójkąt ostrzegawczy zwraca uwagę na zagrożenia, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń lub które są ważne dla funkcjonowania markizy.



Ten znak identyfikuje ważne notatki.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Do zainstalowania tej markizy niezbędna jest wiedza techniczna. Nie montuj tej markizy samodzielnie, jeśli

- nie masz pewności, czy markizę można zamontować w miejscu wybranym do montażu.
- nie rozumiesz instrukcji obsługi lub jej części.
- nie masz dostępnych niezbędnych narzędzi.
- nie masz niezbędnej wiedzy technicznej.



Do przenoszenia i montażu markizy wymagane są co najmniej dwie zdrowe osoby dorosłe, ponieważ produkt jest duży i ciężki. Nie próbuj instalować markizy samodzielnie. Jeśli markiza spadnie, może spowodować poważne obrażenia i szkody! Skontaktuj się z autoryzowanym monterem w celu uzyskania pomocy.



Nie instaluj markizy, gdy znajdziesz uszkodzone części lub jeśli ich brakuje.



Ten produkt nadaje się tylko do montażu na betonowej ścianie lub suficie.



This product is only suitable for installation in the cement wall or ceiling.



Nie można zmieniać projektu i konstrukcji produktu bez zgody producenta lub upoważnionego zastępcy.



Upewnij się, że twoje ręce są czyste w czasie montażu; w przeciwnym razie możesz zabrudzić tkaninę markizy i ramę.



Działanie w mroźnych warunkach może uszkodzić markizę.



Działanie w śnieżnych warunkach może uszkodzić markizę.



W przypadku deszczu zwiń markizę, jeśli kąt nachylenia jest mniejszy niż 14°.



Nie można wchodzić na markizę; wieszanie czegokolwiek na markizie jest zabronione.



Do ochrony farby użyto folii. Następnie należy ją usunąć.



Po rozwinięciu różne siły, w tym wiatr i deszcz, będą wpływać na markizę. Czasami te znaczne siły muszą być absorbowane przez markizę i przenoszone na zmontowaną konstrukcję poprzez jej wsporniki mocujące. Przy ekstremalnych obciążeniach na śruby kotwiące może działać nadmierna siła przyciągająca. Dlatego, **przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić nośność podstawy montażowej i w razie potrzeby podjąć odpowiednie środki w celu zapewnienia stabilnego montażu wsporników.** Jeśli podstawa montażowa jest niestabilna, możesz skonsultować się ze specjalistą w Twojej okolicy.



Markizy są przeznaczone tylko jako ochrona przed słońcem. Nie należy jej stosować w czasie silnego wiatru, deszczu, gradu lub śniegu. W przypadku takich warunków należy natychmiast zwinąć markizę.

Dane techniczne:

Model	3.95x3m	2.95x2.5m	2.5x2m
Wymiar tkaniny (mm)	3830 x 2950	2830 x 2450	2380 x 1950
Regulacja kąta	5-45		
Przełożenie	1:7		
Odporność na wiatr	Klasa 1		
Zalecany kąt nachylenia	Min. 14° do horyzontu w przypadku deszczu		

Przygotowanie

Ostrożnie wyjmij markizę z pudełka i zdejmij styropianowe ochroniacze z markizy. Usuń plastikowe torebki i osłony z markizy i ostrożnie odłóż markizę na boku, aby uniknąć uszkodzenia przez zadrapania lub inne uszkodzenia lub zabrudzenia podczas montażu. Sprawdź liczbę i jakość części w opakowaniu zgodnie z listą zawartości. W razie problemów z dostępnością części, skontaktuj się z dostawcą.



Należy pamiętać, że podczas rozpakowywania może nastąpić nagłe rozwinięcie.

Narzędzia potrzebne do montażu:

- ✓ Wiertarka
- ✓ Wiertło do muru, 14 mm
- ✓ Poziomica
- ✓ Klucz 14 mm, 17 mm i 19 mm
- ✓ Drabinka
- ✓ Miara taśmowa
- ✓ Kreda lub marker
- ✓ Drewniany młotek

Montaż



Montaż na betonowej ścianie lub suficie

Markizy należy montować co najmniej na wysokości 2,5 m na żelbetowej ścianie lub suficie. Jeśli nie jesteś pewien, poproś specjalistów o pomoc.



Upewnij się, że ściana/sufit jest płaski, tak aby wspornik był stabilnie osadzony.



OSTRZEŻENIE! Do przeniesienia i zamontowania markizy potrzebne są dwie zdrowe osoby dorosłe.



W celu bezpiecznego i sprawnego montażu zastanów się wcześniej, w jaki sposób przymocujesz markizę do ściany.

Krok 1: Wybierz obszar instalacji

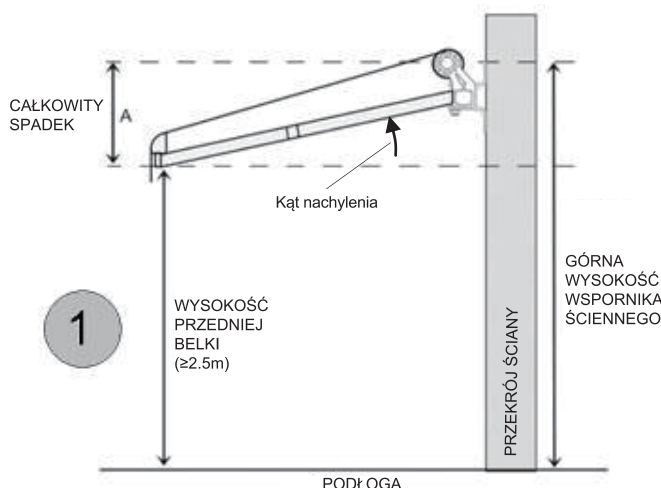
Upewnij się, że wziąłeś również pod uwagę wysokość opuszczania, podejmując decyzję o miejscu zainstalowania markizy. Kąt opuszczania można nadal zmieniać po złożeniu. Jednak idealny kąt opuszczania został już ustawiony fabrycznie i może być zmieniony tylko w minimalnym stopniu.

Przybliżona całkowita powierzchnia opuszczania markizy różni się w zależności od typu. Zalecamy, aby przy pełnym wysunięciu belka przednia markizy miała wysokość co najmniej 2,5 m.

W przypadku, gdy chcemy zamontować ją nad drzwiami balkonowymi, należy pozostawić miejsce co najmniej 20 cm nad ościeżnicą, jeśli jest wystarczająco dużo miejsca.

Rysunek 1:

Upewnij się, że wziąłeś również pod uwagę wysokość opuszczania, podejmując decyzję o miejscu zainstalowania markizy. Belka przednia markizy powinna być na wysokości od 2,5 do 4 m.



Krok 2: Oznacz otwory wiertnicze

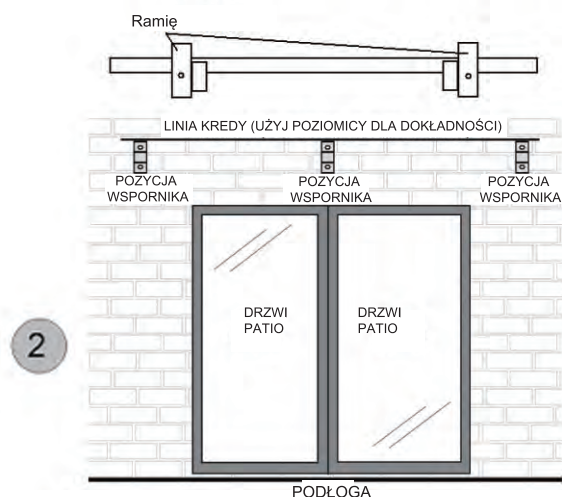
Po wybraniu pozycji montażowej można zaznaczyć, gdzie trzeba wywiercić otwory na wsporniki. Narysuj poziomą linię na wysokości wymaganego miejsca. Użyj długiej miary taśmowej, poziomicy i kredy.

Zaznaczyliśmy już gdzie i z jaką szerokością należy zamontować wsporniki. Zmierz szerokość między wspornikami i przenieś ją do linii na ścianie/suficie.

Zaznacz odpowiednie miejsca na ścianie, przesuwając marker przez otwory na dole wsporników.

Rysunek 2:

Zaznacz linią miejsce, w którym musisz wywiercić otwory na wsporniki za pomocą kredy, aby markiza była prosta.

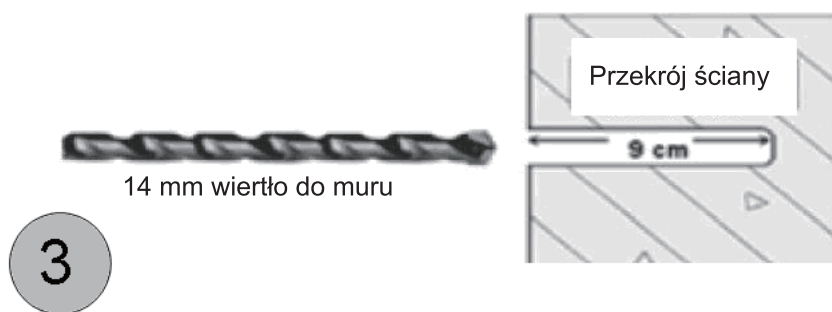


Krok 3: Wywierć otwory

Za pomocą wiertła 14 mm do muru wywiercić otwory na wsporniki w odpowiednich miejscach na ścianie. Otwory powinny mieć głębokość 9 cm w ścianie i należy je przewiercić w litym murze lub betonie. Nie przewiercaj zaprawy murarskiej, ponieważ nie zapewnia ona wystarczająco mocnego podparcia, które jest wymagane przy montażu markizy.

Rysunek 3:

Za pomocą wiertła 14 mm do muru wywiercić otwory o głębokości 9 cm.



Krok 4: Włóż kotwy do ściany

Po wywierceniu otworów można włożyć kotwy do ściany. Przed włożeniem kotwy wyjmij nakrętkę zabezpieczającą, podkładkę i pierścień blokujący. Zachowaj te części, aby w następnym kroku można było do nich łatwo dotrzeć.



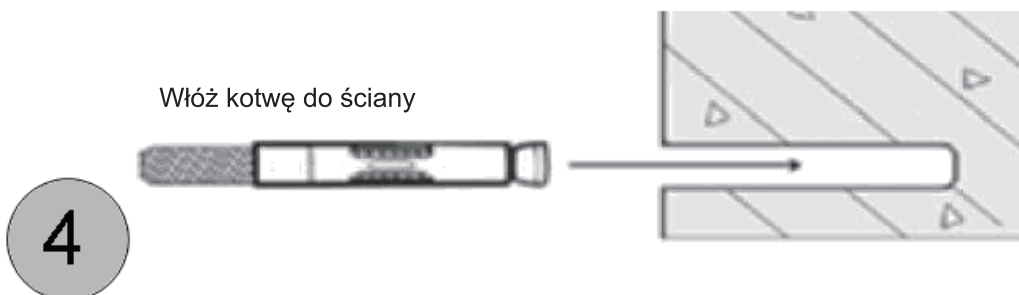
Może być konieczne wbicie śrub kotwiących drewnianym młotkiem, ponieważ nie wchodzi łatwo. Nie używaj do tego celu metalowego młotka, ponieważ mógłby uszkodzić gwinty na górze śrub.



Jeśli śruby muszą być wbite w ścianę za pomocą młotka, zalecamy początkowo luźne umieszczenie nakrętki na śrubie (tylko luźne umieszczenie jej na śrubie), ponieważ pozwala to uniknąć uszkodzenia gwintów śruby.

Rysunek 4:

Włóż kotwę do wywierconego otworu, jak pokazano na rysunku po prawej stronie.

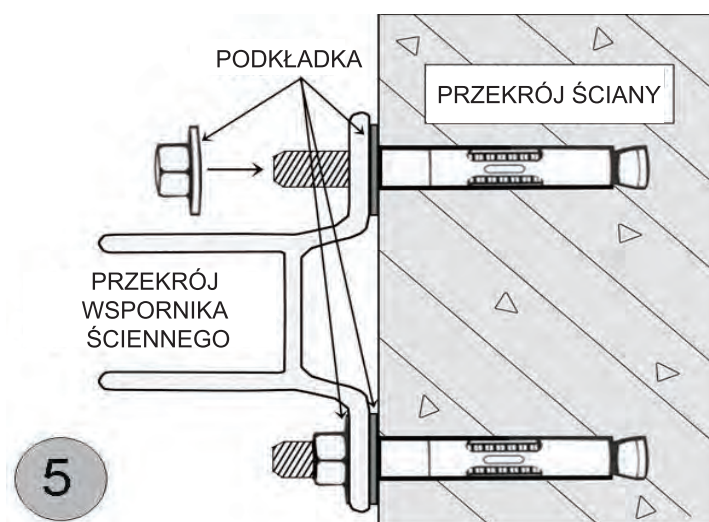


Krok 5: Mocowanie wsporników

Umieść wspornik na śrubie wystającej ze ściany. Następnie dodaj podkładkę płaską i podkładkę sprężynową i zamocuj wspornik za pomocą nakrętek blokujących. Dokręć je dobrze. Istnieje również możliwość zamocowania markizy pod betonowym sufitem. Jeśli chcesz zamocować markizę pod betonowym sufitem, musisz skonsultować się z profesjonalnym ekspertem w tego rodzaju montażu.

Rysunek 5:

Wspornik został przygotowany do zamocowania na ścianie. Wybierz otwór, który chcesz ustawić zgodnie z rysunkiem.



-  Mocno dokręć śruby kluczem 17 mm: najlepiej jest użyć klucza z zamkniętym końcem, a nie otwartym, ponieważ pozwoli to uniknąć uszkodzenia nakrętki, jeśli się ześlizgnie.
-  Gdy tylko zostaną w pełni wkręcone, wsporniki muszą być mocno osadzone w ścianie. Jeśli nadal poruszają się w jakikolwiek sposób, musisz je dodatkowo dokręcić. **Upewnij się, że wsporniki ścienne są mocno przykręcone do ściany, aby w żadnym wypadku nie mogły się oderwać podczas montażu markizy.**
-  **Nie próbuj mocować uchwytów ściennych na ruchomych kamieniach ściennych lub jakichkolwiek innych powierzchniach, które nie są całkowicie utwardzone.**

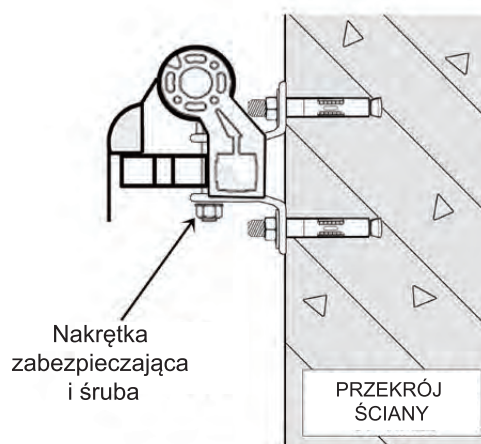
Krok 6: Zamontuj markizę

Po prawidłowym zamontowaniu wszystkich trzech wsporników można zamocować markizę. Do zamocowania markizy wymagane są co najmniej dwie drabiny w celu uzyskania wymaganej wysokości. Upewnij się, że drabiny są mocno oparte na ziemi, aby nie można było spaść. Używaj tylko drabin, które są odpowiednie do takich prac montażowych.

Umieścić markizę w nawiasach, jak pokazano na rysunku poniżej. Następnie natychmiast włożyć śrubę zabezpieczającą i zamocować ją za pomocą nakrętki zabezpieczającej. Uchwyty mocujące do montażu ściennego i sufitowego:

Rysunek 6:

Włożyć markizę do wspornika, jak pokazano w pkt 6.1. Zamocować markizę za pomocą dostarczonej śruby zabezpieczającej, płaskiej podkładki i nakrętki (6.2) i odpowiednio dokręcić.



6

6.1

6.2



W przypadku, gdy kwadratowa rura nie może być włożona do wsporników ściennych, należy lekko poluzować śruby wspornika ściennego, a następnie spróbować jeszcze raz. Tym razem przesunąć markizę lekko do przodu i do tyłu, aż rura nośna wślizgnie się we wsporniki. Następnie natychmiast włożyć śrubę zabezpieczającą i zamocować ją za pomocą nakrętki zabezpieczającej. Użyć klucza 19 mm, aby ją dokręcić.

Uwaga! Ponownie dokręć śruby zabezpieczające wsporników ściennych i upewnij się, że zostały odpowiednio zabezpieczone.



Po prawidłowym zamontowaniu i odpowiednim zabezpieczeniu markizy należy usunąć taśmę ochronną, znajdującą się na ramieniu markizy. W przeciwnym razie nie można jej otworzyć. Zachowaj taśmę ochronną; możesz jej używać w przyszłości podczas przechowywania markizy.

Uwaga: Nieprawidłowe umieszczenie i zamontowanie markizy może spowodować poważne niebezpieczeństwo. Zamontuj markizę samodzielnie tylko wtedy, gdy w pełni rozumiesz instrukcję montażu i masz pewność, że ściana lub sufit, na którym chcesz zamontować markizę, są odpowiednie. Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób prosimy o kontakt z autoryzowanym monterem w celu uzyskania pomocy.

Działanie

Regulacja kąta nachylenia

Markiza jest już dostarczana z optymalnie ustawionym kątem nachylenia. Użytkownicy mogą jednak dostosować kąt ekranu w zakresie od 0 do 30 stopni.



Po osiągnięciu najwyższego możliwego zakresu, pętla nie może być już dalej obrócona. Nie obracaj na siłę! Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie ramienia i unieważnić gwarancję.

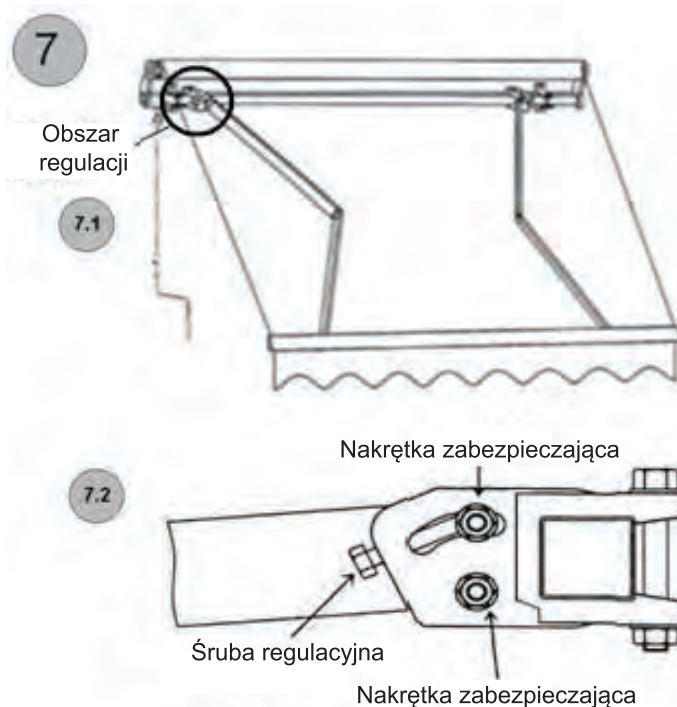
Przed regulacją wysuń markizę nie więcej niż 1/4 jej pełnego zakresu.

Rysunek 7:

Kąt nachylenia można regulować na wszystkich ramionach w obszarze regulacji (7.1).

Zdejmij plastikowe zaślepki, poluzuj śruby blokujące 9 kluczem 14 mm.

Obróć śrubę regulacyjną zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć kąt nachylenia; obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć kąt nachylenia. Po osiągnięciu pożądanego kąta nachylenia dokręć nakrętki zabezpieczające i załóż plastikowe zaślepki (7.2).



Postępuj zgodnie z tą samą procedurą, aż wszystkie ramiona zostaną dostosowane do pożądanego poziomu.



Przednia belka musi być zawsze wypoziomowana. Aby upewnić się, że obie strony są całkowicie wypoziomowane, na przedniej belce znajduje się wbudowana poziomnica: pęcherzyk powietrza musi znajdować się dokładnie pośrodku poziomu.



Umieść plastikowe zaślepki na śrubach, aby chronić je przed korozją spowodowaną czynnikami atmosferycznymi. Zawsze zdejmuj uchwyt korbowy i przechowuj go w bezpiecznym i suchym miejscu

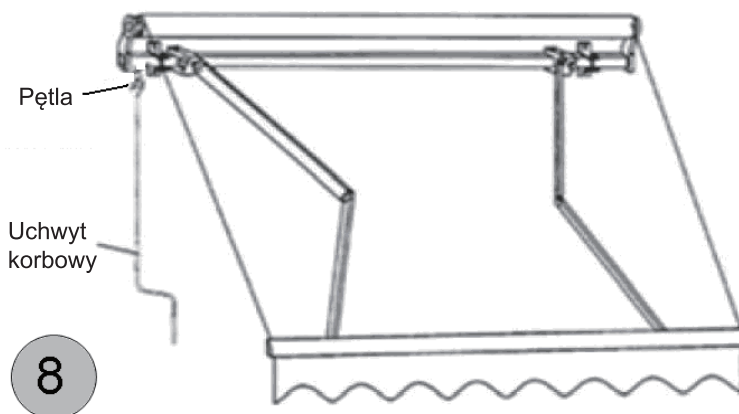
Rozciąganie i zwijanie markizy

Markizę można rozciągać i zwijać za pomocą uchwytu korbowego dołączonego do zestawu.

Rysunek 8:

Włóż uchwyt w pętlę, która jest zamocowana na markizie. Rozwiń markizę, obracając uchwyt korbowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara można zwinąć markizę.



Mechanizm korbowy markizy nie ma ogranicznika, który ogranicza obroty rury zwijającej. Aby uniknąć uszkodzenia tkaniny markizy, musi być ona zawsze prawidłowo zwinięta.



Markizy są przeznaczone tylko jako ochrona przed słońcem. Nie należy jej stosować w czasie silnego wiatru, deszczu, gradu lub śniegu. W przypadku takich warunków należy natychmiast zwinąć markizę.



Nigdy nie pozwól dzieciom bawić się markizą.



Upewnij się, że tkanina jest naprężona. Jeśli tkanina nie jest naprężona podczas rozciągania, należy obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż tkanina zostanie naprężona.



Nie wkładaj żadnych przedmiotów lub części ciała, np. rąk, do markizy podczas jej rozciągania i zwijania. Ryzyko zmiżdżenia!



Gdy przednia belka dotyka rolki, jak pokazano na poniższym rysunku, nie próbuj ich zbliżyć, w przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony



Wyjmij uchwyt korbowy z pętli po ustawieniu markizy zgodnie z życzeniem i umieść ją w miejscu, które nie jest dostępne dla dzieci, aby uniknąć zabawy markizą.

Uwagi dotyczące tkaniny markizy

Tkaniny markizowe to produkty o wysokiej wydajności. Niemniej jednak, nawet biorąc pod uwagę dzisiejszy stan techniki i wymagania stawiane przez ochronę środowiska, istnieją granice doskonałości. Pomimo zaawansowanej technologii produkcji i przetwarzania, nadal możliwe są pewne występy w tkaninie, które czasami są przedmiotem sprzeciwu.

Zasadniczo efekty te występują w różnym stopniu w prawie wszystkich tkaninach markiz. Nie obniżają one jednak w żaden sposób jakości tkanin.

Aby uniknąć irytacji, chcielibyśmy wyraźnie zwrócić uwagę na następujące cechy w zakresie edukacji konsumenckiej:

- ◆ Zagniecenia powstają podczas produkcji oraz podczas składania markizy. W trakcie tego procesu, szczególnie na jaśniejszych kolorach, w załamaniu mogą powstać efekty powierzchniowe (przemieszczenia pigmentu), które przy podświetlaniu wydają się ciemniejsze (jak smugi brudu). Nie obniżają one wartości ani wydajności markizy.
- ◆ Efekty kredowe to lekkie paski, które powstają podczas przetwarzania towarów rafinowanych i nie można ich całkowicie uniknąć nawet z największą starannością. W związku z tym nie stanowią one również podstawy do reklamacji.

- ◆ Nieprzemakalność: akrylowe i poliestrowe materiały chroniące przed słońcem markizy są impregnowane wodoodpornymi środkami i przy minimalnym nachyleniu 14° wytrzymają lekki, krótki deszcz. Przy silniejszym lub dłuższym deszczu markizy muszą być zwinięte, aby uniknąć uszkodzeń. Markizy, które są zwinięte na mokro, powinny być rozciągnięte ponownie tak szybko, jak to możliwe do wyschnięcia.
- ◆ Pofałdowania w obszarze szwu, ściegu i panelu są spowodowane wieloma warstwami tkaniny i różnymi siłami zwijania rury zwijającej. Powstałe w ten sposób napięcie tkaniny może powodować pofałdowania (np. wzory waflowe lub jodełkowe).
- ◆ Przędza tkaniny nie musi być tego samego koloru, co część tkaniny zawierająca szew.

(Fragment z: Ważne informacje dla konsumentów: Charakterystyka produktu tkanin markizowych Federalnego Stowarzyszenia Technicznych Wyrobów Tekstylnych V. BKTex).

Konserwacja

Regularna konserwacja nie tylko pomoże utrzymać długą trwałość produktu, ale jest również ważna dla bezpieczeństwa własnego i innych osób.

- ◆ Regularnie sprawdzaj, czy wsporniki ścienne są dokręcone.
- ◆ Sprawdzaj mechanizm raz na pół roku. Jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia, przestań używać markizy do czasu naprawy lub odnowienia mechanizmu.
- ◆ Sprawdź śruby i nakrętki raz na pół roku, dokręć je, jeśli są poluzowane.
- ◆ Natychmiast przestań używać markizy, jeśli została uszkodzona lub nie jest prawidłowo dokręcona.

Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu naprawy.

Zwykle nie jest konieczne smarowanie ruchomych części markizy. Jeśli jednak będzie to konieczne, nie używaj smarów na bazie ropy naftowej.

Użyj słomki przymocowanej do dyszy natryskowej. Nasmaruj obficie obszar między końcem rury zwijającej a wspornikiem końcowym (sworznem obrotowym). Uważaj, aby nie rozpylać na materiale tkaniny.

Czyszczenie

Z czasem kurz i brud będą gromadzić się na ramie i będą wymagały okresowego czyszczenia, aby zachować swój wygląd.

Na ramę można nałożyć łagodny środek czyszczący w sprayu lub roztwór woda/detergent, a następnie wyczyścić. W większości sytuacji nie powinno być konieczne smarowanie ruchomych części markizy.

Czyść tkaninę raz na pół roku i wymieniaj raz na dwa lata.

Zawsze używaj naturalnego mydła do czyszczenia. Woda powinna być zimna lub letnia.

Pozostaw tkaninę do całkowitego wyschnięcia. Nie należy używać urządzeń grzewczych, np. suszarki do włosów; pozostaw do wyschnięcia wyłącznie naturalnym powietrzem.

Przechowywanie

Jeśli nie chcesz używać markizy przez dłuższy okres czasu, zaleca się wyjęcie markizy z uchwytów i przechowywanie jej.

Uwaga! Do tego etapu potrzebne są co najmniej dwie zdrowe osoby dorosłe.

- ◆ Przed przechowywaniem upewnij się, że tkanina jest całkowicie sucha. Przechowywanie mokrej tkaniny może powodować plamy i uszkodzenia.
- ◆ Zwiń całkowicie markizę.
- ◆ Zwiąż ramiona markizy liną, aby markiza nie mogła rozwinąć się przypadkowo. Może to spowodować uszkodzenia i obrażenia. Możesz użyć opaski ochronnej, którą znajdziesz na ramionach po zakupie tego produktu.
- ◆ Zdejmij markizę, wykonując krok 6 instrukcji montażu w odwróconej kolejności.
- ◆ Markizę należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, które nie jest dostępne dla dzieci.

Demontaż

Jeśli nie chcesz dłużej korzystać z markizy lub chcesz ją wyrzucić, musisz ją zdemontować.

Uwaga! Do tego etapu potrzebne są co najmniej dwie zdrowe osoby dorosłe.

- ◆ Przed demontażem całkowicie zwiń markizę. Zwiąż ramiona markizy, aby uniknąć niezamierzonego rozłożenia. Może to spowodować uszkodzenia i obrażenia. Możesz użyć paska ochronnego, który został zamocowany na markizie przy zakupie.
- ◆ Postępuj zgodnie z instrukcjami montażu w odwróconej kolejności, aby zdemontować markizę.

Uwaga! Podczas demontażu należy również przestrzegać wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa.